

PBT

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

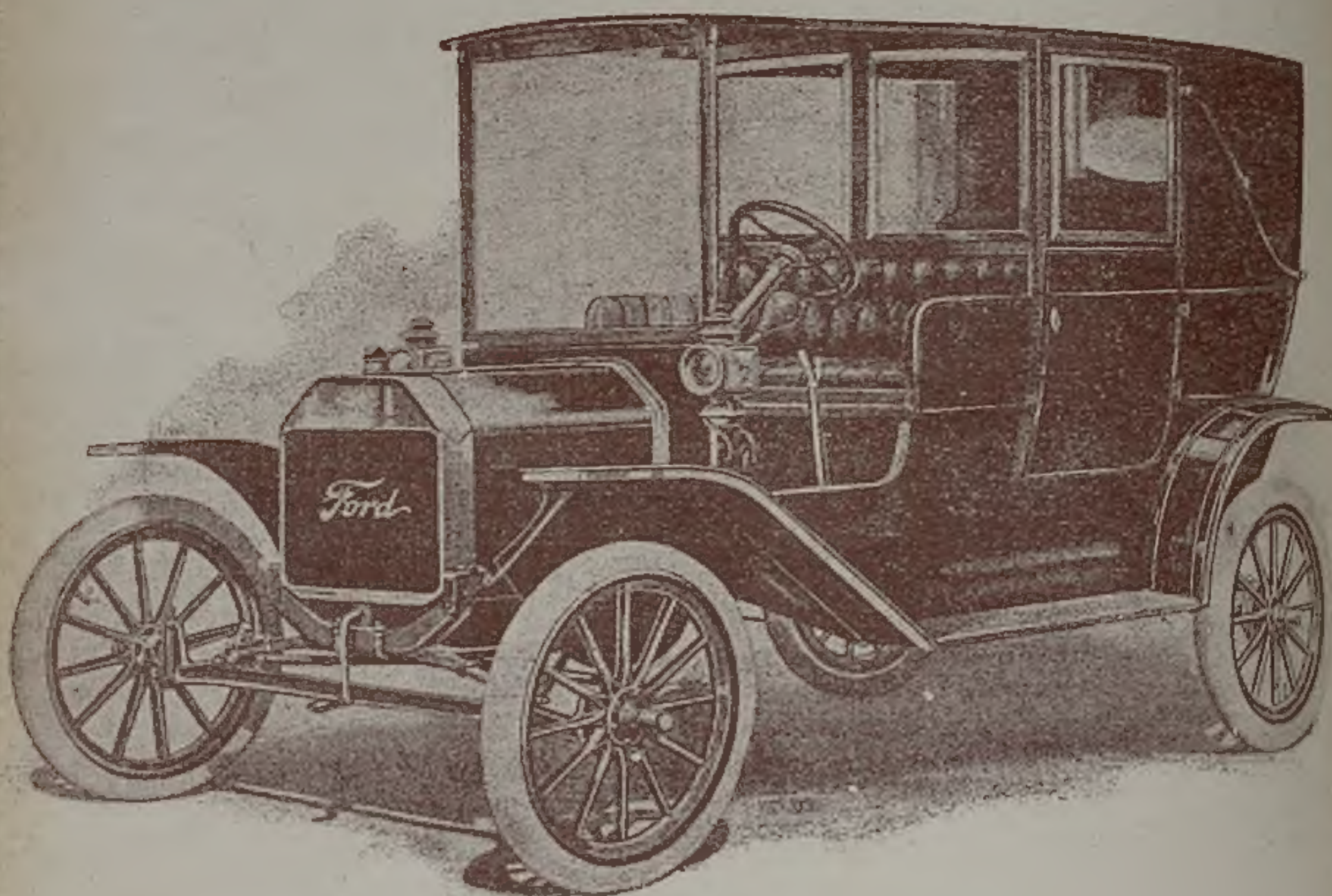
(Para niños de 6 á 80 años)

AÑO 8.
N.º 348
29 JULIO 1911



— Su derrota, general, era inevitable, disponiendo de tan débiles fuerzas para llevar el asalto á ese Cantón.

FORD



Automóvil FORD, modelo "CIUDAD"

Los **FORD**, no solamente son elegantes y de buena construcción, sino que poseen un motor de 4 cilindros, perfecto en cuanto á funcionamiento y sin igual como silencioso, durable y económico.

El motor **FORD** tiene magneto construido en el mismo volante, lo que elimina la red de alambres necesarios para instalar un magneto aparte.

El poco peso del **FORD** permite que el motor, que es de 20 HP, lo impulse á una velocidad no igualada por coches de mucho mayor precio, y por las mismas razones cruzará caminos malísimos, pantanos, arroyos, arenales, etc., donde otros coches de mayor peso y motor más poderoso, se quedarían.

EL PRECIO DEL FORD PERMITE QUE EL AUTOMÓVIL SE CONVIERTA EN VERDADERA MÁQUINA ÚTIL, Y NO SOLAMENTE DE LUJO COMO HASTA AHORA.

Remitiremos catálogo á solicitud.

Juan Shaw é Hijos

Venezuela, 860 - Bs. Aires

Máquinas New-Home, Dinamos No-Flicker, Arados Syracuse, Máquinas Gladiador, para carpinterías, Mezcladoras Shaw, Sierras portátiles Shaw, para árboles, etc.

Instalaciones eléctricas y de agua, de cualquier capacidad



LO QUE DICE EL MÉDICO



No se habla de otra cosa que de la gripe, la cual, desde hace algunas semanas, se ha instalado entre nosotros, y sin tregua ni descanso evoluciona atacando á la mitad de la población. Todo el mundo habla de la gripe; todo el mundo la conoce y la diagnostica sin vacilar, lo mismo si duele la cabeza que cuando está mal el estómago; tanto es gripe si duelen los riñones, como si hay desarreglos intestinales; igual la inapetencia que el resfrío. Todo es gripe.

¿Cómo es posible que una misma enfermedad produzca síntomas tan sumamente diferentes? Hay que reconocer, por penosa que sea la confesión, que los mismos médicos tienen parte de culpa en la confusión reinante al respecto. Es muy cómodo denominar con un mismo vocablo todas las manifestaciones mórbidas más ó menos agudas y contagiosas que predominan durante el invierno.

Si, pues, de una parte los médicos no se esfuerzan para precisar el diagnóstico, y de otro lado los clientes prefieren explicaciones simples, llamando gripe á un grupo de enfermedades, todo el mundo queda satisfecho.

Sin embargo, hay casos casi sin fiebre, que se curan en dos días, y otros con temperaturas de 40 y 41 grados, que toman rápidamente las proporciones de una seria enfermedad, seguidos de graves com-

plicaciones, y de una convalecencia interminable en que el paciente, á causa de su estado de debilidad y agotamiento, está muy lejos de haber conjurado todo peligro. ¿Cómo evitar manifestaciones tan desemejantes de casos tan característicos?

La medicina conoce bien el arte de conciliar las cosas más opuestas, y nada le toma de sorpresa. Sale del paso sencillamente, aplicando la palabra "infección", que es muy socorrida.

Si la afección es benigna (jaqueca, resfrío, coriza), se trata de una gripe vulgar. Si se hace grave y amenaza un desenlace fatal, se le da el nombre de "infecciosa". Así no corren peligro de equivocarse los doctores.

En el fondo, la palabra "infecciosa" quiere decir que la enfermedad es de origen microbiano, sea ó no peligrosa. Pero ahora se aplica indistintamente á todas las enfermedades que ofrecen cierta gravedad.

Sería mucho más racional concretar el cuadro sintomático de la gripe y decir que todo el grupo de dolencias graves é infecciosas de este carácter constituye realmente la gripe, á fin de tratarla con la seriedad que merece desde su principio, y no llamar gripe á todo, dando á entender que es una dolencia sin importancia.



LOS MARCOS DORADOS se limpian muy bien frotándolos con cebolla cruda. Después se aclaran con agua.

PARA LIMPIAR EL BRONCE se empieza por quitarle bien el polvo, y luego se frota con una franela ligeramente mojada en aceite común. Empléese la menor cantidad de aceite posible, y puliméntese después el bronce con un paño suave.

LOS MANGOS DE MARFIL de los cuchillos recobran la blancura si están amarillentos, frotándolos con limón y sal.

UNA VEZ DESTAPADO un bote ó una lata de conservas, deben vaciarse cuanto antes, trasladando su contenido á un recipiente de barro ó de cristal, porque al ponerse el estafío en contacto con el aire y el ácido, se pueden alterar los alimentos que contiene y producir éstos una intoxicación.

PARA LA LIMPIEZA DE LOS METALES y en especial del cobre, se puede emplear una tela especial que se prepara sumergiendo una tira de tejido suave de 40 centímetros de largo por 10 de ancho en una mezcla compuesta de 2 gramos de jabón ordinario, 10 de agua y 1 de tripoli blanco. Se emplea en seco. Las cantidades de los productos indicados se pueden aumentar en proporción al aumento de tamaño de la tela.

AL TAPAR los tarros de conservas y dulces con pergamino, debe humedecerse éste y la cuerda con que se ata, para que al secarse se encoja y quede más tirante.

PARA CURAR rápidamente una quemadura cualquiera, se introduce la parte dañada en leche de vaca fresca, previamente hervida y enfriada.

LAS VERDURAS no se deben guardar amontonadas, sino desparramadas sobre lasas de piedra, á ser posible. De este modo se conservan mejor.

EL CARDENILLO se quita fácilmente, frotando el metal con un paño suave mojado en amoníaco líquido.

LOS CUADROS AL ÓLEO se limpian muy bien frotándolos con media papa cruda. Luego se les pasa un paño húmedo, se frota con algodón en rama y, finalmente, con un pañuelo de seda. También se limpian con cerveza caliente.

PAPEL TRANSPARENTE. — El aceite de ricino es bastante secante, se disuelve á todas proporciones en el alcohol absoluto, y, además, cuando ha sido extraído en frío, resulta casi completamente incoloro; propiedades que se utilizan para preparar papeles transparentes. Según la fuerza ó, mejor, el grueso del papel que se desea diafanizar, se diluye un volumen de aceite con dos ó tres de alcohol absoluto, se impregna el papel y se expone colgado al aire; el alcohol se evapora pronto, y el aceite, distribuido en la pasta del papel, no tarda en secarse. Queda tanto más transparente cuanto más ligera sea la capa de aceite.

LA POLILLA SE AHUYENTA, colocando entre los tejidos de lana, unos trocitos de jabón morano bien seco.

GRAN CONCURSO N.º 1

"ZABAJONE" G. B. Pezziol

Poderoso reconstituyente á base de yemas de huevo

PREMIOS por \$ 2.000

Dos mil pesos moneda nacional de curso legal en efectivo



Copia del acta del escribano señor don Miguel Celaya. "En la Ciudad del Rosario de Santa Fe, á veintitrés de Julio de mil novecientos once, siendo las cuatro pasado meridiano, á requerimiento del Señor Victor M. Recagno, socio representante de la firma social de esta plaza, "Recagno Hermanos", con motivo del "Gran Concurso número uno" iniciado por dicha sociedad de acuerdo con los prospectos y avisos publicados, yo el Escribano autorizante me constituí en el domicilio de la sociedad "Recagno Hermanos", calle San Martín esquina Urquiza, con objeto de presenciar la operación de llenar con granos de arroz, una botella vacía del licor reconstituyente "ZABAJONE G. B. PEZZIOL" y de lacrar dicha botella sellándola con mi sello á fin de que permanezca en ese estado hasta el día veinticuatro de Diciembre del corriente año, día en que será abierta para contar los granos de arroz que contenga, y cuyo resultado se hará constar en otra acta que se labrará al efecto. En tal virtud, habiendo sido llenada en este acto, en mi presencia y en la de los testigos que suscriben, la botella de "ZABAJONE G. B. PEZZIOL", que tengo á la vista, procedo á lacrar el cierre de dicha botella, poniéndole mi sello.

No siendo para más el acto, previa lectura y ratificación lo firma el señor Recagno juntamente con los testigos Señores Don Miguel Dorgambide y Don Juan M. Arévalo, ante gran cantidad de personas que presenciaron el acto, por ante mí de que certifico.

Firmado: Recagno Hnos.

Firmado: J. M. Arévalo Testigo. Firmado: Miguel Dorgambide Testigo.

Firmado: Ante mí Miguel Celaya.

Hay un sello: Miguel Celaya-Escribano-Rosario.

La botella así cerrada y lacrada está actualmente depositada en el Rosario, en la Confitería "La Perla", calle Córdoba esquina Maipú, y quedará expuesta al público en sus vidrieras hasta el 31 de Agosto, después de cuya fecha será trasladada á Buenos Aires para ser expuesta en la confitería del señor Carlos Colombo, sita en la calle Corrientes esquina Esmeralda, durante los meses de Septiembre, Octubre, Noviembre hasta el 20 de Diciembre de 1911.

Las personas que deseen tomar parte en este Concurso deberán contestar á la siguiente pregunta:

¿Qué número de granos de arroz contiene la botella de "ZABAJONE" rellena en presencia del público y con asistencia del Escribano en la casa de los señores Recagno Hermanos, de Rosario de Santa Fe, el 23 de Julio de 1911?

Se entregarán los siguientes premios en dinero efectivo:

1 Primer premio de.....	\$ 500	\$ 500	á la persona que acierte ó indique la cantidad de granos más aproximada.
1 Segundo premio de.....	\$ 200	\$ 200	á la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.
2 Terceros premios de....	\$ 50	\$ 100	" " " "
30 Cuartos premios de.....	\$ 20	\$ 600	" " " "
60 Quintos premios de.....	\$ 10	\$ 600	" " " "

Noventa y cuatro premios por un total de \$ 2.000.

EN CASO DE EMPATE SE DIVIDIRAN LOS PREMIOS

Las contestaciones firmadas con nombre y apellido y munidas de las correspondientes direcciones (todo en letra bien clara) deberán ser escritas en el reverso de las etiquetas que llevan las botellas y remitidas en sobres cerrados á los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, hasta el día 22 de Diciembre de 1911, poniendo en el sobre: Concurso N.º 1 del ZABAJONE.

Cada persona podrá remitir tantas contestaciones cuantas desee siempre que cada contestación sea escrita en etiqueta distinta, es decir: que en una etiqueta no puede darse más de una contestación. Las que lleven más de una contestación serán anuladas.

El 24 de Diciembre de 1911, á las 4 p. m., en el escritorio de los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, calle San Martín 512, el Escribano señor Miguel Celaya procederá á la apertura de la botella y á contar los granos de arroz en ella encerrados en presencia de los interesados que quieran asistir al acto, é inmediatamente se practicará el escrutinio y se designarán los premios á los agraciados, quienes podrán retirarlos en cualquier momento después de la asignación.

NOTA.—La etiqueta en que debe ser escrita la respuesta, es la que tiene impresa la palabra "ZABAJONE".



Germano, ganador del clásico 1.600 metros en 1'42''2/5

No es en conjunto de lo más atrayente el programa confeccionado para la reunión del domingo próximo en Palermo, pues ni aun el premio clásico que le sirve de base presenta mayores atractivos.

En efecto, el premio "Invierno", sobre 2.300 metros, á peso por edad, apenas si reunirá una media docena de animales, entre los cuales se encuentran, en su mayoría, los mismos que en varias reuniones vienen alternando en "handicaps" con mediocres "performances".

Serán probablemente de la partida. César Borgia, Mouchette, Hermitaño, Aspero, Minstral, Chicharra II, Severina y Azcuénaga.

Entre estos representantes de distintas corrientes, cualquiera que sea el resultado de la lucha, y aun cuando se resolviese por una decepción, puede todavía dársele el título de una interesante carrera. Sin embargo, todos los que han asomado la cabeza como ganadores de algunos premios de cierta importancia,



Abricot, ganador de premio, 1.400 metros en 1'27''3/5

han caído vencidos por otros que les precedieron, sin que ninguno de ellos demostrara en definitiva sus verdaderas aptitudes. A esto se debe la dificultad de indicar el verdadero candidato, pues, analizando por separado las fojas de estos campeones, nos encontramos con que todos pueden aspirar con sobradas razones al triunfo, y á cualquiera podría, por lo tanto, corresponderle sin causarnos sorpresa.

En tal caso, sin embargo, observamos que del conjunto del lote se recomiendan tres animales: Hermitaño, Mouchette y Chicharra II. En nuestro concepto y juzgándolos por las regularidades de sus carreras y por los detalles que resultan de las ventajas ó desventajas que han tenido en las carreras recientemente disputadas, suponemos que los honores pueden corresponder al pupilo de la "écurie" Diego Alvear, siempre que con 56 kilos repita sus recientes carreras.

El programa tiene asimismo varios pre-



Two Step, ganadora de premio, 1.400 metros en 1'28''4/5

mios interesantes, como los titulados "Plewna", distancia 1.400 metros, y los "handicaps" finales que difieren de los ordinarios por el número, la igualdad y selección en los adversarios.

Son nuestros preferidos en las restantes pruebas del programa:

- | | | |
|-----|---|---------------------|
| 1a. | " | Agón |
| 2a. | " | San Benito |
| 3a. | " | La Silvie |
| 4a. | " | Petite Ecurie |
| 5a. | " | Hermitaño |
| 6a. | " | Cubana II |
| 7a. | " | Richepín |

LA VALORIZACION

LOTES

\$ 1

POR MES

GRANEROS

NO SE

Decreto del Superior Gobierno

(Aparecido en el Boletín Oficial de la Nación, con fecha 16 de Mayo de 1910)

MINISTERIO DEL INTERIOR

NUEVO PUEBLO "GRANEROS"

Buenos Aires, Mayo 11 de 1911.

Visto este expediente, iniciado por don Carlos Rodríguez Fontela, que pide se le autorice á fundar un pueblo con el nombre de "Graneros", en la sección 15, fracción lote 8 y parte del 13, del territorio de la Pampa Central, de acuerdo en un todo con el plano que corre agregado y la donación que hace de varios terrenos en el mencionado lugar, con destino á edificios públicos.

Atento lo informado por la Gobernación del Territorio, lo aconsejado por la Dirección de Tierras y Colonias,

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA —

DECRETA:

Artículo 1.º — Acéptase la donación de los terrenos que con destino á construcción de edificios públicos, etc., hace el señor Carlos Rodríguez Fontela en el pueblo que el nombre de "Graneros" ha fundado en el territorio de la Pampa Central, en la sección 15, fracción A, lote 8 y parte del 13, y de que informa este expediente.

Art. 2.º — Solicítese la correspondiente autorización del Honorable Congreso, con níquese y pase á la Escribanía de Gobierno para su escrituración.

FIGUEROA ALCORTA

José Gálvez.

Condiciones de venta

Esta tierra, cuyo mejor elogio está hecho con sólo fijarse en su situación verdaderamente estratégica, la tenemos en venta, de acuerdo con el plano del agrimensor nacional, don Eduardo Rodríguez, y de conformidad con las siguientes condiciones:

1.ª Los lotes del pueblo son todos de $\frac{1}{4}$ de manzana, ó sean de 2.500 metros cuadrados cada uno, libres de calles, y venderemos los pocos que nos quedan únicamente á los compradores de chacras, en 80 meses y á UN PESO moneda nacional por mes cada lote.

2.ª Las chacras en venta son todas de 100.000 metros cuadrados, y las vendemos también en 80 meses á pesos 10 por cada una.

3.ª Entregamos la libreta ó título provisional inmediatamente, exigiendo TAN SOLO UNA MENSUALIDAD DE SEÑA.

4.ª Las cuotas sucesivas se abonarán del 1.º al 5 de cada mes, en el Banco de Galicia y Buenos Aires.

5.ª Las escrituras matrices, así como la contribución y demás impuestos, son por cuenta nuestra hasta finalizar los ochenta meses, si es que la compra no ha sido escriturada antes de ese plazo.

6.ª Las escrituras se otorgarán por ante el escribano señor Rodolfo Dicio (San Martín 21), quien puede informar sobre la perfección de los títulos.

LINEAS FERREAS

Actualmente se halla "Graneros" en la línea de General Acha por una diligencia que hace viajes con regularidad, teniendo parada en una gran casa de comercio, llamada La Asturiana, donde se halla también la estafeta de correos, pero es proyectadas y concedidas cuatro líneas férreas, que ya figuran en los mapas de la Pampa (véase el plano catastral del agrimensor nacional Federico A. Benavente año 1908).

La primera línea que corta de norte a sur los terrenos en venta es la concesión Madero, ferrocarril reputado como el más largo de la República y que irá desde el puerto de San Antonio á Villa Morón de San Luis. La segunda, también de norte á sur, que va de Choele-Choele á Villa Rica. En tercer término, de este á oeste la concesión de General Acha á Chos Malal (pasando al norte de GRANEROS) y finalmente, también de este á oeste, la línea Bahía Blanca á San Rafael, que pasa al sur del pueblo.

Si no puede venir, escriba

OFICINA de
TIERRAS de

Emilio Fela
(Anexa á la

556, Corrientes, 556

CON DE

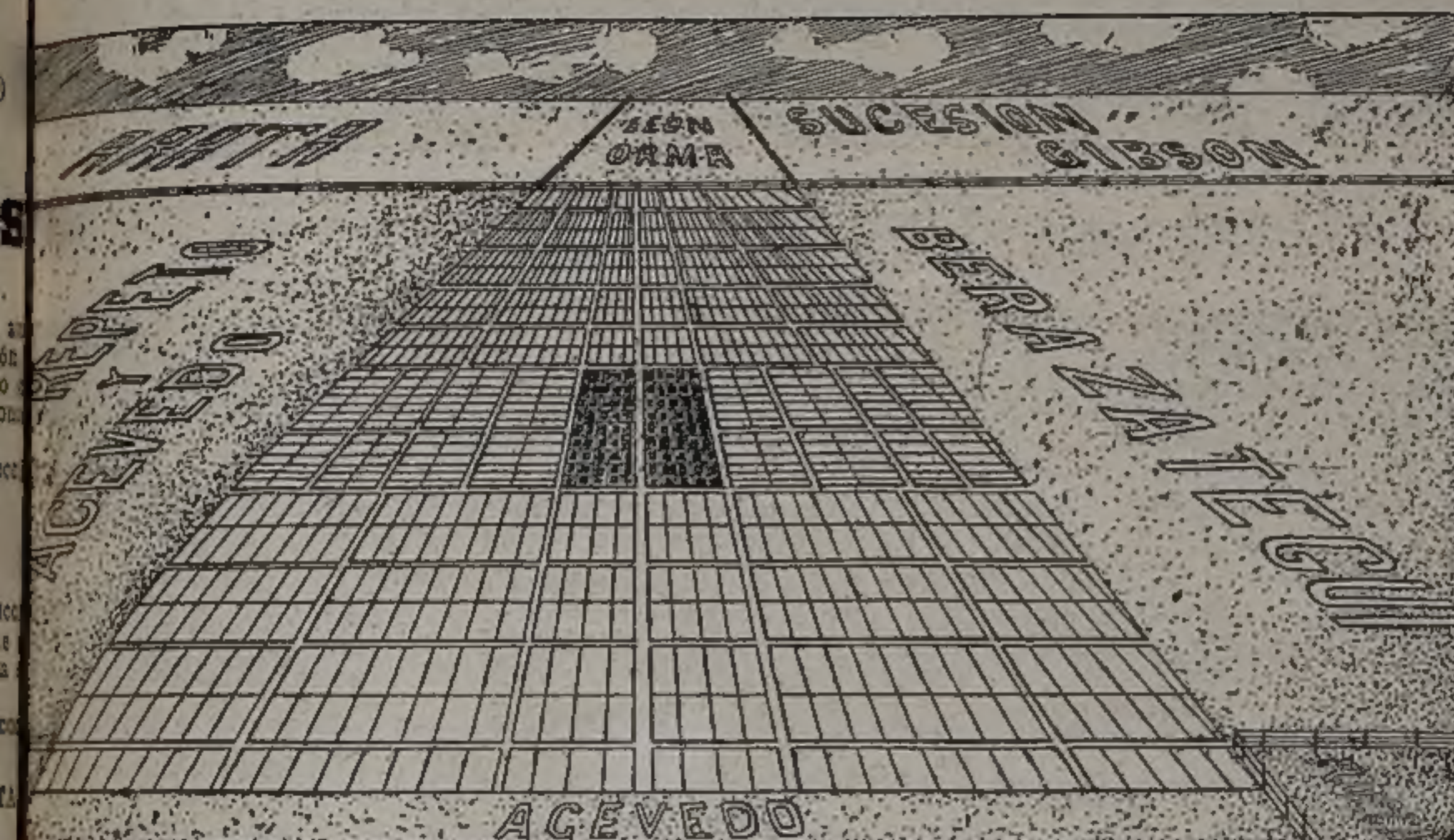
EROS"

HARÁ ESPERAR

CHACRAS

\$ 10

POR MES



Advertimos que GRANEROS no está aún poblado y que tardará en ser lo que debe hasta que tenga medios más fáciles de comunicación que los existentes (cosa que puede hacerse esperar). Decimos esto, para que nadie suponga que está comprando pueblo ya edificado por completo y en condiciones de irse allí inmediatamente. Si el pueblo estuviese formado, no podríamos venderlo del modo ni á los precios que lo vendemos.

Téngase en cuenta, sin embargo, que se trata del primer pueblo que se funda al Oeste de General Acha, que la región es espléndida y que está llamado a ser por su ubicación excepcional uno de los pueblos más importantes de la futura provincia.

Horas de venta: todos los días
de 9 a. m. á 6 p. m.

la y Eloy Buxó Canel
(Canel)

Buenos Aires

Porvenir de "GRANEROS"

El pueblo de GRANEROS está situado en la sección XV de la Pampa Central, aproximadamente á 16 leguas de General Acha, con extensas colonias cercanas.

La tierra es toda ella fecundísima, alta, sin lagunas y con agua abundante á pocos metros de profundidad.

El porvenir, tanto del pueblo como de la colonia de chacras, es indiscutible, pues se halla situado en el centro de una zona espléndida, que no puede permanecer inculta, y que está llamada á tener una red de ferrocarriles tan extensa como la de la provincia de Buenos Aires.

Estamos, por lo tanto, poniendo al alcance de todos los bolsillos una extensión de tierra que se valorizará á pasos de gigante, y donde seguramente, antes de que terminen sus pagos los compradores de hoy medirán allí los terrenos, no por miles de metros como hacemos ahora, sino por varas cuadradas.

DE ESPAÑA
Solemidades del Congreso Eucarístico



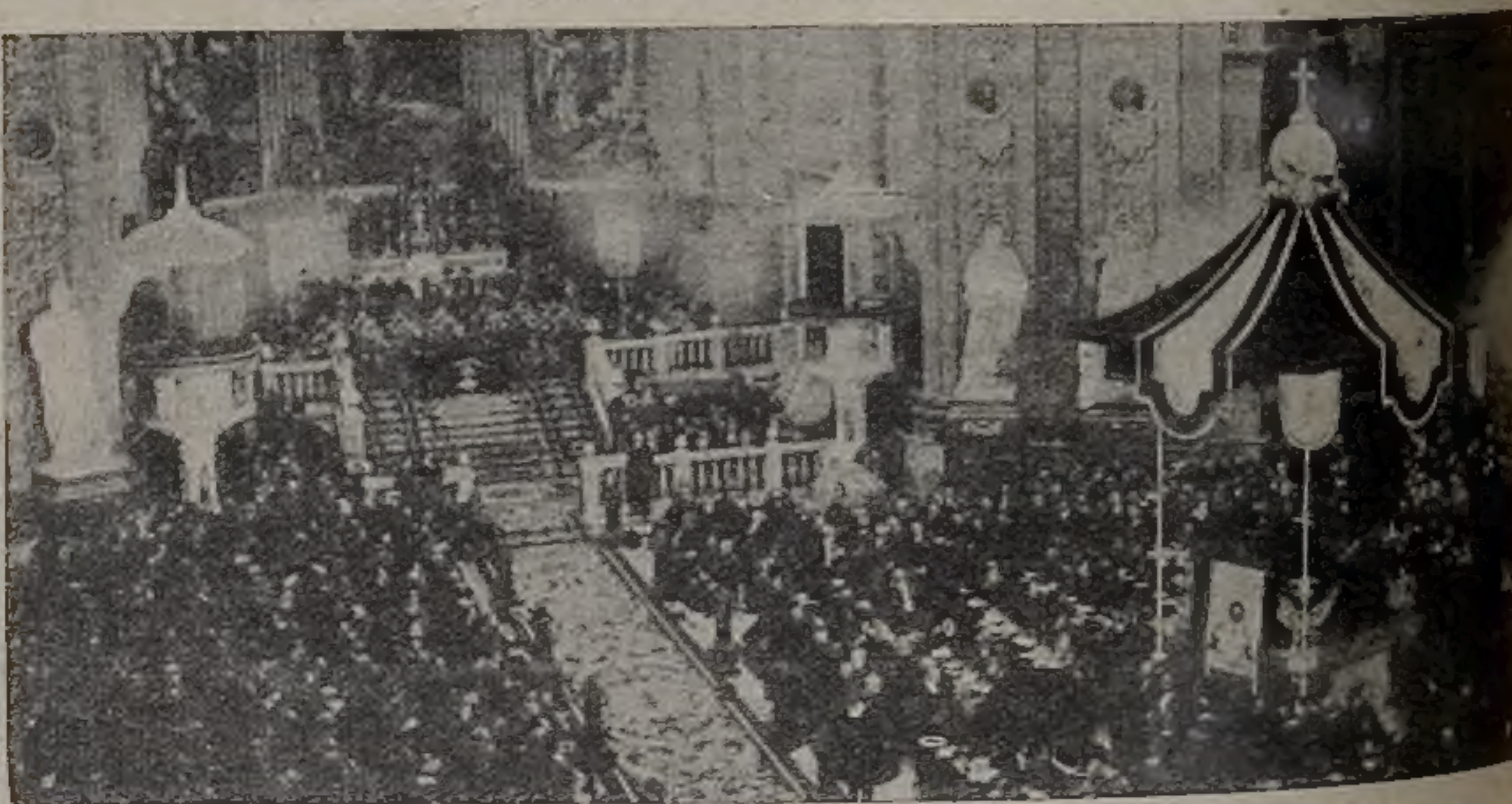
El cardenal arzobispo de Toledo (x) representante de S. S. Pío X, bajo palio en la procesión primera del Congreso.



El obispo de Madrid-Alcalá, en la procesión



S. A. la infanta doña Isabel, saliendo de la nueva catedral de Nuestra Señora de la Almudena, donde se celebró una solemne función religiosa



Interior de San Francisco el Grande, durante la sesión de apertura del Congreso

DE ESPAÑA



La procesión del Santísimo Sacramento á su paso por la calle de Alcalá

DE MARRUECOS

Los españoles en Larache y Arcila



Paso del río Lucus al llegar á Larache



Camino de Arcila, vadeando el río Grijá

AZARETTO & nos.

CASA LA MEJOR SURTIDA

EN

Artefactos para Luz Eléctrica



Casa Matriz
Sarmiento y
Río Bamba

Sucursal
Callao y
Santa Fe

Sección instalaciones
Sarmiento, 1771

EXPOSICIÓN
FLORIDA Y
CORRIENTES

*
Pidan
nuestros
Catálogos
de Arañas
y Estufas
Eléctricas

GRANDES NOVEDADES
PARA REGALOS en:
Mármoles, Bronces, Biscuitos,
Terracotas, etc.

Casa de compras:
42, rue de l'Echiquier. — París.

DE INGLATERRA
La coronación de Jorge V



Ceremonia de la coronación en la Abadía de Wéstminster



La carroza real entrando en el palacio de Buckingham al día siguiente de la ceremonia

ALFOMBRAS

À PRECIOS DE VERDADERA OCASIÓN



Alfombras rizado de lana, clase superior, en colores claros y oscuros.

Tamaños:	$3\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$	.....	\$ 19
"	$3\frac{1}{2} \times 3$	.....	\$ 21
"	4×3	\$ 24
"	$3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$	.....	\$ 29
"	$4 \times 3\frac{1}{2}$	.....	\$ 29
"	4×4	\$ 32
"	5×4	\$ 41

Alfombras Imperiales, lisas y con medallón.

Tamaños:	$2\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$	.....	\$ 20
"	3×4	\$ 27
"	$3\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$	.....	\$ 36
"	4×5	\$ 45

Alfombras Bruselas de una sola pieza.

Tamaños:	$3\frac{1}{2} \times 3$	.....	\$ 28
"	4×3	\$ 32
"	$4\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$	.....	\$ 44
"	4×4	\$ 45
"	$4\frac{1}{2} \times 4$	.....	\$ 47

Alfombras tripe cortado Moguel de una sola pieza.

Tamaños:	1.40×2	\$ 15
"	1.70×2.40	\$ 22
"	2×3	\$ 32
"	$2\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$	.....	\$ 47
"	3×4	\$ 67
"	4×5	\$ 110

LA IMPERIAL

Victoria 802
esq. Piedras

HERNANDEZ y Cía.



El rey Jorge y la reina María fotografiados en el palacio de Buckingham, después de su coronación

Personajes notables en la procesión real



El sultán de Kedah



El primer ministro del Canadá, Sir Wilfrid Laurier, y señora.



Sir J. G. Ward con el general Botha, primer ministro del Africa del Sur.

DE INGLATERRA



El maharajá Holkar de Indore
y el Aga Khan



El Thakor Sabib de Gondal y su esposa



El Lord Mayor con la espada de perlas



Sir E. P. Morris, primer ministro
de Terranova, y señora



Pares buscando sus automóviles á la salida de la Abadía



Abanico regalado á la reina con motivo de la coronación por la Sociedad de Abaniqueros

Dioses de la Polinesia



Farianni, el dios de la pesca



El Júpiter de la Polinesia

La Sociedad de Misioneros de Londres ha vendido al Museo Británico una notable colección de antiguos ídolos de la Polinesia, reunidos por los misioneros de la primera mitad del siglo XIX.

Estas divinidades son lo más raro que se pueda encontrar en materia de ídolos. El Júpiter, que procede de la isla de Rurutu, en el grupo austral, tiene la cara formada por pe-



Idolo de forma especial

queñas figuras; está hueco y contiene otros dioses pequeños. Nuestra fotografía lo representa por detrás, por donde se abre. Otro dios, el Marte, es de mimbre y está cubierto de plumas. Su altura es de un metro poco más ó menos.

No todos estos dioses polinésicos tienen, como se observará, figura humana ó responden á cierto antropomorfismo.



La Venus de las islas Hervey



El Marte de las islas Hawai

BARATTI H^{NOS.} & C^{IA.}

Fabricantes é importadores de muebles

En su
nuevo local

Corrientes 1145



Cama de una plaza, con elástico..... \$ 25.—
Cama de dos plazas, con elástico..... \$ 40.— MESA de luz \$ 13



ROPERO \$ 45.—



LAVATORIO \$ 35.—

JUEGO N.º 151. Pino tea macizo, lunas lisas, mármoles azulados de Carrara, finamente lustrado, compuesto de 1 ropero, 1 lavatorio, 1 cama de una plaza, con elástico y 1 mesa de luz..... \$ 115.—
El mismo, para matrimonio..... \$ 130.—

Catálogo R remitimos gratis

BARATTI Hnos. & Cia. — CORRIENTES, 1145

Reconstitución histórica



Rollón con sus "vikings" desembarcando en la desembocadura del Sena

Se van poniendo en moda las representaciones públicas, organizadas por las autoridades, de escenas históricas interesantes, para las que prestan su concurso los más notables eruditos y artistas, á fin de que se alcance todo el brillo y propiedad posibles.

Las fiestas del milenario de Normandía, que dieron comienzo en el mes de junio, han tenido su parte figurativa y evocadora con un gran cortejo histórico que, reconstituyendo la historia de Nor-

mandía y reuniendo 1.200 personajes, entre ellos 400 jinetes, ha desfilado por las calles de Ruan en medio de una muchedumbre curiosa, en que había gran número de forasteros.

A la una de la tarde del 11 de junio, el conquistador Rollón, personificado en un rico negociante de la ciudad, llegó por el Sena en su "drakar". Su traje y el de los guerreros "vikings" que le rodeaban, habían sido hechos con una gran fidelidad á la indumentaria.



SATIS

Gotas de San Francisco

EL GRAN REMEDIO

Para el estómago, reumatismo y nervios

↓ ○ ↓ ○ ↓

Venta en las farmacias. .. Precio del frasco: \$ 3.50

Para pedidos é informes á su mismo fabricante:

R. P. Aquiles Blois

Calle Ecuador, 534



Buenos Aires

12.º CONCURSO

— DE LOS — CIGARRILLOS “SIGLO XX”

Premios y base del mismo OFRECEMOS \$ 1000 m/n EN EFECTIVO, fraccio- nados en DIEZ PREMIOS, á saber:

- Uno de \$ 500 % en efectivo á la persona que acierte exacta ó más aproximadamente la cantidad total de etiquetas que se recibirán con destino á este Concurso desde su iniciación hasta su clausura.
- Uno de \$ 200 % á la persona que ocupe el segundo lugar en las condiciones del anterior.
- Uno de \$ 100 % á la persona que ocupe el tercer lugar en idénticas condiciones.
- Dos de \$ 50 % cada uno á las dos personas que sigan á las anteriores en orden de acierto.
- Cinco de \$ 20 % cada uno á las cinco personas que sigan á las que preceden en el mismo orden.

CONDICIONES DE ESTE CONCURSO

- 1.º Este Concurso se iniciará el día 15 del corriente mes de julio, á las 8 a. m., hora en que principiaremos á recibir las marquillas ó etiquetas con destino al mismo, y será clausurado el día 30 de noviembre del año actual, á las 7 p. m., no aceptándose después de esa hora ninguna etiqueta.
- 2.º Para tomar parte en este Concurso, todo interesado deberá escribir con tinta su pronóstico en el dorso de etiquetas vacías de los cigarrillos “SIGLO XX” de 0,20 ó de 0,30 centavos, enteras, en buen estado y que conserven adherida parte de la estampilla fiscal, en esta forma:

“Para el 12.º Concurso “SIGLO XX” se recibirán marquillas”

agregando fecha, nombre y domicilio; y la cantidad deberá indicarse en cifras y en letras, procurando escribir claro, á fin de evitar toda duda.

- 3.º Todo interesado puede concurrir con el número de etiquetas que desee, empleando una etiqueta para cada solución, es decir, que no podrá designarse en cada etiqueta más de una cantidad; pero en ningún caso tendrá derecho á más de un premio, correspondiéndole el de mayor valor de acuerdo con su acierto.
- 4.º Los sobres ó paquetes que contengan las etiquetas destinadas á este Concurso, deberán llevar la siguiente dirección:

“12.º Concurso, cigarrillos SIGLO XX, Bmé. Mitre, 2271, Bs. Aires”

pudiendo ser entregados en la misma ó remitidos por correo.

- 5.º Toda etiqueta que no reuna los requisitos exigidos, quedará fuera de Concurso, y las que llegaren por correo después de la hora fijada para la clausura de este Concurso serán rechazadas.
 - 6.º En caso de empate en cualquiera de los premios que se ofrecen, se procederá á sortearlo entre los interesados, ó bien á distribuirles su importe por partes iguales, si así lo prefiriesen.
 - 7.º Las soluciones se anotarán á medida que se reciban en un registro especial.
 - 8.º Una vez clausurado este Concurso, y registradas todas las marquillas recibidas, se darán á la publicidad los nombres de los favorecidos por su acierto, á quienes, á la vez, se les notificará por escrito, pudiendo desde ese momento recibir los premios ofrecidos en nuestro escritorio, Bmé. Mitre 2271.
- Gustosos haremos á los interesados cuantas aclaraciones estimen necesarias para la mejor interpretación de las condiciones que anteceden.

Nota.—A título de dato ilustrativo, creemos del caso hacer saber las cantidades totales de soluciones que para algunos de los más importantes Concursos que organizó esta casa se recibieron, y son:

- 20.598 soluciones para el “CONCURSO MONUMENTO AL GENERAL MITRE”, efectuado en el año 1907.
- 50.007 soluciones para el primer CONCURSO “¿CUANDO SE EXTINGUIRA LA VELA?” en el año 1908.
- 90.310 soluciones para el segundo CONCURSO “¿CUANDO SE EXTINGUIRA LA VELA?” realizado el año 1909.

Otra.—Rogamos á los interesados se apresuren á remitir sus soluciones á medida que dispongan de las marquillas, evitando la entrega de todas en los últimos momentos, lo que dificultaría su rápida anotación en el registro.

Los cigarrillos “SIGLO XX” han obtenido las más altas recompensas en las Exposiciones INDUSTRIAL y UNIVERSAL DEL CENTENARIO, lo que corrobora la excelencia de su calidad y elaboración.

Prueba de un chaleco salvavidas



Poniéndose el chaleco para hacer la prueba



En el momento de meterse en el agua, á la entrada del puente de la Sociedad de Pescadores, en la Dársena Norte.

Hay salvavidas de muchas clases, pero parece que ninguno de ellos reúne tantas y tan buenas condiciones como éste, ex



Avanzando en el agua



El chaleco salvavidas

perlamentado aquí á nuestro pedido. Sobre todo, se trata de una verdadera curiosidad. Es un chaleco de "satén" perfec-



Manteniéndose á flote en un sitio donde la profundidad del agua es de tres metros.

tamente adaptable al cuerpo, que se puede usar para abrigo en tiempo frío y que, en verano, metido en una funda, forma una buena almohada.

Lo que lo hace insumergible y al mismo tiempo constituye la curiosidad, es que está relleno de pelo de un rengífero ó reno especial de Noruega, pelo que al sumergirse en el agua se cierra herméticamente por ambos extremos.

Nuevo dirigible inglés




La nueva aeronave marina inglesa; en la proximidad de su galpón en Barrow, anclada sobre el agua

Al dirigible tipo *Lebaudy*, adquirido por el gobierno inglés y que se destruyó pocas semanas antes de la fiesta naval de la coronación, ha sucedido el dirigible *Vickers*, ensayado con éxito en Barrow.


Se había guardado el mayor secreto acerca de ese dirigible, designado oficialmente bajo el nombre de *H. M. Naval Airship N.º 1*. Sus dimensiones son las siguientes: longitud, 169 metros; diámetro máximo, 15 m. 85; volumen, 706.330 pies cúbicos. Puede levantar 21 toneladas y marchar con la velocidad de 37 kilómetros por hora. Está movido por dos motores *Wolseley* de 8 cilindros, en todo 300 caballos. Lleva tres hélices; una grande, colocada sobre el motor posterior, detrás de la barquilla, y otras dos más pequeñas, colocadas a cada lado de la barquilla delantera. Está provisto de

dos categorías de aparatos de dirección: 1.º dos elevadores, consistentes en dos alas triplanas dispuestas a cada lado bajo la parte anterior y en otras dos alas de biplano colocadas de cada lado detrás de las natatorias horizontales; 2.º dos timones verticales, consistentes en dos alas triplanas, una debajo y otra encima de la popa. La armazón rígida está formada por una red fabricada con duraluminio, aleación de aluminio recientemente inventada. La envoltura exterior está hecha con tela de seda, impregnada de un barniz llamado *foeo*, que retendrá el hidrógeno de los 17 globitos contenidos en el dirigible. La mitad superior de la envoltura está pintada de color gris plateado y la otra mitad, de amarillo claro. Este arreglo disminuirá, según se cree, la expansión ó la contracción del hidrógeno en los globos.



Los preparados alcohólicos que se ofrecen como substitutos del Aceite de Hígado de Bacalao no tienen ninguna de las extraordinarias virtudes nutritivas de la

EMULSION DE SCOTT



Descubrimientos con la luz ultravioleta



Prueba de que la chispa eléctrica produce una especie de emisión radiante, que hace arder el aire con una luz invisible para nosotros.



Vasto depósito de materia desconocida en la luna, revelado por la luz invisible al hombre. A la izquierda el cráter lunar Aristarco, fotografiado con luz ordinaria. A la derecha, el mismo cráter fotografiado con rayos ultravioletas, mostrando un depósito obscuro.

Ya en otra ocasión hemos presentado fotografías hechas con la luz ultravioleta, explicando detalladamente el sistema. Por este procedimiento se han realizado descubrimientos de importancia.

Con los rayos ultravioleta unas flores blancas, por ejemplo, vistas sobre papel blanco, son más conspicuas que con la luz ordinaria. Otras sustancias blancas tienen la misma peculiaridad, lo que ha sido base del descubrimiento hecho en la luna.

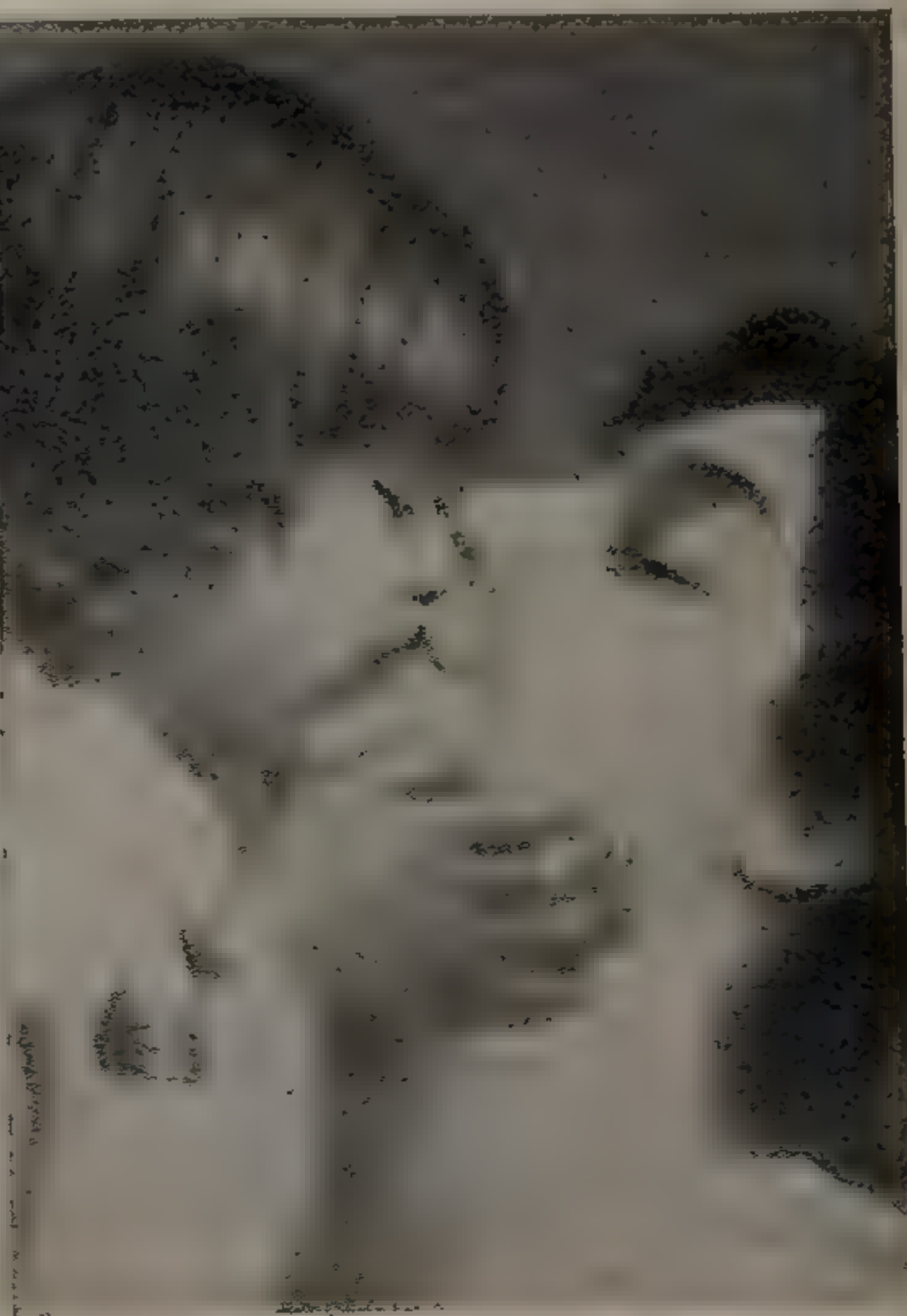


Tratando de descubrir la cantidad de carbón existente en la parte más luminosa de una llama. Sombras de tres llamas de velas, colocadas una detrás de otra.

Higiene
de la boca

Odol

El mejor
dentífrico
del mundo.



Continúa la Gran Liquidación

— en la —

Tienda EL PARAISO

de todos los artículos de INVIERNO

Con nuevas y grandiosas REBAJAS



Espléndido modelo, rico tapado de paño Directoire, adornado con raso liberty negro, en colores de última moda, valía \$ 62. Precio liquidación \$ **29.80**

Liquidamos 200 batones de bombasí, á... \$ **5.50**

Liquidamos ricas salidas de teatro, de seda, adornadas con encajes, que valían pesos 250, á... \$ **50**

Gran moda. Vendemos rico astrakán negro, el metro, á... \$ **12.50**

Liquidamos bonitos vestidos de lana en colores oscuros, forrados en simili, que valían \$ 88, á... \$ **15**

Liquidamos lindos vestidos de sarga de lana, con forro de simili, en colores de última moda, que valían \$ 48, á... \$ **25**

Liquidamos elegantes tapados, estilo inglés, modelos muy modernos, que valían \$ 65, á... \$ **20**

Liquidamos ricos sacos de piel Loure, de Alaska. Largo: 125 c/m., que valían \$ 275, á... \$ **130**

Liquidamos ricos sacos de color, bordados en soutache y forrados en seda, que valían \$ 90, á... \$ **12**

Liquidamos 500 tricotas de punto, que valían \$ 4.50, á... \$ **2.20**



Elegante modelo vestido de sarga de lana, de colores nuevos, precio de saldo á... \$ **25**



Espléndido modelo, tapado de terciopelo negro, adornado con liberty, y forrado en seda. Largo: 135 centímetros. Precio liquidación á... \$ **29**

Bmé. Mitre, 1099
esq. Cerrito
Bs. Aires



Bonito modelo vestido de lana á rayas, con forro de simili, precio de saldo á... \$ **20**

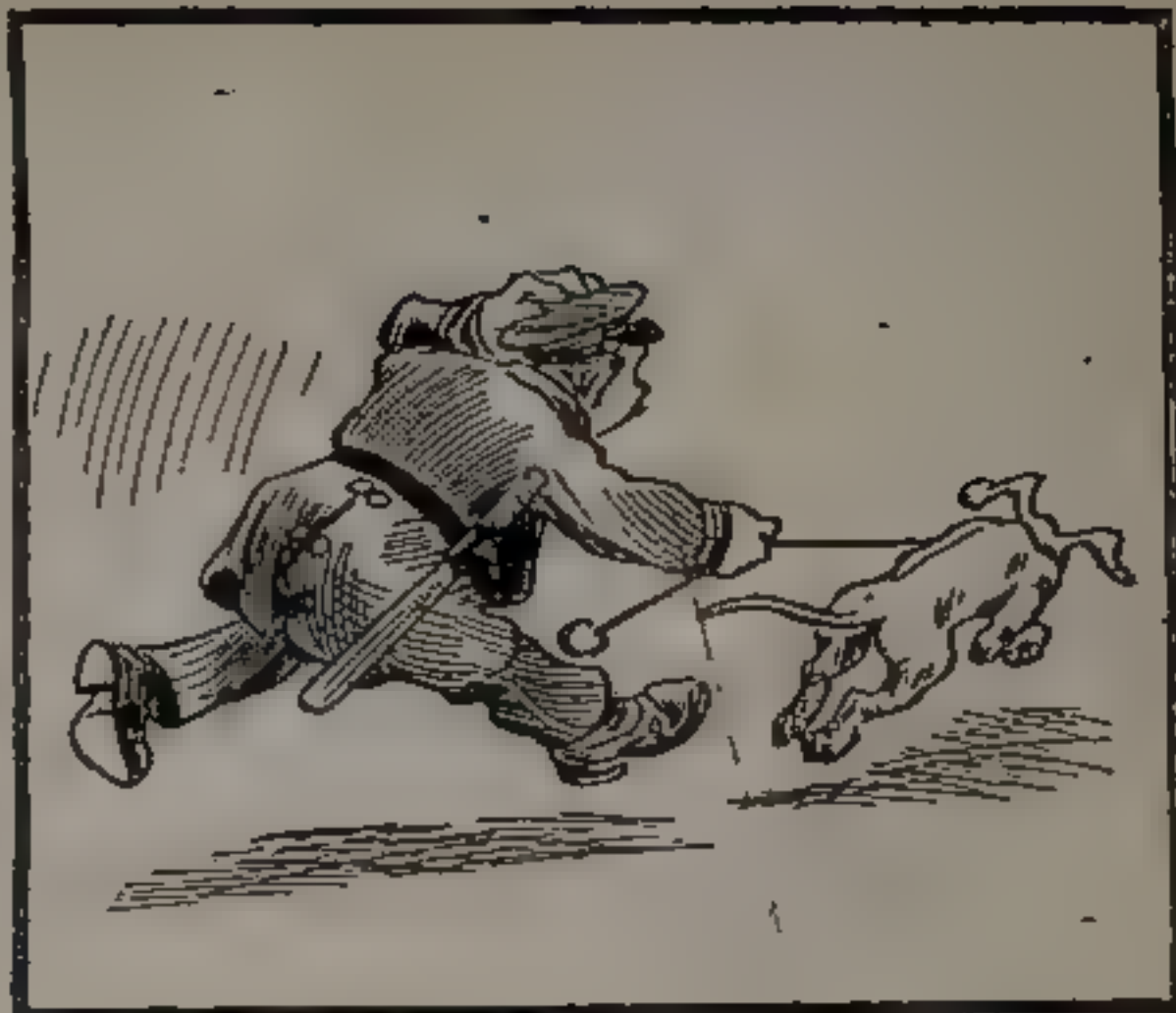
Alonso
y Iagar

La casa
no tiene
catálogo

El perro de policía



Buscando el rastro del criminal.



¡Lo encontró!



Y sigue valientemente por el terreno resagoso.



Pasa cercos y vallas. ¡Nada lo detiene! ¡Qué admirables son estos perros!



Llegando á la meta.



¡Triunfo!

LUZ Y CALOR

Artefactos

para gas y
luz eléctrica

Nuestro surtido
comprende todo cuanto
pueda desearse

Basta visitar la casa
y elegir



PIDAN NUESTROS CATALOGOS



Estufas
eléctricas

CALEFACCIÓN

Rápida

Económica

SANA

Eficaz

Heinlein & Cía.

1402 - A. de MAYO - 1500
— BUENOS AIRES —

La música entre los chippeways



Un músico médico á la cabecera de un enfermo

Sabido es que las tribus indias de ese nombre viven en el territorio de los Estados Unidos, al sur de los grandes lagos. Su música es esencialmente vocal, esto es, reducida al canto. Todos los instrumentos de que los chippeways se sirven para el acompañamiento de sus cantatas se reducen al tambor y al pandero con sus accesorios, y están representados en una de las figuras que intercalamos.

El tambor, de medio metro de altura, próximamente, está hecho con un trozo de madera hueca, sobre cuya parte superior se extiende una piel de gamo sin cortar, pero preparada cuidadosamente bajo las acciones alternadas del agua y del calor, ya sea éste del sol ó del fuego. Sobre los flancos lleva el tambor algunos dibujos esquemáticos, que representan espíritus protectores—los “manidos”—y en particular los de la Mida, institución de que trataremos más adelante. El tamboril es de madera, muy achatado, y bajo su piel hay algunas piedrecillas que, al golpearlo, aumentan el sonido.

Mrs Densmore ha tomado muchos apuntes de la notación musical y de la letra de las canciones que ha registrado. La letra es muy pobre; se reduce á unas cuantas palabras, repetidas casi indefinidamente, mezclando de un tiempo á otro

onomatopeyas sin significación. El canto es muy sencillo, reduciéndose á una melodía de movimiento continuo que se mueve en el intervalo de una octava y comienza en general por las notas más agudas para descender gradualmente hasta las más bajas; después de lo cual a voz vuelve de nuevo á las notas elevadas. Esos cantos van siempre acompañados por el tambor y el tamboril ó pandero; pero ambos ritmos son independientes, de modo que no hay acorde entre la canción y su acompañamiento.

Esa extraña música tiene siempre carácter más ó menos religioso, y cada corporación es propietaria de sus cantos especiales. Esto se observa muy claramente en los cantos reservados á la Mida: se designa por este nombre, que quiere decir “la gran medicina”, una corporación de carácter á la vez religioso y médico, que trata de procurar á sus asociados salud y larga vida y emplea la música como medio especial de realizar este fin. Pueden pertenecer á la Mida no sólo los hombres, sino también las mujeres. Desde el ingreso á la sociedad hasta la obtención de los más altos cargos de la misma hay ocho grados de iniciación y de poder, á los que se asciende mediante determinados donativos y recibiendo ciertas instrucciones. La sociedad celebra juntas regulares en la primavera de cada año, y entonces es cuando tienen efecto la mayoría de las iniciaciones, al mismo tiempo que la renovación, para los miembros más antiguos, de sus poderes espirituales. Todos los participantes poseen en grados diversos la facultad de curar y son considerados por ello como verdaderos médicos.

La fig. 1 muestra uno de los doctores de la Mida á la cabecera de un enfermo; se observará que tiene un pandero en la mano derecha, pues sin ese instrumento nada podría hacer. En la mano izquierda sostiene un huesecito y á su lado, en una copa, hay otro huesecito.

Para tratar al enfermo, el procedimiento es como sigue: El doctor finge tragar los dos huesecillos que oculta en la boca y escamotea luego, y asegura que han ido á parar á su pecho y que le dan la facultad de averiguar en qué parte del cuerpo está escondida la enfermedad del paciente. Sin perjuicio de dar á éste los cuidados que juzga oportunos, canta en seguida tres canciones especiales que nunca dejan—según se cree—de producir buen efecto, pues aquellos indios atribuyen á la melodía, las palabras y el acompañamiento, una acción mágica de la que no dudan.



Los instrumentos de música de los chippeways: tambor, pandero y demás accesorios

Banco Español del Río de la Plata

Casa Matriz: RECONQUISTA, 200

Capital subscrito.....	\$ c/l	100.000.000.00
Capital integrado hasta el 30 de Junio de 1911.....	\$ c/l	79.978.330.00
Fondo de reserva y previsión..	\$ c/l	31.713.702.73
Prima á recibir sobre las acciones no integradas.....	\$ c/l	11.912.065.50

SUCURSALES. — En el exterior: Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París, Río de Janeiro y Vigo. En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores,

Gualeguaychú, Guaminí, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, Nueve de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rosario, Ros. de S. Fe, agencia N.º 1; Rafaela, Rivadavia, Salliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán, Villa Mercedes (San Luis) y Villaguay. Agencias en la Capital: Ayacucho, esq. Santa Fe; Barracas al Norte, Vieytes, 1926; Belgrano, 2964; Belgrano, Cabillo, 2091; Bernardo de Irigoyen, 179; Boca del Riachuelo, Almirante Brown, 1422; Bernardo de Irigoyen esq. Pavón; Bolívar, 399; Corrientes, esq. Anchorena; Caseros, 2965; Charcas, 1357; Entre Ríos, 785; Once de Septiembre, Pueyrredón, 183; San José de Flores, Rivadavia, 6902; y Triunvirato, 802. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

Abona				%	%	Abona				%	%	
En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés	A 30 días	1 1/2	%	1 1/2	%	Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta \$ 10.000, después de los 60 días.....	4	%	Cobra	En cuenta corriente en oro moneda legal	8	%
	A 60 días	2 1/2	%	2 1/2	%							
	A 90 días	3 1/2	%	3 1/2	%							
	A 6 meses	4	%	4	%							
	A 1 año..	4 1/2	%	4 1/2	%							
	A 2 años.	5	%	5	%							
	A 3 años.	5 1/2	%	5 1/2	%							
A 4 años.	6	%	6	%	Descuento general.....	convencional						

Buenos Aires, 2 de Enero de 1911.

JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.



GRATIS SE REMITE A TODAS PARTES

Acaba de aparecer y es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias y enfermedades.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar carifios y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro: "Las tres llaves de la fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sud América, únicamente á "THE ASTER", RECONQUISTA 9, Montevideo (R. O. del U.).

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, supercheria, etc.



SABAÑONES y CALLOS

CURACIÓN RADICAL EN POCOS DÍAS

CON EL

BÁLSAMO ORIENTAL

Venta: Droguerías, Farmacias y Zapaterías

Agentes: Medina y Cía. RIVADAVIA 869

Importadores de Ferretería

A la memoria del precursor del automóvil



El monumento á Serpollet en París

Este monumento, obra del escultor Juan Boucher, fué inaugurado el 16 de junio en la plaza San Fernando-des-Ternes. El artista ha representado á Serpollet en el primer coche construído según sus planos. Fueron pronunciados varios discursos, siendo el primero el de M. Archdeacon, que, en su calidad de presidente del comité, tomó la palabra para entregar el monumento á la ciudad de París y narrar las fases de la invención.

El homenaje ha sido digno del que

“en todas las etapas de su carrera—como lo hizo notar M. Randin—estuvo á la altura de todas las tareas”.

Desde 1888, época en que los parisenses ridiculizaban á aquel hombre que iba por las calles sobre una especie de sartén montada en un frágil “chassis” y de la que salía un filete de vapor, y aun después de su viaje de París á Lyon en 1890 en un carruaje automóvil ¡qué de maravillosos resultados se han obtenido!



TOS

RESFRÍOS

Dolores de garganta

DESAPARECEN RAPIDAMENTE TOMANDO

GOTAS DE ORO

Pastillas pectorales de gusto agradable, teniendo un GRAN PODER
DESINFECTANTE Y ANTISEPTICO contra todas las

Enfermedades de las vías respiratorias

En todas las buenas farmacias

Unicos depositarios: Droguería de
la Estrella Ltda., 215 Defensa, Buenos Aires y sus sucursales.



Marsala Florio

Malvasia Florio

FUERZA,
SALUD
Y ENERGIA

*devuelven á quienes
las han perdido.*



El luchador **PAUL PONS**, que fué clasificado "Campeón del Mundo", después de luchar toma siempre una copa del gran regenerador de las fuerzas

MARSALA FLORIO EXTRA

Unico concesionario: F. JANNELLO, Viamonte, 160, Buenos Aires

La Liga Argentina contra la Tuberculosis



El dispensario "Doctor Rawson" en la calle Santa Fe, 4292

Esta institución fué fundada en el mes de mayo de 1901 por los doctores Samuel Gache y Emilio R. Coni, en cumplimiento del voto emitido por el primer Congreso Médico Latinoamericano, celebrado en Santiago de Chile en enero de dicho año; funciona desde esa fecha con admirable regularidad.

Los servicios que presta á la capital son inmensos, no sólo por el número de enfermos tuberculosos que asiste en sus bien organizados dispensarios, sino por la propaganda constante que entre el elemento popular hace, de cuanto atañe á la profilaxis de la tuberculosis.

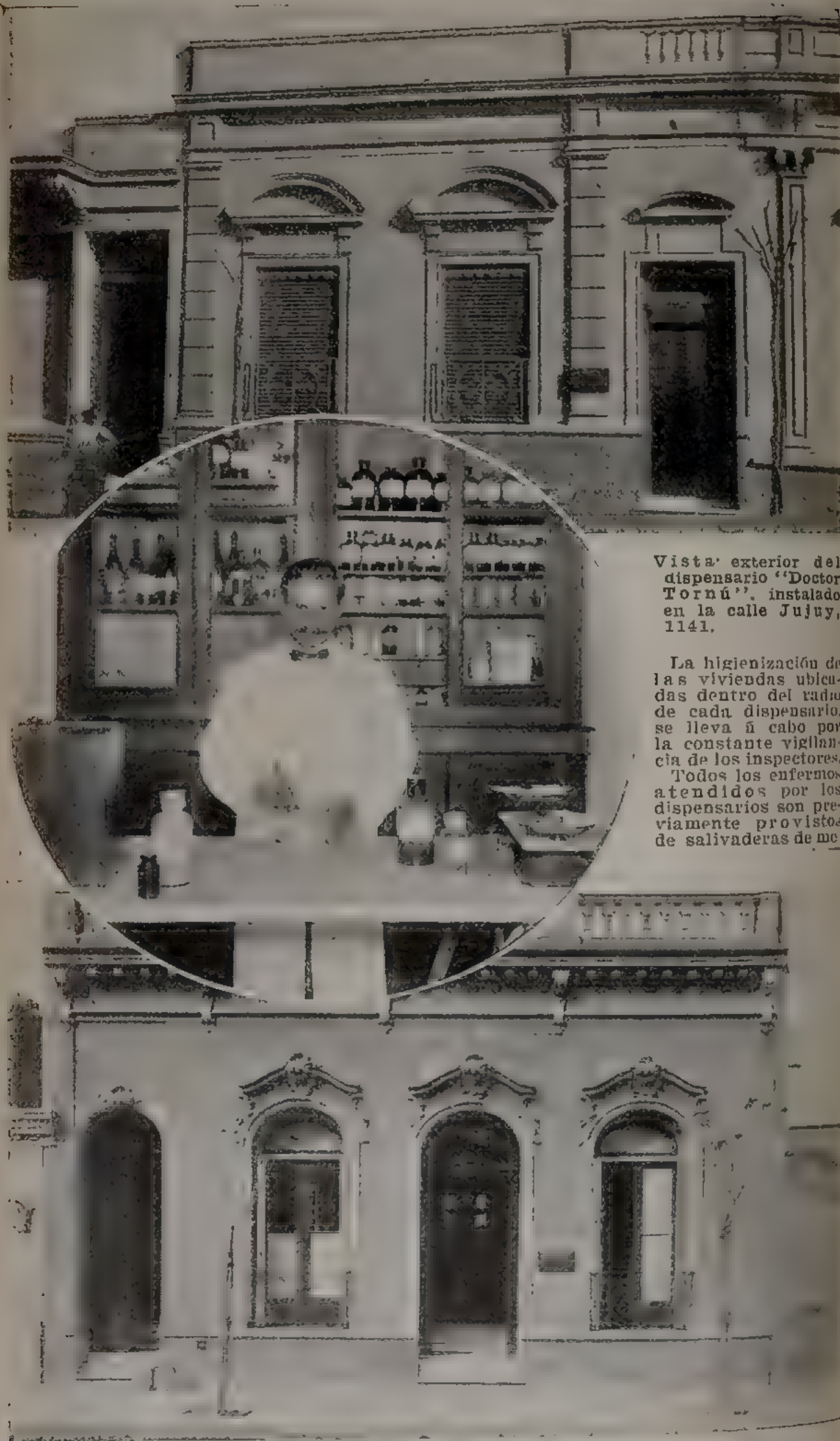


El presidente de la Liga, examinando á un enfermo.



Sala de espera en el dispensario "Doctor Rawson". En círculo: Doctor José Cordeiro, director del dispensario "Doctor Tornú"

LA LIGA ARGENTINA CONTRA LA TUBERCULOSIS



Vista exterior del dispensario "Doctor Tornú", instalado en la calle Jujuy, 1141.

La higienización de las viviendas ubicadas dentro del radio de cada dispensario, se lleva a cabo por la constante vigilancia de los inspectores. Todos los enfermos atendidos por los dispensarios son previamente provistos de salivaderas de me

Dispensario "Doctor Fernández", instalado en la calle Santa Rosalía, 936. En círculo: Farmacia del dispensario "Tornú"

LA LIGA ARGENTINA CONTRA LA TUBERCULOSIS

sa y bolsillo, y se les suministran igualmente soluciones desinfectantes para la colija desinfección de la habitación, sábanas, ropas y útiles de uso personal: reciben también el catecismo de la tuberculosis y demás hojas de propaganda sobre higiene y pronóstico de la enfermedad, que a la vez son repartidas entre sus aláteres y convalecientes.

La oficina central está situada en la calle Defensa, 152. Comprende la dirección general, secretaría y tesorería.

Durante el año 1910, los dispensarios prestaron asistencia médica y suministraron medicamentos a 3.018 enfermos.



Grupo de enfermas que se asisten en el dispensario "Doctor Fernández"



Premios obtenidos por la Liga y modelos de instalaciones higiénicas



La junta directiva de la Liga: Doctor Humberto Garbini, presidente; señores Tomás Santa Coloma, doctor Jorge Augarde y señor Manuel Bagnate vocales, y señor Jesús María Navas, secretario.

La Inglaterra

170, Perú, 176
555, Alsina & Macario Martínez

Casa especial y la mejor surtida en:

**Alfombras,
Tapicería
y Muebles**

Gran Liquidación

de Tripes por metro y Alfombras hechas
en rizados, Bruselas y cortados

GRAN EXPOSICIÓN de
Juegos para sala, escritorio,
dormitorio y vestíbulo - -

MUEBLES de FANTASÍA

Espejos para sala con "panneaux" pintados
Vitrinas, Columnas y Mármoles artísticos

Doseles, Cortinados
de todas clases

PIDAN EL GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO

La República de Portugal



Apertura del parlamento y proclamación de la República

El 19 de junio, se reunió en Lisboa la asamblea constituyente republicana, concurriendo el presidente y el ministerio provisional. En las galerías, llenas de público, abundaban las damas.

El presidente de la cámara dió lectura al siguiente decreto:

"La asamblea constituyente de Portugal, confirmando el acto de emancipación realizado por el pueblo, el ejército y la armada, y teniendo en vista la necesidad que existe de mantener la integridad de la patria, de consolidar la paz y de inspirar confianza en la justicia y en la prosperidad del pueblo portugués, decreta:

"Artículo 1.º La monarquía queda abolida para siempre y la dinastía de los Braganza, terminada.

"Art. 2.º La forma de gobierno portuguesa será republicana democrática.

"Art. 3.º Todos aquellos que lucharon heroicamente para extirpar la monarquía hasta alcanzar la definitiva victoria, son considerados benefactores de la patria, y los nombres de los muertos por la causa gloriosa permanecerán grabados con caracteres indelebles en la memoria del pueblo, que pensará siempre en ellos con gratitud y veneración."

Terminada la lectura en la sala, el presidente salió al balcón, donde volvió a leer el decreto ante la multitud, que lanzó grandes aclamaciones, mientras el secretario agitaba la bandera verde y roja, emblema nacional.

Crema — Cleopatra

Para el cuidado y embellecimiento del cutis.

Probarla es llegar á un feliz convencimiento.

Pomo chico blanco \$ 1.05. Pomo chico rosado \$ 1.55. Pomo grande blanco \$ 3.05. Pomo grande rosado \$ 4.55.

Se vende en toda la ciudad, pueblos y provincias.

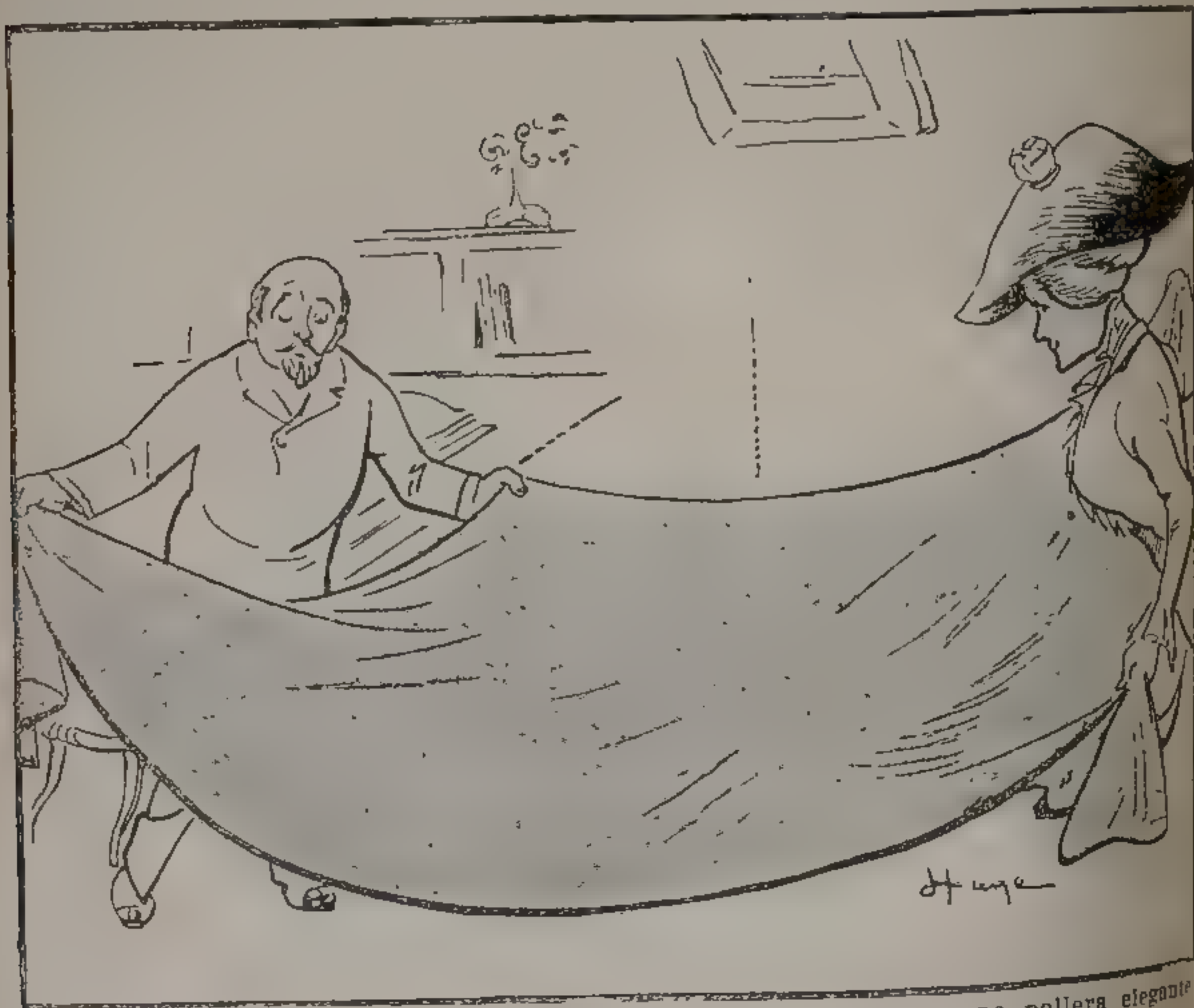
Cleopatra
Company



El obsequio de la señora



—¡Para que veas que pienso en tí, querido! Te he comprado un lindo género para una corbata...



... pero medí bien, y con lo que sobra, tengo para hacerme una pollera elegante

Crónicas de España

(DE NUESTRO REDACTOR EN MADRID)

Al llegar el verano.—Himno al sol.—La noche de San Juan

Es flaqueza de la humana condición desear lo que está lejos; y así, las ansias de lo remoto hacen al expatriado más amante de su patria y al poeta más dueño de su inspiración. Ahora que en nuestras latitudes el invierno impera, ¡con qué placer iría el cronista á zambullirse en ese ambiente de tonificadoras brisas!

¡No vendrías tú también, lector, á acompañarme por estas tierras empapadas de luz, á cantar conmigo un himno al sol?

¡Oh sol, rey de la vida, salve!

Tú pones bermellón en la amapola y en la rosa, tonos violáceos en la silueta de la montaña que cierra el lejano confín; tú refulges sobre el azul de los mares, brillas sobre el verde de los prados y das el color de tu color á la dorada mies. Cuando falta tu luz y no la envías, reflejándola en el redondo espejo de la luna, todas las cosas se envuelven en fúnebre misterio, sin modalidad, sin expresión, como atisbos embrionarios de una naturaleza que estuviera gestando en el caos, en vísperas de nacer.

¡Oh padre soberano, padre viril y prolífico que incendias con tus besos de polen las flores, y de gérmenes la tierra, lámpara sagrada de eterno fulgor, que pendes del espacio, yo te bendigo!

¡Con qué inefable emoción la alondra te presiente y te anuncia el gallo desde el alero de su corral!

¡Con qué voluptuosidad se abren los cálices floridos, al surgir tú, como hostia roja por el Oriente! ¡Con qué infinitas, incomparables ansias te esperan—acurrucada el alma tras los ojos, doliente el montón de carne miserable—el enfermo que sufre sus insomnios en la cama del hospital y el preso que llora su desgracia adentro de las rejas de su prisión!

Tu influencia y poder son soberanos. Sugestionados por tu fuerza, este mundo en que vivimos y otros en que tú sólo sabes si la vida alienta, rodando van por el inmenso espacio, esclavos de tu mágica atracción, sin albedrío. Tu curso imaginario sobre nuestras cabezas, hace el milagro de atraer, en ruta igual, la civilización, como las naves de vapor, cuyas estelas huellan con su plumaje las gaviotas que entre la espuma se dejan conducir... Los pueblos de tu aurora te rindieron culto. Las jóvenes naciones, enamoradas de la refulgencia de tu ser, te dibujan como símbolo de sus ansias de esplendor, sobre los lienzos sagrados de sus banderas.

Tú eres la fuerza, la energía, el triunfo. Tú eres la vida. Todo lo glorificas, lo poetizas, con poesía saludable y tonificante. Al claror de tu luz matutina desbordan el torrente de sus arpegios los alados músicos de la selva, inclina el labrador su cerviz sobre los surcos y rubrican en el firmamento las chimeneas, con las espirales de sus humos, el poema vibrante del trabajo. Cuando en el cenit brillas, te canta la cigarra su monótono raras, y cuando mueres ¡oh ser divino de la tarde! una dulce paz reina en la tierra, pulsan los grillos su triste serenata y las ranas, panzudas y solemnes, como canónigos en coro, entonan sus cantos funerales, velando la imagen de

tu pálida faz reflejada sobre la linfa de los estanques.

¡Y basta de himno!

Al llegar el verano, sorprende la crónica matices dispersos de candorosa poesía en la noche de San Juan.

Entre las costumbres populares españolas en esa noche, merece reseñarse el "paso por la mimbre", que consiste en desnudar á los niños herniados, haciéndolos ir y venir bajo el tronco de aquel arbusto, entre rezos y exorcismos que van murmurando las comadres. Creen éstas que los pequeños así se curan.

En muchos pueblos de España, en Galicia y Andalucía especialmente, las muchachas recogen ciertas flores silvestres la víspera del santo, las dejan en remojo al relente de la noche y al amanecer se lavan, creyendo que aquella agua



tiene virtudes singulares para aumentar la belleza. También muchas de esas ingenuas niñas casaderas suelen echar plomo derretido en un recipiente de agua limpia hacia la hora de la media noche, y cuando amanece examinan con gran cuidado las figuras caprichosas que adoptara el plomo al caer en hirvientes gotas sobre el agua. Y es de ver la fe con que presienten que les saldrá un novio herrero, marino ó carpintero, según que en las figurillas crean ver un martillo, ó una sierra, ó la silueta de una nave...

Contraste de la inocente sencillez campesina en la noche de San Juan, es el que ofrece Madrid en sus verbenas y "kermesses", donde la voluptuosidad se contonea, sin maldito pudor, en los cuerpos estrechamente enlazados de los chulos de ambos sexos, que se marcan el "chotice" ó la habanera al son del organillo.

Todo es uno y lo mismo. Allá, en la paz de la aldea, es el San Juan de Murillo, con su carita infantil moquetada, acariciando el cordero. Aquí es el Bautista hecho hombre, que inspira celos y venganzas á la hija de Herodías, toda fiebre y pasión.

¡Oh Salomé! déjame que lave tu carita en esta noche de San Juan...

—No tengas miedo: soy inocente como el cordero...

DOMINGO TEJERA.



LA TUBERCULOSIS CURADA

Enfermos: lean el libro ilustrado
del Prof. Dr. Carlos
Marchesini: **LA ANISTAMINA Y LA
CURA DE LA TUBERCULOSIS.**

SE MANDA GRATIS

Dirigirse:

A. MASSONE.
Belgrano 1671.
Buenos Aires.

A. VARESE.
25 de Agosto 93.
Montevideo.

CUPON

Nombre

Calle

Ciudad

Provincia



ENFERMOS del CORAZÓN y de ASMA

Prof. CASTELLINO

**CARDIOTÓNICO-TESTA
ANTIASMÁTICO-TESTA**

(Fórmula del célebre Prof. Pedro Castellino)

PREPARADOS POR EL PREMIADO ESTABLECIMIENTO GALENICO
TESTA, DE ALBENGA. — RECETADOS, RECOMENDADOS por especia-
listas eminentes como los Senadores Profesores Guido Baccelli, Eduardo Ma-
ragliano, De Giovanni, Queirolo, Silvagni, etc.

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS BOTICAS

A los médicos muestras gratis. — Folletos gratis á quien los solicite

A. MASSONE. — 1671 - BELGRANO - 1671 — BUENOS AIRES

CARDIOTONICO TESTA; \$ 3.50 EL FRASCO

DOLORES DE CABEZA

NEURALGIA DENTARIA, FACIAL, FRONTE OCCIPITAL, INTERCOSTAL, TOS
NERVIOSA, se calman instan- **ANTALGOS** del Doctor P. Pignatari,
táneamente con las píldoras médico, capitán en el
EJERCITO ITALIANO.

Depósito: DROGUERIA BERETERVIDE Y LEONARDINI, Piedras. 170, Buenos Aires

Capilla automóvil



Capilla católica automóvil en Inglaterra

Los católicos de Inglaterra cuentan ahora con una capilla automóvil, la primera de una serie destinada a trabajos de misión. Es una verdadera capilla sobre ruedas a la que impulsa un motor. Por fuera presenta el aspecto de un ca-

rro automóvil ordinario, con la diferencia de que tiene dos ventanas cuadradas a cada lado para recibir la luz. En el interior hay un pequeño altar para la celebración de la misa, con reclinatorios delante para 12 personas.

Los grandes Comercios de Alhajas

LA VIDRIERA MAS VALIOSA DE LA REPUBLICA ARGENTINA

"LA ESMERALDA"



Una de las vidrieras de esta casa

Esta importante casa acaba de recibir un colosal surtido, el más completo de Buenos Aires, en alhajas de todo valor y de todos los gustos con las últimas creaciones que por intermedio de sus agentes recibe constantemente de Europa y Norte América, ofreciendo todo a mitad de precio de las joyerías. En relojes, hay de todas las marcas más acreditadas del mundo. Los artículos de oro 18 k. como ser: cadenas, pulseras, argantillas, etc., se venden al gramo a su valor intrínseco. Visiten la casa y se convencerán. Calle Esmeralda 421. U. Telef. 862. Avda. Casa única en Buenos Aires

Talismán "La Omnipotente"

PODRA USTED HALLAR LA FUERZA CONDUCTORA DE FELICIDADES
POR MEDIO DE LA "OMNIPOTENTE"
Y DE LA PIEDRA QUE LLEVA ENGARZADA, PUES DESDE QUE ELLA ES USADA
POR LA HUMANIDAD, ESTA DESEMPEÑANDO UN PAPEL IMPORTANTE
LOS GRANDES HOMBRES DEL ATLANTICO CONFIAN SU SUERTE
A LA "OMNIPOTENTE", Y LA UTILIZAN DE ACUERDO CON SU FUERZA OCULTA

Ella da matemáticamente:

Salud; Felicidad, Riqueza, Honores, Amor y Dicha

Los antiguos egipcios usaban las piedras preciosas y talismanes durante sus ceremonias y exorcismos y conservaban los seis libatorios, según el fin de éstos, llenos de las piedras preciosas correspondientes. En la Edad Media muchos médicos curaban con la fuerza de estos talismanes y sabían con certeza en qué enfermedades debían ser usadas las diversas piedras preciosas y metales para obtener una acción curativa. Hasta para dormir usábanse talismanes, y muchas personas traían un collar adornado de ciertas piedras y talismanes para atraer todas las influencias buenas y reforzar el dinamismo para adquirir cuantas satisfacciones pueden obtenerse en esta vida.

Las piedras preciosas, así como los metales, reciben con especial fuerza las influencias extrañas; el aura dispersada en el espacio, el éter, el radio, y todas las fuerzas del universo se condensan, particularmente en ciertos metales. Justamente por eso pueden ser usadas con maravillosos resultados en los asuntos de la vida humana. Todos los investigadores que trabajan en el reino oculto y que conocen estas circunstancias han adquirido ya una "OMNIPOTENTE".

Por medio de la influencia de la "OMNIPOTENTE" pueden también ser explicadas muchas historias extraordinarias, auténticas, como aquella sobre el célebre anillo de diamante Ko-i-nor, pues siempre parte de él una influencia dinámica que refuerza la voluntad y el dinamismo de su propietario, que la lleva consigo.

Otra piedra notable, el Diamante Azul, hizo célebres, ricos y afortunados en todo a dos de sus poseedores, pues uno llegó a ser banquero en el siglo XVII, quien al poco tiempo de adquirir esta joya no solamente fué el más fuerte banquero, sino que también se casó con la princesa que él secretamente amaba, por lo cual fué un hombre muy afortunado y envidiado; los sucesores de este banquero que heredaron la piedra, se hacían igualmente eminentes en poco tiempo, de una manera rápida y asombrosa, hasta que finalmente el último de esa familia, reconociendo que era aquella piedra preciosa y los metales que llevaba consigo los que ejercían esa influencia poderosa, la cedió a un alquimista amigo para que descubriera el enigma que ese anillo encerraba.

Finalmente la piedra fué a Francia y entonces no se oyó hablar más de ella. Investigándose su historia, se supo que su propietario hizo una serie de importantes experimentos en diversas personas. Desde entonces se comprobó que aquel talismán estaba lleno de influencias poderosísimas. Esto sucede con metales y piedras que combinan con nuestro cuerpo; esto es, que están en armonía con nuestras vibraciones. Y ahora he llegado a un tema para el cual preciso invocar el auxilio de la astrología para esclarecerlo.

Pertenecen a cada planeta las piedras, y los metales ó las vibraciones de esas piedras son iguales á las influencias de los cuerpos celestes á que pertenecen.

Cuando un metal ó piedra anda en armonía con las vibraciones humanas, esas piedras ó metales ejercen una influencia que actuará con especial fuerza, pues en

tonces se hallan vibraciones iguales. Todas las personas tienen las mismas vibraciones en mayor ó menor desarrollo, y por eso muchas personas pueden curar á otras. Las vibraciones saludables del sano son transmitidas á las del enfermo, reforzando su cuerpo y curando su enfermedad.

La persona que posee el anillo "OMNIPOTENTE" fortalece considerablemente sus vibraciones pues las irradiaciones del anillo trazan su fortuna y felicidad, porque en ella se encuentran iguales vibraciones. Por eso no tiene

valor la teoría de las denominadas "piedras preciosas" que se dice debemos usar todos los meses para ser más felices. Para librarnos de infelicidades y atraer influencias propias, es preciso que en primer lugar conozcamos las piedras que debemos usar.

Si deseáis ser dichosos, pedid el hermoso libro, que remitimos gratis, el cual enseña la manera de adquirir la "SUTIL POTENCIA" en su más alto grado por la "TRINIDAD DIVINA" de los tres más poderosos elementos. En él se dan todas las explicaciones que por carecer de espacio no se hacen aquí. El libro que remitimos gratis tiene hermosos dibujos en colores y está ricamente encuadernado. Remítidlo en seguida, pues la edición es pequeña y después no se publicará más. MET PSIQUIQUE INSTITUTE, 205

Buenos Aires (Argentina).
El librito se remite en paquete certificado y sin membrete alguno.



¿Hablan los monos?

Hace varios años se anunció que el profesor Garner, de la universidad de Pensilvania, había resuelto ir a vivir entre los monos de los bosques congoleños para estudiar sus costumbres y familiarizarse con su idioma. La cosa no se tomó en serio y, sin embargo, en serio iba.

Mr. Garner, que había marchado con una gran jaula de barrotes de hierro, para vivir en el fondo de los bosques sin tener que temer los ataques de las fieras, acaba de regresar a Filadelfia, su ciudad natal, después de haber pasado seis años en las selvas africanas. Se ha mostrado muy frío con los publicistas que le asediaban para arrancarle datos, limitándose a decir que no hablará de



El profesor Garner y su alumna favorita

que servirá de advertencia. Y el vocabulario simiesco ofrece otros términos para significar el descubrimiento de un botín de bayas maduras ó de un aguazal. El amor y la cólera, el orgullo del vencedor que ve á su adversario batirse en retirada y el despecho del vencido, son sentimientos casi humanos, para los cuales las cuerdas vocales de los antropopitecos saben hallar expresiones distintas.

Mr. Garner ha vuelto del Congo con una colección de monos que le permitirán proseguir sus estudios en su laboratorio de la universidad de Pensilvania. Susie, una hembra de ocho á nueve meses, es su discípula favorita. El alaba la inteligencia de ese animal que le parece muy superior á la de una criatura humana de cuatro á cinco años, y le gusta probar á sus visitantes que Susie comprende y ejecuta todos sus mandatos. No obstante su juventud, esa mona dispone de un vocabulario de catorce términos para expresar sus sensaciones ó sus necesidades. Cuando ríe ó llora, tiene juegos de fisonomía que parecen la caricatura de los de un niño.

El profesor Garner ha dado á Susie como compañera de juego una niña de cinco años, que se ha empeñado en

enseñar á la mona los elementos de la lectura por medio de unos cubos que forman alfabeto. Al principio de la lección la mona parece hacer un gran esfuerzo para comprender lo que se quiere de ella: pero su paciencia y su buena voluntad se agotan pronto y la inutilidad del esfuerzo se traduce en una crisis de desesperación. El pobre animal echa entonces, quizá, muy de menos su bosque.

sus trabajos sino entre sabios, cuando haya puesto en orden sus notas y sus recuerdos fonográficos.

Este último detalle muestra que la expedición de Mr. Garner, que le ha costado la salud y una buena parte de su fortuna, fué inspirada por un espíritu verdaderamente científico. Registrando en el fonógrafo los sonidos emitidos por los órganos vocales de los antropoides, ha podido observar que esos grandes monos tenían la facultad de cambiar entre ellos sus impresiones, gracias á un vocabulario que no comprende menos de 22 sonidos distintos ó "palabras". Los chimpancés se advierten mutuamente de la aproximación de un peligro emitiendo un grito especial, cuya significación es comprendida por todos los miembros de la familia ó de la banda. Si el peligro es grave y apremiante, es otra "palabra" la



Sesión de alfabeto



La mona da muestras de "surmenage"

Lámparas Eléctricas

Marcas "Aegma" "Hylo"

Invención sorprendente premiada con la más
ALTA RECOMPENSA
en la Exposición de St. Louis

¡¡Tirando del hilo se pone á media luz!!

¡ECONOMÍA
y EFICACIA!



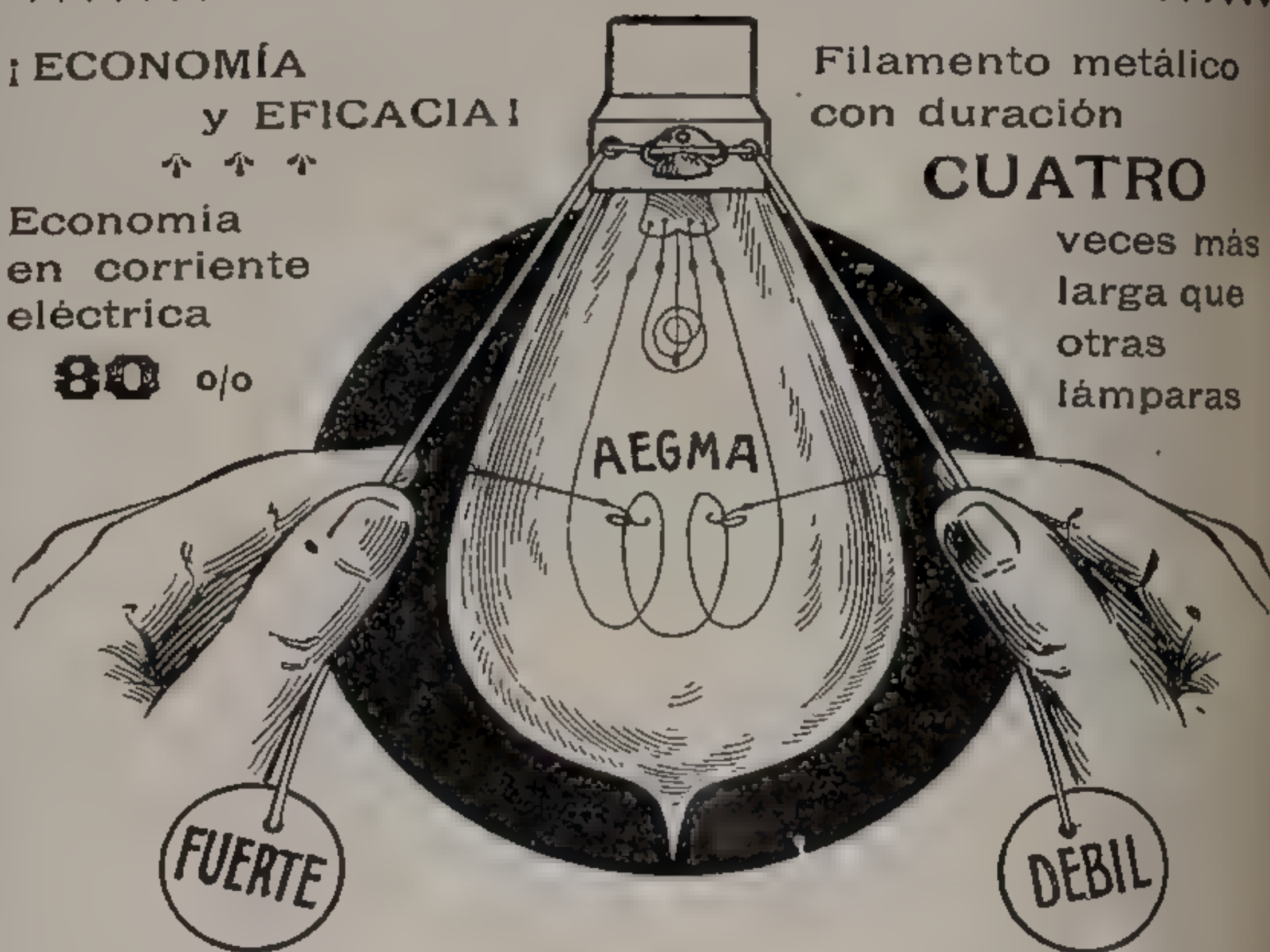
Economía
en corriente
eléctrica

80 o/o

Filamento metálico
con duración

CUATRO

veces más
larga que
otras
lámparas



Especiales para **HOSPITALES, CUARTOS DE ENFERMOS Y CUARTOS DE CRIATURAS**, donde hace falta una luz débil y suave, y para **CASAS DE FAMILIA**. Se ahuyenta á los ladrones dejando las lámparas á media luz al salir de casa, con un consumo infimo de corriente eléctrica.

NOTA.—Fijarse en la marca **AEGMA** ó **HYLO** grabada en la parte metálica ó en el globo. Son las únicas legítimas y que dan resultado práctico.

Para más datos, é informes dirigirse á los únicos introductores y concesionarios:

Flusstisch y Cía. ★ 676, LAVALLE, 676
Buenos Aires

Los pájaros en Helgoland



Enrique Gaetke, célebre criador de aves, en su "atelier"

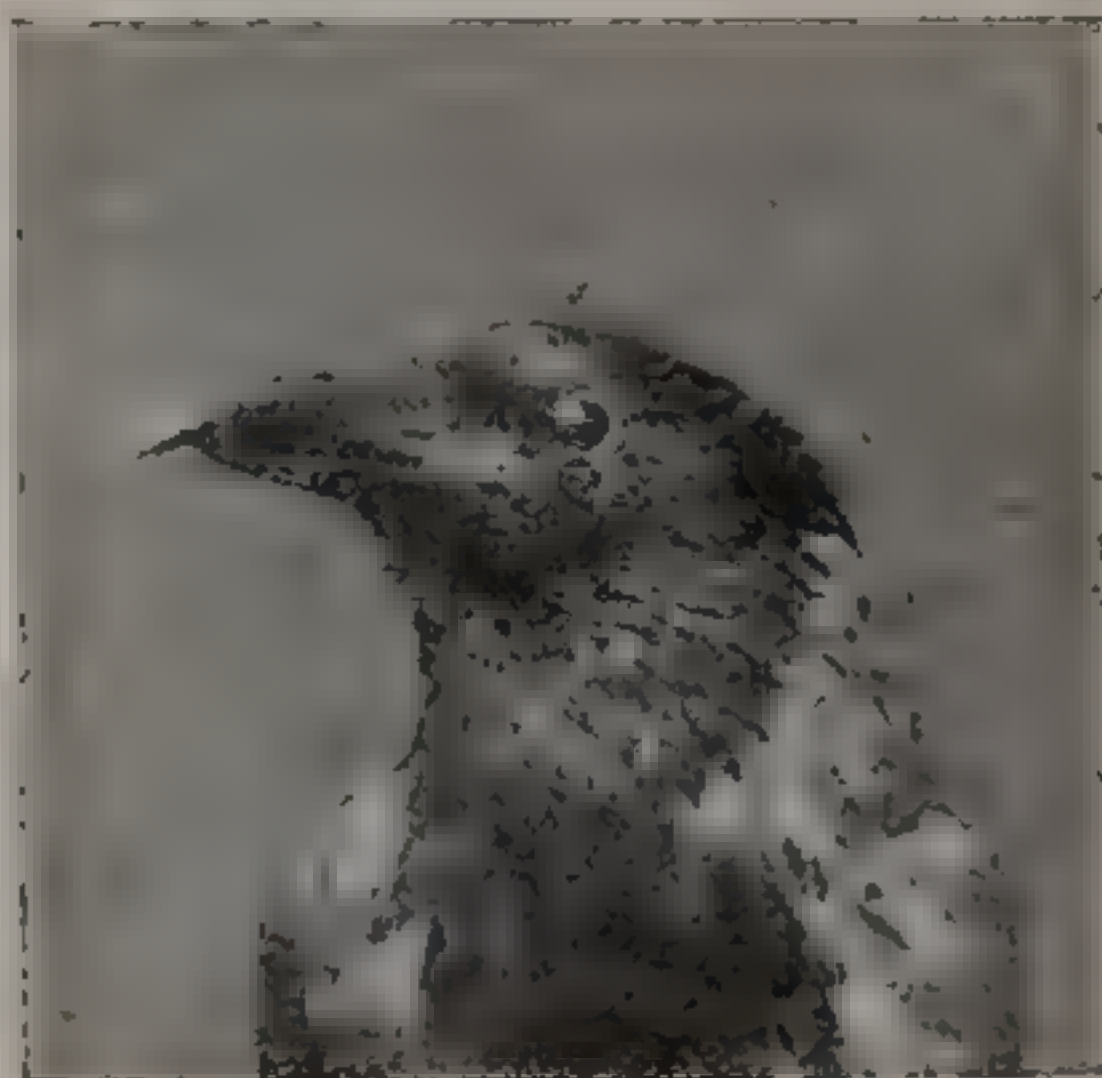
Unos muros peñascosos, escarpados, subiéndolo inmensos á lo alto, de en medio de la inmensidad azul. Alrededor, hasta donde la mirada alcanza, nada más que el mar, que brilla, que centellea bajo un sol magnífico, soberano: ¡Helgoland! Pequeño, casi una miniatura, este país, cuyo contorno puede recorrerse en media hora. Sin embargo, allá, coronando el conglomerado de rojizas rocas, se alza una ciudad de bastante buen aspecto, tras de la que se extiende una llanura, no rica en frondosa vegetación, ni siquiera exuberante de minúsculos arbustos. Y, no obstante, ese peñón, perdido diríase en la inmensidad del mar, es sin disputa, de todos los dominios del imperio alemán, el más rico en pájaros, por su cantidad, tanto como por su calidad, su hermosura y rareza.

Quien haya visitado Helgoland en los meses de junio ó de julio y visto sólo entonces uno que otro pájaro, se sentirá incitado á una franca carcajada al leer

lo anterior. Pues, con ó sin burla, éste es el hecho: tan falto de aves en esos dos meses del año, tan rico es en los restantes. De riqueza maravillosa y pródiga. Y son los pájaros los que allí, con su ausencia ó su presencia, señalan las estaciones, pero diferentes por lo que á todo lo demás se refiere: frío ó calor, viento ó bonanza, humedad ó sequía, en la desolada ausencia de vegetación. Allí no se conoce primavera ni otoño; y apenas si se puede señalar el invierno y el verano. Todo aquello que seduce y encanta al amigo de la naturaleza: la vida vegetal rica y fecunda, con el verdor intenso del follaje; la rica polícromía de las flores, y la abundante variedad de las succulentas frutas; la magnificencia, indefinible pero sentida y real del invierno; la sensación de intensidad penetrante de los calores del verano, acelerando el circular rítmico de sangre y de savia, nada de esto se encuentra allí, sumida la naturaleza en una suerte de atonía que



Adiestrando á una paloma mensajera



Ave con pico anormal cruzado



Pájaro tuercecuello, haciendo movimientos con el cuello para asustar al enemigo



"Branta bernida" nadando en el mar

sin ningún esfuerzo de imaginación pudiera calificarse de estado cataléptico. Absolutamente, general, en julio y junio; pero matizado el resto del año por una nota graciosa, que recrea la vista y deleita el oído: la de los pájaros, que con la variedad de sus colores, hacen casi olvidar la falta de las flores, y con sus trinos y gorjeos calman el oído del zumbido del viento y del mugir de las olas.

Y allí, en esa soledad grandiosa, en aquella ciudad cuyos pacíficos moradores viven del producto de la pesca y del comercio de los pájaros, el gobierno alemán tiene instalada una estación biológica y a ella anexa otra destinada a la avicultura (pajaricultura, fuera término más exacto aunque nada académico), cuya dirección está confiada a uno de esos sabios laboriosos y pacientes que tanto abundan en Alemania y que hacen de la "práctica científica" el ideal de su vida. el profesor Enrique Gaetke, a quien se presenta uno de nuestros grabados frente a la mesa de estudio en su "atelier".

Oficial este instituto, no podía carecer de su nota eminentemente útil: es ella la cría y el adiestramiento de las palomas mensajeras, tan estimadas y utilizadas por el ejército alemán. Otro de nuestros grabados representa la posición correcta, "técnica", de la mano del que suelta y de la joven paloma soltada, en la dirección inicial que se quiere que siga desde un punto de la isla al palomar primero; y luego, de un punto a otro de aquella, a uno de los cuales se la ha habituado a volar desde distancias metódicamente aumentadas.

En segundo lugar, después de las palomas, se ha dedicado aquel naturalista a las tórtolas, de las que ha conseguido una variedad de tipos quizá única en el mundo. Estas, como aquéllas, tienen



Abruptos de Lummen ó de las Ierías, con miles de trampas ó instalaciones de nidos.

su "instalación" al reparo de las noches, de las lluvias, de los vendavales... y de las aves de rapiña, que no escasean por cierto.

Pero lo que constituye la nota característica, peculiarísima de esta labor son los abruptos Lummen: unos peñascales cortados a pico sobre el mar, en cuyas desigualdades, imposibles al parecer, se han instalado por millares ingeniosas disposiciones, unas para cazar aves marinas, otras para que sirvan de refugio a aquellas que la experiencia ha enseñado ser refractarias a la vida de domesticidad. Y es un espectáculo curioso ver cuando el día clarea, salir por millares, en docenas bandadas, que luego se expanden en variadísimos vuelos, aves de formas y tamaños distintos, que concluyen por cerirse majestuosamente sobre el mar, bajando, lentas, hasta flotar en su superficie, que las mece suavemente unas veces y agitada otras. Uno de nuestros grabados representa una

parte, aunque mínima, no la menos interesante y pintoresca de aquellos abruptos, y otro a un ejemplar de la especie "Branta bernida" paseando gallarda y graciosa coquetería por la rizosa superficie del mar.

La colección de aves disecadas, que cuidadosamente clasificadas, se conservan en el museo avícola, dependiente de instituto, es sin disputa, la más rica del mundo, y de ella se surten la mayor parte de los galantes de Historia Natural de Alemania, América, Suiza y muchos de Francia y Norte América.

Para terminar, diremos, sin entrar a detallar los procedimientos de que se vale el profesor Gaetke, que los ensayos de aclimatación de aves exóticas constituyeron los de cruzamiento y mejoramiento de razas, una parte la más interesante y digna de la admirable labor de aquel sabio.

Una casa hecha á molde

La idea de hacer casas de cemento armado por medio de moldes, fué lanzada por Edison, pero su proyecto no tuvo aceptación en América. En cambio es mejor acogido en Europa.

Recientemente se ha construido en Holanda una casa hecha á molde bajo la dirección del ingeniero Harms, único poseedor del secreto de combinar el líquido necesario, é inventor de moldes especiales.

Hasta hoy con los ingredientes ó hormigones líquidos, combinados según las indicaciones de Edison, no se podían construir sino muros de poca elevación, á causa del cemento, demasiado compacto y que se debía echar en moldes, piso por piso.

La casa de Sawpoort (Holanda) cuyo arquitecto es Mr. Berlage, ha sido construida "de un solo golpe".

El moldeado no ha exigido más de ocho horas, y al cabo de dos días ha sido posible retirar los moldes.

Naturalmente, se ha comentado mucho el pro y el contra de ese nuevo procedimiento de construcción. La principal



Construcción á molde de una casa de cemento, en Holanda

desventaja es la monotonía y el aspecto poco estético que tendría una ciudad construida de casas hechas á molde y, por consiguiente, todas idénticas.

Pero Mr. Berlage hace notar que nada impide hacer muchos moldes distintos y entremezclados, lo que evitará la monotonía; también se puede dar diferentes matices al líquido y á las ornamentaciones. Así habría grupos de casitas de diversos estilos.

SÓLO la electricidad puede hacerle
recuperar la salud y las fuerzas perdidas.

Con la
aplicación
del

PARCHE ELECTRICO



Marca registrada

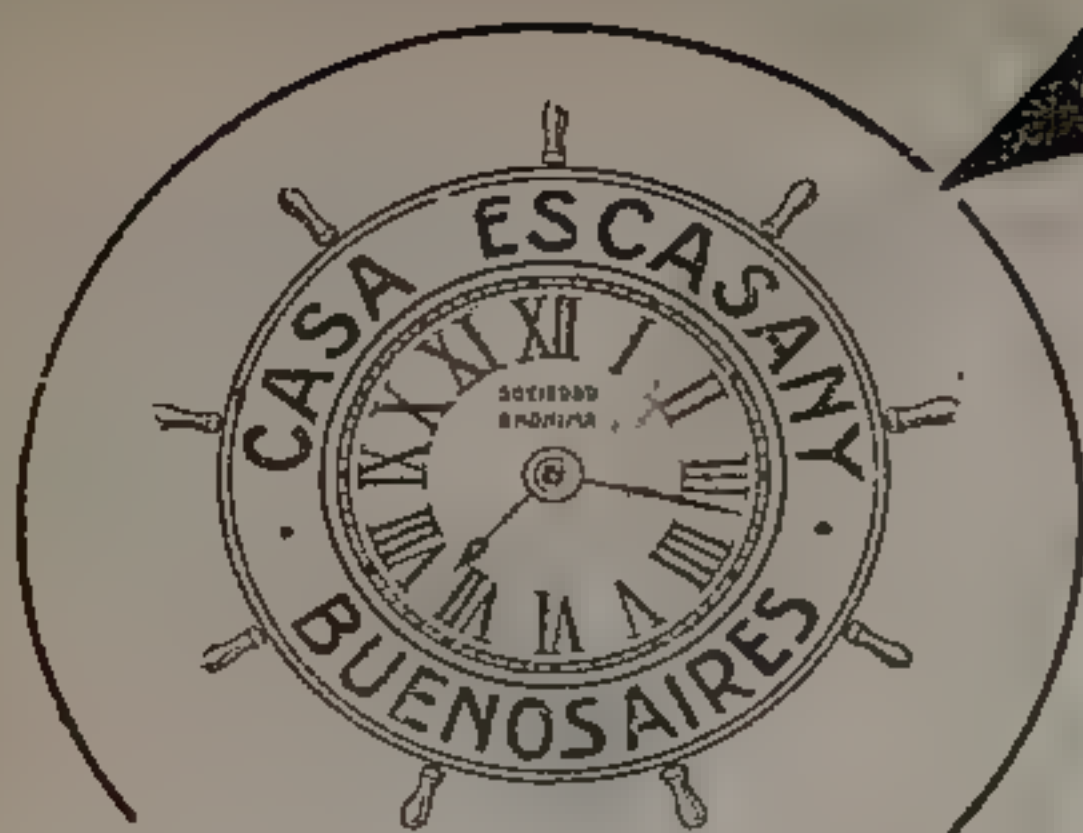
una corriente suave y continua viene á fortalecer el principio curativo del parche, aliviando en seguida y haciendo desaparecer luego **TODA ENFERMEDAD DEL SISTEMA MUSCULAR y NERVIOSO** como mal de cadera, reumatismo, dolor de riñones, etc.

Pero es de su interés **PEDIR y EXIGIR** en todas las farmacias **EL PARCHE ELECTRICO LEGITIMO**, llevando en el envoltorio esta marca registrada y nuestra firma

BAUER & BLACK

283 - 25th. Street, CHICAGO - U. S. A.

Unicos depositarios: Droguería de la Estrella, Ltda., 215 Defensa, Buenos Aires y sus sucursales.



PERÚ ESQ. RIVADAVIA
FLORIDA, 84/88

¡A los PAPÁS

¡La Economía
es la ciencia del porvenir
Fomentarla en los niños es
prepararlos para el futuro!



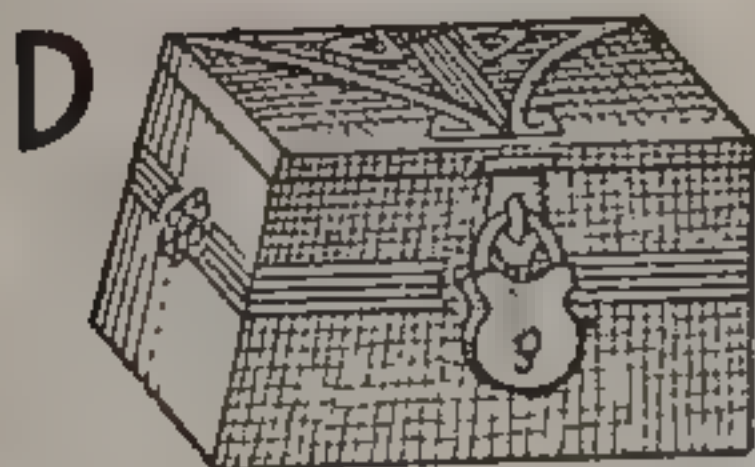
Alcancía á llave. \$ 5.50



Alcancía á llave \$ 5.—



Alcancía á llave \$ C.—



Alcancía á llave. \$ 3.50



Alcancía á llave. \$ 6.50

Todo pedido ma-
yor de \$ 5.— se en-
via franco de porte

ALCANCEÍAS

Metal inalterable,
OMEGA (marca re-
gistrada).

Señor Gerente de CASA ESCASANY (Sociedad Anónima), Buenos Aires:

Incluyo á la presente la suma de \$... en...
para que se sirva usted remitirme á vuelta de correo la alcancía letra.....

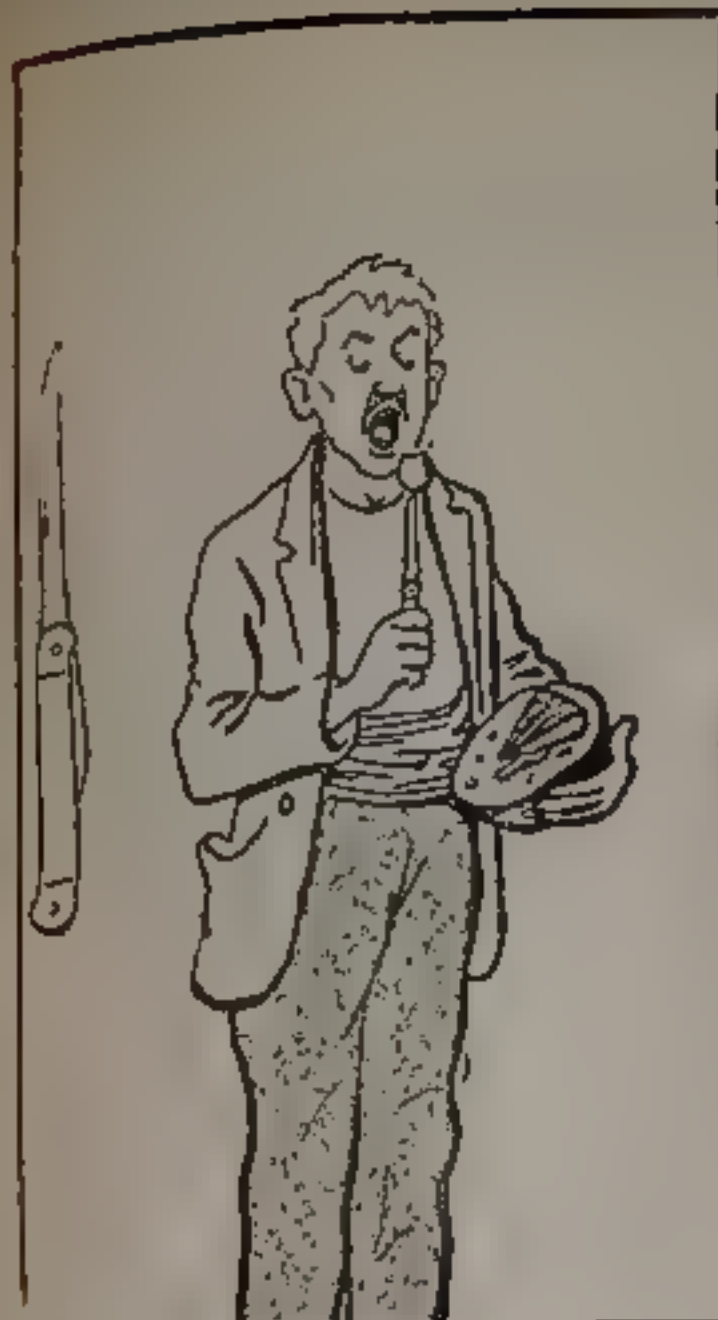
Nombre.....

Ciudad.....

F. C.....

(Escribase claro)

Objetos con otros nombres



Este cuchillo es un tenedor.



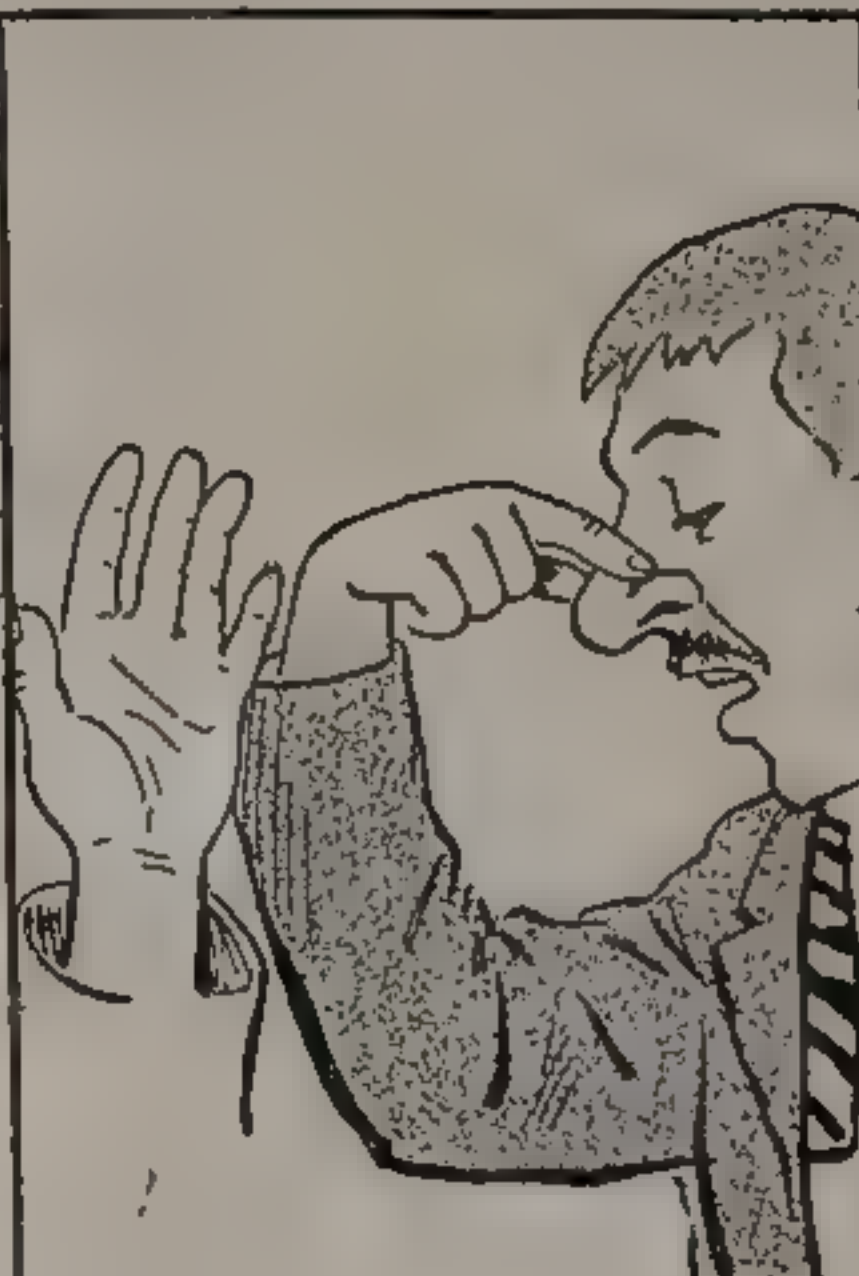
Esta cacerola, un espejo.



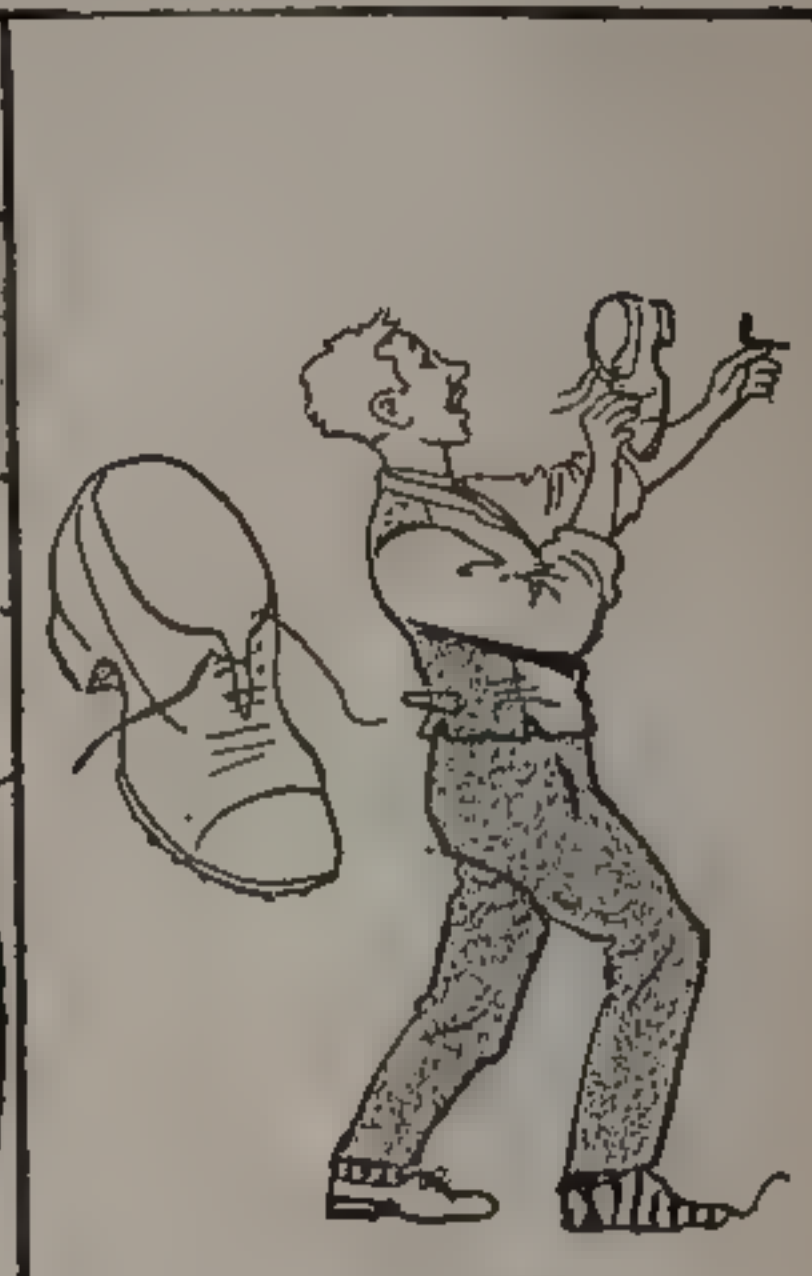
Eso es un plato.



Eso, un barómetro.



¿Y qué me cuentan de este pañuelo?



Véase un martillo,



un calzador,



una cuña,



y una alcancía.

ÚLTIMOS —
— DÍAS DE

LIQUIDACIÓN

en la Nueva Ciudad de París BELGRANO 1202
—esq. SALTA—

NUEVAS y EXTRAORDINARIAS

REBAJAS DE PRECIOS

"La Nueva Ciudad de París" no fabrica artículos ordinarios para liquidar.

"La Nueva Ciudad de París" liquida mercaderías de clases superiores ó irreprochable confección por LA TERCERA PARTE DEL VERDADERO VALOR.

"La Nueva Ciudad de París" remite con flete pagado á cualquier punto de la República Argentina, todo pedido que pase de \$ 10 y venga acompañado del importe.

NAVARRO y SILVA



987. Batón del más rico bombasí velours estilos japoneses, adornado con cuello, puños y corbata de terciopelo fino. Valía \$ 13.50. Ahora, pesos 6.50



988. Delantal kimono, en rico bombasí veloutine, dibujos fantasía con bieses lisos. Largos, 45, 50, 55, 60, 65 y 70 centímetros, á \$ 0.80, 0.95, 1.10, 1.25, 1.40 y \$ 1.55



984. Blusa golf en punto fino de lana y seda, adornada con trencilla, pura seda, fondo blanco, con negro y colores claros. Valía \$ 12.80. Ahora, á... \$ 6.80



983. Pelerina de punto, doble tricot, fantasía pura lana, en blanco, negro y colores: valía \$ 7.90. Ahora, á... \$ 3.95



986. Pollera moderna, hecha por sastre y confeccionada con ricas sargas y casimires de 4 y 5 \$ el metro; hay en negro y de todos colores. Valía \$ 22. Ahora, á \$ 7.90



985. Enagua de rico paño de algodón, en todos colores, bordada con seda y terciopelo. Valía \$ 6.90. ahora, á ... \$ 3.50



982. Camisa de rico madapolán, con festón y bordado á mano: hay talle chicos y grandes. ¡Regalo! á \$ 1.15



989. Vestido de riquísimo terciopelo, en negro y colores, adornado con cuello de encaje rico, y cordelieres de metal fino. Valía \$ 60. Ahora, á..... \$ 25.—
Nota.—En el mismo precio hay forma sastre, así como variedad de modelos.



990. Voilage de rico velo tornasol, pura seda, gotada de plata y bordada con seda y metal: hay en tonos claros y oscuros y todos tamaños. Valía \$ 16. Ahora, á... \$ 6.90
En gasa gotada blanca, negra ó medio luto, sin bordado. á \$ 3.90

991. Espléndido lote de paletots extranjeros, confeccionados en las más ricas telas, estilos ingleses y lisos; hay según el figurín y otros estilos, en bordados y con terciopelo, de colores y negro; valían \$ 50, 45, 40 y 35. Ahora á elegir, á \$ 18.—

El cultivo del arroz en el Japón



Trabajo previo de la tierra encharcada



Separación de las plantitas que estorban, para trasplantarlas

El arroz es de uso universal, ya se utilice en platos usuales, ya para postre ó budín. Sin embargo, pocas personas lo han visto de otro modo que en granos; el arroz como planta, su aspecto, su cultivo, son desconocidos por la generalidad de las gentes.

El empleo de esta gramínea como alimento, en toda la superficie del globo, sobre todo en la China y la India, remonta á gran antigüedad. Los griegos la llamaban "oryza".

El arroz se da bien en parajes húmedos, pantanosos y cálidos; para que se desarrolle, hace falta que el tallo esté, parcialmente por lo menos, sumergido en el agua: por esto se tiene cuidado de mantener una capa de agua en las plantaciones, de modo que las espigas estén siempre bañadas, sin llegar á estar cubiertas.

Se ha ensayado el cultivo del arroz en terrenos montañosos, no anegados, utilizando las estaciones lluviosas; este procedimiento ha dado, en general, resultados mediocres; pero en ciertas regiones de Italia, los ha dado bastante buenos.

Los métodos de cultivo del arroz varían según los países, si no en sus líneas generales, al menos en detalles de importancia.

En el Japón y en Corea, donde este cultivo se hace en muy gran escala, se emplea el método chino. El grano es puesto en remojo durante varios días, á fin de acelerar su germinación. La tierra en que ha de sembrarse esta gramínea, se riega hasta que tome la fluidez del barro y después se trabaja con un arado liviano, arrastrado por un bú-

falo. Se da luego una reja para desmenuar los terrones é igualar la superficie del suelo. Se quitan cuidadosamente las piedras y se arrancan las malas hierbas en cuanto es posible. Se vierte de nuevo agua en este campo y se pasa una rastra fuerte y grande, de hierro, para completar la preparación del suelo.

La siembra se hace únicamente con los granos que han comenzado á germinar en el agua y sólo en una parte del campo. Al cabo de 24 horas, las plantas empiezan á revestirse de sus primeras hojas por encima de la superficie del suelo. Algunos días después se riegan con agua mezclada de cal, para alejar los insectos. Los japoneses dan la mayor importancia á esta operación.

La siembra se hace siempre muy espesa; de modo que bien pronto es necesario aclarar la plantación. Para esto se arrancan con mucho cuidado los ples que sobran y se trasplantan al tresbolillo en la parte del campo que se había dejado sin sembrar.

Terminada esta operación, se hace volver el agua sobre la tierra, teniendo cuidado de elevar progresivamente su nivel á medida que las plantas crecen y de modo que nunca estén sumergidas del todo. Para obtener ese resultado, se han dispuesto previamente alzadas de tierra, que hacen de cada campo y aun de cada fracción de campo un verdadero estanque. Evidentemente, este cultivo no puede practicarse sino en la vecindad inmediata de los cursos de agua, canales ó pantanos. Cuando el nivel del campo es inferior al nivel del agua que debe regarlo, basta recurrir á una compuerta que se abre en el momento oportuno; en



El arroz maduro y cortado con hoz, puesto en manojos ó gavillas al sol para secarlo

EL CULTIVO DEL ARROZ EN EL JAPON



Separación de la paja y el grano



Trilla del arroz

el caso contrario, los campesinos japoneses emplean bombas muy primitivas para elevar el agua, ó llevan ésta por cubos, lo que hace el cultivo del arroz excesivamente fatigoso. Durante todo el tiempo que el arroz sigue en pie, se arrancan cuidadosamente las malas hierbas, y esto es muy penoso para los trabajadores, que tienen que permanecer muchas horas soportando el agua y el

pór y la India no son los únicos países en que el arroz se cultiva en grande; los Estados Unidos lo producen también en gran cantidad, siendo notable desde este punto de vista la Carolina del Sur. El cultivo no se practica ahí como en el Extremo Oriente: se abren zanjas en los campos de siembra y cuando los granos están en el suelo, se inunda el campo. Cuando la planta ha empezado a



Máquinas modernas

fango hasta las rodillas y aun más alto.

Cuando el arroz ha llegado á su completo desarrollo, se corta con hoz y después se ata en manojos ó gavillas para hacerlo secar al sol. Se desgrana luego en un aparato en forma de peine, y luego se trilla con el trillo de mano, según el antiguo procedimiento usado para todas las gramíneas. En fin, se limpia con aparatos primitivos, aunque no pocos cultivadores japoneses emplean máquinas modernas que descortezan, criban y pulen el arroz.

La China, el Ja



Vendedor de arroz en las calles de Tokio

germinar y sobresale del suelo en 10 centímetros más ó menos, se inunda de nuevo el campo y se deja cubierto de agua durante algún tiempo para matar las malas hierbas. Este método de cultivo que deja la tierra tan pronto inundada como descubierta, crea un paludismo tal, que los trabajadores blancos ó negros no pueden vivir impunemente cerca de las plantaciones.

En España é Italia se cultiva también el arroz.

Hoy está completamente averiguado que el arroz es un alimento de primer orden.

Notas santafecinas



Don Patricio Gullen



R. P. Pedro Vigna



Don Joaquín Suárez

Fundadores del Colegio de la Inmaculada



Famosa imagen de Cristo en la agonía, regalada por la familia de Llavallol al general López, quien la donó a la Iglesia Matriz de Santa Fe.

Como todos los templos cuyos orígenes se remontan al tiempo de la colonia, la catedral de Santa Fe es poseedora de bellos trabajos artísticos.

Entre estas prendas, además de una rica custodia en la cual el cincel ha hecho verdaderos primores, se distingue por su mérito escultural una imagen de Cristo, atribuida al escultor Pigalli, que floreció en el siglo XVIII.

La poseedora de esta joya religiosa lo fué la familia de Llavallol, y de ella pasó a manos del general don Estanislao López, quien a su vez hizo traslado a la iglesia catedral.

Anexo al convento de los Padres Jesuitas se levanta en Santa Fe el Colegio de la Inmaculada, por cuyas aulas han desfilado muchos argentinos que han actuado brillantemente en el foro, en la religión y en la política.

Su irradiación ha sido casi nacional, pues no pocas provincias han enviado durante varias décadas muchos de sus hijos para disciplinarlos allí con el estudio de las letras.

PACÍFICO OTERO.



Custodia de oro y plata con piedras preciosas, que se conserva en la Iglesia Matriz desde principios del siglo pasado.



Cruz parroquial de la Iglesia Matriz de Santa Fe, y faroles, todo de plata, y del siglo XVIII

Piano Pleyel

Su duración, el timbre noble de
sus sonidos y su perfecto me-
canismo hacen de él el
instrumento "ideal".



Unicos importadores:

Borgarello & Obiglio

Avda. de Mayo, 839

Piano Pleyel

Su duración, el timbre noble de
sus sonidos y su perfecto me-
canismo hacen de él el
instrumento "ideal".



Unicos importadores:

Borgarello & Obiglio

Avda. de Mayo, 839

Mitchell

Garantidos

A la esplendidez de proporciones, lujo y confort, reúne solidez, confianza y excepcionales condiciones mecánicas, que lo ponen en primera fila del progreso automovilístico.

11 años de éxito.

Ha merecido los más altos elogios de técnicos. Premios especiales de Gobiernos.

Preguntar á los que lo usan.
PIDAN circular "P"



VARIOS MODELOS. - 9 y 7 asientos

ODELL, Hijos & Cía.

FLORIDA, 864

- Buenos Aires -



DE INGLATERRA



El yate real pasando por entre los buques alineados



La multitud en la playa de Southsea presenciando el espectáculo



Una vista de la gran escuadra

Saldos de Confecciones

Fíjese en



TAPADO de casimir estilo inglés.
varios modelos, todos de gran
moda, largo 130 centíme-
tros, á..... \$ 12.50

Vestidos de lana casimir, estilo sas-
tre, forma de alta novedad, en
colores de última creación, á \$ 19.90

Vestidos de casimir, pura lana, es-
tilo sastre, variado surtido en
colores y formas, á..... \$ 24.50

Vestidos de lana casimir, gustos in-
gleses, en formas de gran moda,
adornados con trencillas y ter-
ciopelo, á \$ 29.50

Vestidos de lana fantasía, en for-
mas de alta novedad, adornados
con tules y gasas, á..... \$ 19.50

Vestidos forma de fantasía, confe-
ccionados en ricos géneros de lana
novedad, varios colores, á.. \$ 25.00

Vestidos de terciopelo inglés, for-
ma de fantasía, adornados con
ricos galones y encajes, á.... \$ 39.00

Vestidos de terciopelo inglés, he-
chura sastre, adornados con tren-
cillas de seda y bordados de cor-
dón, á \$ 29.00

Tapados de género inglés, pura la-
na, largo 130 centímetros, varios
modelos, todos de gran moda, á \$ 12.50

Tapados de género inglés, largo
130 centímetros, en diferentes
formas de novedad, á..... \$ 22.50

Tapados de ratina ó casimir, en
gustos ingleses, largo 135 centi-
metros, formas gran moda, á. \$ 29.50

Tapados de paño, en colores lisos,
formas de última creación, con
adornos bordado seda, á..... \$ 12.50

Salidas de teatro, en formas de
gran moda, confeccionadas en
paño, colores lisos, varios estilos, á \$ 24.50

Hay grandes ocasiones en

TIENDA

ALSINA

para señoras los precios

Tapados de piel loutre, muy buena clase, en forma de novedad, largo 75 centímetros, á..... \$ **48.00**

Tapados de piel castor de Oceanía, en formas de gran moda, largo 90 centímetros, á..... \$ **65.00**

Tapados de piel Hudson, rica clase, en formas de alta novedad, largo 110 y 120 centímetros, á..... \$ **95.90**

Tapados de felpa astrakán, con grandes solapas, última novedad, largo 120 centímetros, á..... \$ **29.50**

Tapados de terciopelo inglés, en formas de gran moda, forrados de seda, largo 135 centímetros, á..... \$ **58.00**

Polleras de lana casimir, sarga ó cheviot, surtido en formas y colores, todas gran moda, á..... \$ **6.90**

Polleras de rica sarga de lana, surtido en colores de novedad, en forma de última moda, á..... \$ **8.50**

Polleras de Schebron pura lana ó sarga, colores surtidos y formas de gran novedad, á..... \$ **10.90**

Blusas de franela de algodón y de bombasí velutine, en lindas formas y colores, novedad, á..... \$ **0.95**

Blusas de franela de lana, surtido en colores y formas de gran novedad, á..... \$ **7.50**

Visos de satén algodón liberty, en muy lindas formas, surtido en colores y negros, á..... \$ **2.25**

Visos de moaré de hilo, formas muy modernas y colores nuevos, á..... \$ **2.90**

Visos de pekín ó liberty de pura seda, varias formas, todas nuevas, en colores surtidos, á..... \$ **7.50**



VESTIDO de lana, casimir ó sarga, adornado con trencillas de seda, botones y presillas de sou-tache, modelo novedad, **29.50**
á..... \$

en todos los departamentos

A SAN JUAN

y PIEDRAS — Buenos Aires

EL BIZCOCHO IDEAL PARA NIÑOS



SANOS Y SABROSÍSIMOS

BIZCOCHO IDEAL

BIZCOCHO IDEAL



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:
EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:
CÉSAR MAUREBO

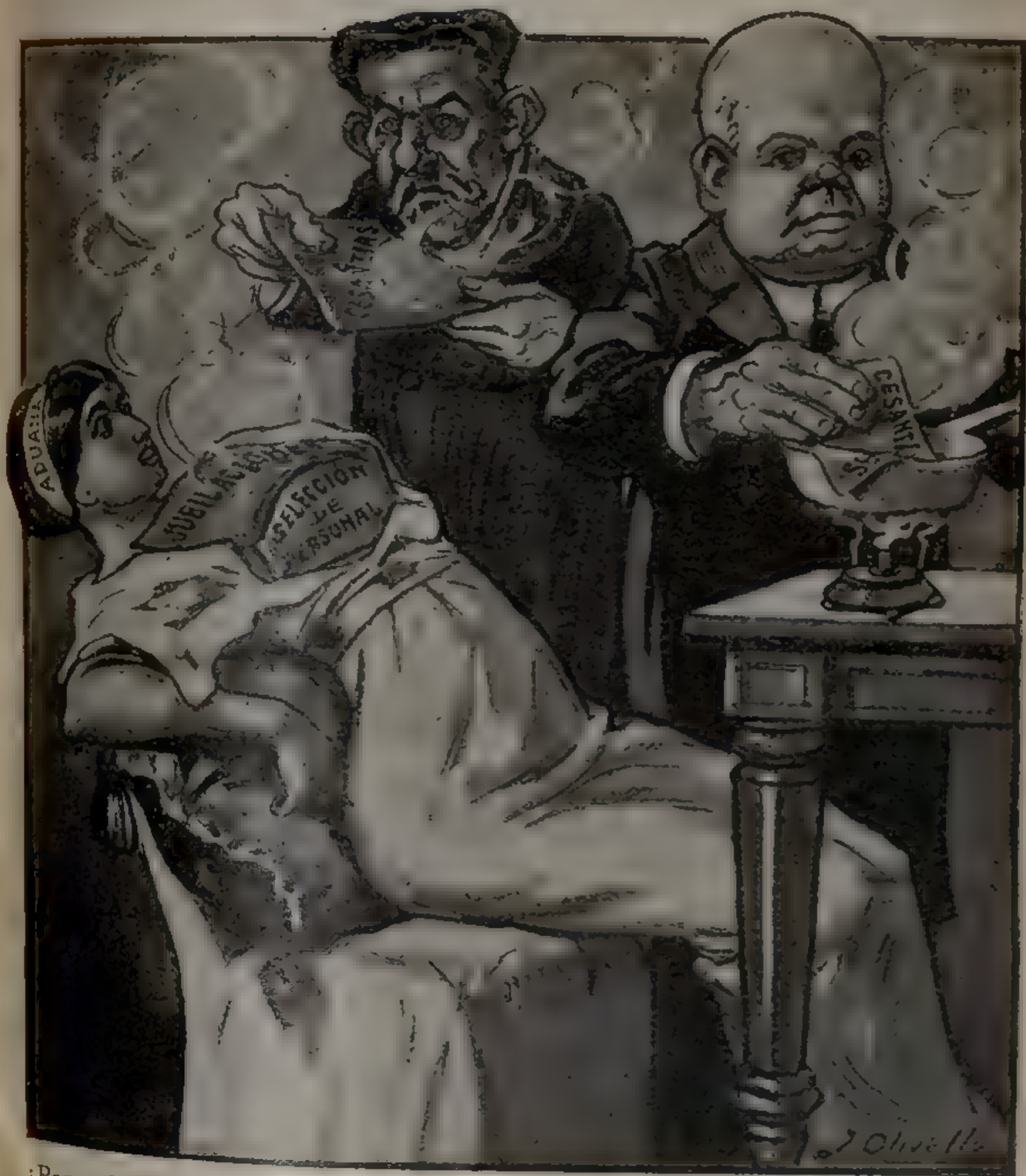
DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
PIEDRAS 150

AÑO VIII

Buenos Aires, 29 de Julio de 1911

N.º 348

Curanderismo oficial



¿Por qué no la matarán de una vez, en lugar de andarse con paños calientes?

Charlas del pebete

Al dar vuelta á una de las desagradables construcciones de cinc que rodean los pozos abiertos en la Avenida de Mayo, me di un encontrón con don Megalómano Esplendores.

Mascullamos uno y otro algunas frases de protesta, pero inmediatamente nos reconocimos y anegamos nuestra indignación entre las oleadas de una amabilidad medianamente sincera.

—¿Usted por aquí, don Megalómano?

—El mismo en persona. Venía un tanto abstraído, contemplando este emblema de cultura, y ésa fué la causa del tropiezo con que tuve el gusto de saludarle.

—El disgusto ha sido mío. Yo también había perdido la noción del mundo exterior y de los ojos de gallo, al mirar esta especie de tapera.

—Poco importa la forma cuando el fondo es hermoso, y esta casamata simboliza ideales tan grandiosos, que yo la encuentro más linda que á una muchacha de quince años, pongamos de veinte.

—Pero ¿qué simbolismos son éstos, señor Esplendores?

—¿Y usted me lo pregunta?

—¿Se refiere usted, probablemente, al tranvía subterráneo? ¿Es ese ideal el que tanto le entusiasma?

—Y creo que vale la pena. De un momento á otro—cuestión de pocas semanas—comenzarán en serio las obras que han de ponernos en la cúspide de la urbanidad, digo, de la urbanización; á la vertiginosa é himalayesca altura de Nueva York, Londres y París. Horadaremos el subsuelo misterioso; crearemos el gran hipogeo recorrible, ferroviario y, si me apura usted, habitable.

—¿Piensa usted que van á salir á la licitación lotes subterráneos, para construir inquilinatos tenebrosos y palacetes centrípetos?

—¿Por qué no? Por más oscuros que fuesen, difícilmente lo serían más que ciertos departamentos muy solicitados sobre la línea de tierra. La luz eléctrica es como el amor, lo iguala todo. Y además, tendríamos garantías casi serias contra la lluvia y facilidades excepcionales para proveernos de aguas de la segunda napa, y hasta de la quinta papa.

—Yo admiro el entusiasmo allí donde me tropiezo con él, mi apreciable don Megalómano, pero no dejo de hacer mis reservas.

—Hombre, no sea usted reservado. Conmigo puede tener una confianza poco menos que absoluta.

—Pues bien: dejando á un lado las seductoras perspectivas de la futura Obscurópolis; ¿no le críspa á usted los nervios la idea de que, durante trimestres enteros, la Avenida de Mayo se va á convertir en un precipicio horroroso y á veces mojado?

—Al contrario, esa esperanza me llena de placer. He pasado muy malos ratos en mi vida y me la he jugado cien veces sin gloria, tratando de cruzar la tal arteria entre un torbellino de coches y automóviles que tiraban á dar, y en adelante estaré libre de esas angustias, al menos por un período histórico. Además, supongo que se elevarán puentes ó cosas parecidas para ir desde una vereda á la otra, y que no se permitirá cruzar por ellos á los dichosos carruajes.

Sí, pero ¿qué construcciones de mala muerte, en las que habrá que sufrir los codazos de los que lleven prisa, y cuyos pasamanos, de mírame y no me

toques, oscilarán de un modo amenazador ante un contacto indiscreto.

—Quiero conceder á usted todo eso, hasta que las tablas flaqueen y alguno de esos puentes se hunda. Pero la grandeza de la perforación emprendida á la pena de sufrir algunos malos ratos.

—Sin duda; no soy tan retrógrado que ignore que el progreso es una planta selecta, que necesita ser regada con lágrimas, sangre y sustos mayúsculos. Por mi parte, trataré de no ponerme bajo tierra antes de tiempo.

—¿Vaya! ¿Y por qué no? Si todos pensarán como usted, esos grandes subterráneos serían inútiles y el tráfico seguiría obstruyendo las calles. Hay que dar ejemplo y aventurarse en la ciudad tenebrosa de las catacumbas modernistas. ¿Qué puede suceder? ¿Que haya derrumbamientos? También los ha habido en París, y no ha de negarme usted que es una ciudad bastante civilizada. Los aplastados por un hundimiento tendrán siempre la satisfacción de sucumbir por una causa noble. ¿No mueren otros en los aires? Justo es que el abismo no se vea desahogado por las víctimas.



—Todo eso entusiasmo, por la parte de heroico, pero ¿qué quiere usted? El papel de topo infortunado no me seduciré. ¿Pueden suceder tantas cosas! Cálculos erróneos, medidas tomadas, materiales chafalloses, decisiones indiscretas, tierra demasiado blanda, bóvedas y pisos sin solidez que guíe el ojo cuando menos se piensa... ¿qué sé yo!

—Pero ya comprende usted que esas deficiencias servirían de lección para irse adelante. Además, ¿con qué se paga el cosquilleo delicioso de sentirse á un momento amenazado de una catástrofe? Eso hace amar la vida y hace sentirse tal y poético al más obtuso. ¡Ahí está la nada tener la convicción de que se va a morir cada vez que se haga un paso sin fractura ni emparedamiento!

—Prefiero seguir caminando por las calles, aunque me moje y tenga que cer rúbricas con el cuerpo para desahuciar á los sanguinarios automóviles.

—Creerá usted haber puesto así un pica en Flandes. Pero quien huye del peligro, en él perece. ¿No comprende usted que, una vez ahuecadas las calles y convertido el piso firme en una cascara hueva, tan temerario será pasear por encima como por debajo? No hay más que un camino: es preciso aceptar el progreso sin poner la cara larga y resignarse á lo inevitable. Al fin y al cabo no muere más que una vez.

Contesté dando un suspiro, o mejor, tartamudeando me puse á tartamudear: «¿Cuál brilla el sol en la víspera...?»

Charlas del pebete

Al dar vuelta á una de las desagradables construcciones de cinc que rodean los pozos abiertos en la Avenida de Mayo, me di un encontrón con don Megalómano Esplendores.

Mascullamos uno y otro algunas frases de protesta, pero inmediatamente nos reconocimos y anegamos nuestra indignación entre las oleadas de una amabilidad medianamente sincera.

—¿Usted por aquí, don Megalómano?

—El mismo en persona. Venía un tanto abstraído, contemplando este emblema de cultura, y ésa fué la causa del tropiezo con que tuve el gusto de saludarle.

—El disgusto ha sido mío. Yo también había perdido la noción del mundo exterior y de los ojos de gallo, al mirar esta especie de tapera.

—Poco importa la forma cuando el fondo es hermoso, y está casamata simboliza ideales tan grandiosos, que yo la encuentro más linda que á una muchacha de quince años, pongamos de veinte.

—Pero ¿qué simbolismos son ésos, señor Esplendores?

—¿Y usted me lo pregunta?

—¿Se refiere usted, probablemente, al tranvía subterráneo? ¿Es ese ideal el que tanto le entusiasma?

—Y creo que vale la pena. De un momento á otro

—cuestión de pocas semanas—comenzarán en serio las obras que han de ponernos en la cúspide de la urbanidad, digo, de la urbanización; á la vertiginosa é himalayesca altura de Nueva York, Londres y París. Horadaremos el subsuelo misterioso; crearemos el gran hipogeo recorrible, ferroviario y, si me apura usted, habitable.

—¿Piensa usted que van á salir á la licitación lotes subterráneos, para construir inquilinatos tenebrosos y palacetes centrípetos?

—¿Por qué no? Por más oscuros que fuesen, difícilmente lo serían más que ciertos departamentos muy solicitados sobre la línea de tierra. La luz eléctrica es como el amor, lo iguala todo. Y además, tendríamos garantías casi serias contra la lluvia y facilidades excepcionales para proveernos de aguas de la segunda napa, y hasta de la quinta papa.

—Yo admiro el entusiasmo allí donde me tropiezo con él, mi apreciable don Megalómano, pero no dejo de hacer mis reservas.

—Hombre, no sea usted reservado. Conmigo puede tener una confianza poco menos que absoluta.

—Pues bien: dejando á un lado las seductoras perspectivas de la futura Obscurópolis; ¿no le crípa á usted los nervios la idea de que, durante trimestre, enteros, la Avenida de Mayo se va á convertir en un precipicio horroroso y á veces mojado?

—Al contrario, esa esperanza me llena de placer. He pasado muy malos ratos en mi vida y me la he jugado cien veces sin gloria, tratando de cruzar la tal arteria entre un torbellino de coches y automóviles que tiraban á dar, y en adelante estaré libre de esas angustias, al menos por un período histórico. Además, supongo que se elevarán puentes ó cosas parecidas para ir desde una vereda á la otra, y que no se permitirá cruzar por ellos á los dichosos carruajes.

—Sí, pero serán construcciones de mala muerte, en las que habrá que sufrir los codazos de los que lleven prisa, y cuyos pasamanos, de mírame y no me

toques, oscilarán de un modo amenazado ante un contacto indiscreto.

—Quiero conceder á usted todo eso y hasta que las tablas flaqueen y alguno de esos puentes se hunda. Pero la grandeza de la perforación emprendida vale la pena de sufrir algunos malos ratos.

—Sin duda; no soy tan retrógrado que ignore que el progreso es una planta selecta, que necesita ser regada con lágrimas, sangre y sustos mayúsculos. Por mi parte, trataré de no ponerme bajo la tierra antes de tiempo.

—¡Vaya! ¿Y por qué no? Si todos pensarán como usted, esos grandes subterráneos serían inútiles y el tráfico seguiría obstruyendo las calles. Hay que dar ejemplo y aventurarse en la ciudad tenebrosa de las catacumbas modernistas. ¿Qué puede suceder? ¿Que haya derrumbamientos? También los ha habido en París, y no ha de negarme usted que es una ciudad bastante civilizada. Los aplastados por un hundimiento tendrán siempre la satisfacción de sucumbir por una causa noble. ¿No mueren otros en los aires? Justo es que el abismo no se ven desairado por las víctimas.



—Todo eso entusiasmo, por lo que tiene de heroico, pero ¿qué quiere usted? El papel de topo infortunado no acaba de seducirme. ¿Pueden suceder tantas cosas! Cálculos erróneos, medidas tomadas, materiales chafallones, filtraciones indiscretas, tierra demasiado fofa, bóvedas y pisos sin solidez que guíen el ojo cuando menos se piensa... ¿qué sé yo!

—Pero ya comprende usted que esas deficiencias servirían de lección para más adelante. Además, ¿con qué se paga el cosquilleo delicioso de sentirse á cada momento amenazado de una catástrofe? Eso hace amar la vida y hace sentimental y poético al más obtuso. ¡Ah! Nada tener la convicción de que se va á morir cada vez que se haga un paso sin fractura ni emparedamiento!

—Prefiero seguir caminando por las calles, aunque me moje y tenga que hacer rúbricas con el cuerpo para no ser burlados á los sanguinarios automóviles.

—Creará usted haber puesto así una pica en Flandes. Pero quien buye del ligro, en él perece. ¿No comprende usted que, una vez ahuecadas las calles y convertido el piso firme en una cáscara de huevo, tan temerario será pasear por encima como por debajo? No hay escape, amigo; es preciso aceptar el progreso sin poner la cara larga y resignarse á lo inevitable. Al fin y al cabo, no muere más que una vez.

Contesté dando un suspiro, e involuntariamente me puse á tararear una de esas: «¿Cuál brilla el sol en la verdadera...»

Las cóleras divinas

Las personas aprensivas están pasando muchos disgustos y contrariedades en estos días. Viven en perpetua zozobra, en constante inquietud. El cólera está en Italia. Italia muy lejos, es cierto, pero la facilidad de comunicaciones aumenta la facilidad del contagio. Ya no hay distancias. Se salvan por mar ó por tierra, en vapor ó ferrocarril, como se salva todo en este mundo. Con dinero.

—Hombre, no se apure usted,—le decía yo á un amigo mío.—Es verdad que en Nápoles hay centenares de casos de cólera. Pero eso no está á las puertas de casa.

—Es peor. Está "á los puertos". No hay semana que no entre en los nuestros algún transatlántico que viene de allí. Yo no "transo" con esto. Cada vez que leo la noticia de que ha llegado un vapor, siento un vahido, después un escalofrío, y luego un sudor copioso. ¿A usted no le dan vapores?

—¡Ojalá me los dieran! Pondría una agencia marítima y la titularía "Lloyd" ó "Mail", en inglés.

—¿Y el cólera?

—No hay "mail" que por bien no venga.

En suma ó en gran síntesis. Recomendando á todos los que la presente vieren y entendieren que no tengan miedo á ninguna enfermedad, ya sea endémica ó epidémica. Con las enfermedades pasa lo mismo que con el gobierno. En cuanto no se le hace la oposición, aumenta los gravámenes, tiraniza al contribuyente y se propagan los oficialismos infectocontagiosos.

No me explico ese temor por la visita que pueda hacernos el llamado "huésped del Ganges". ¡Han venido tantos distinguidos! Estos son "ganges" del oficio. Que venga cuando quiera, con tal de que no dé conferencias. ¡Eso sí que no! La muerte sería preferible, en opinión de los inteligentes (que son algunos seres humanos, aunque no muchos).

Por lo demás, las autoridades sanitarias han tomado todas las precauciones necesarias. Lo mismo que el año pasado, como decía el borracho del cuento que todos ustedes saben.

Y es de suponer que el "bacilo virgula", origen de la epidemia, no desacate á las autoridades. Que el protozoario microscópico respete al protomedicato y se salvó todo.

Tranquilícense los espíritus apocados. Cobren ánimos, que es lo que se puede cobrar más fácilmente. Por de pronto, el ministro de Marina, que es todo un Sáenz Valiente, ha dispuesto que un cañonero se sitúe en la rada exterior, para hacer cumplir las disposiciones adoptadas. á todos los buques que procedan de ultramar.

De este modo, las "bacterias" se combaten con las baterías, si preciso fuera.

Una cosa es permitir la entrada á los que vengan del otro hemisferio, y otra que por su culpa nos vayamos nosotros al otro mundo.



Hasta hace poco tiempo, aquí lo único que se ponía en cuarentena era la noticia de que el presidente no quiere intervenir en las próximas elecciones. En este punto, aunque lo afirmase el mismo, nadie lo llegaba á creer, sino de procedencia sospechosa. Ahora se pone en cuarentena todo. Lo de casa y lo de afuera. No hay donde elegir. No hay programa ni patente limpia. La salud es la vida.

Hay una convención sanitaria que debe cumplirse. Hay una convención política que también se cumplirá. En el teatro... de los sucesos todo es convencional.

Pero, entiendo yo, ó á mí se me alcanza, para decirlo de otro modo que le parece más bonito á don Rafael Obligado, que no debemos extremar la nota de la profilaxis. Nada de falsas alarmas, ni de miedo cervical, que diría Onelli.

Hay quien hace verdadera ostentación del lujo de precauciones, y porque el cólera está en Nápoles ya se figura que aquí estamos viviendo, no sobre un volcán, sino cerca del Vesubio.

Andan por ahí algunas personas que llevan los bolsillos llenos de alcanfor, y en cuanto entran en un tranvía obligan á todos los pasajeros á estornudar ó marcharse. Otros no beben más que agua hervida y se han condenado á no comer ninguna clase de legumbres y á quemar azúcar en las habitaciones, que es uno de los mayores tormentos del olfato.

Francamente, no es para tanto. No sé por qué se me figura que nosotros, los que hemos podido salvar el pellejo, después de los cuatro años de la presidencia del vice, somos de naturaleza inmortal. Porque aquello sí que fué la "jetta morbus", sin que procediese del Ganges, ni de Ganghi.

Aquí, los pasajeros de Italia no traerán el cólera. Aquí, á lo sumo tendremos lo que siempre hemos tenido. Momentos de cólera... pero pasajeros.

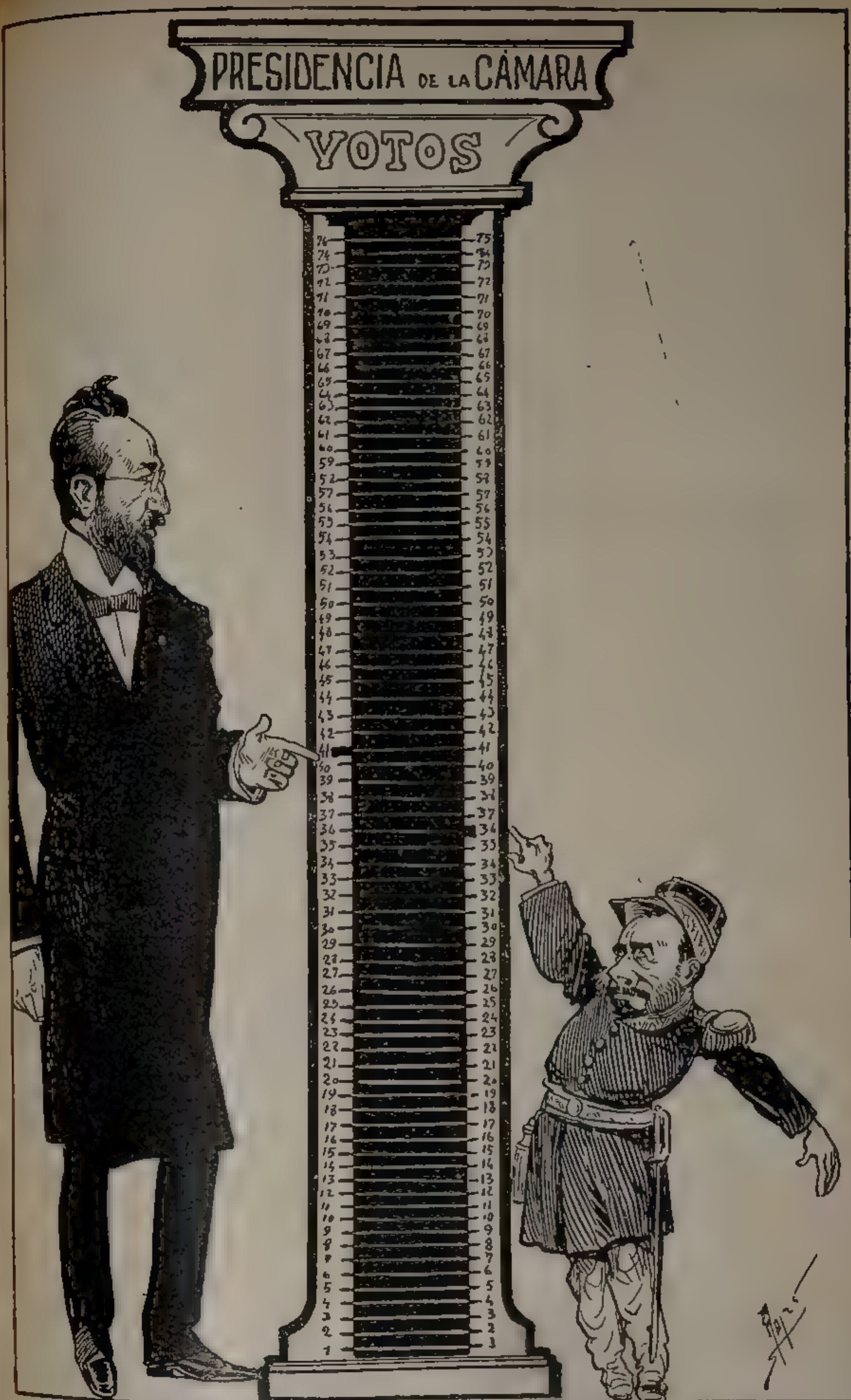
Si estuviese de regreso ya Figueroa Alcorta, comprenderíamos el pánico.

Pero da la casualidad de que todavía el ex vice está por allá, por donde anda el flagelo.

Y sin temer el azote.

EL DEL VERDE GABAS

Ventajas de la estatura



Desde que se supo que el contrincante de Cantón había ido sin zancos á la Cámara, nadie dudó que los votos que alcanzase señalarían un número muy inferior al de don Eliseo.

LAS ALAS DE ÍCARO



Quiso el gobernador de Buenos Aires
echar "una de á pie",
creyendo que es igual parar rodeo
en algún comité,
ó pialar ternera en una yerra
de estanzuela rural,
que pialar diputados y erigirles
el Congreso en corral.

No ganó para chasco con sus humos
de novel Napoleón,
—desenvainando el sable de La Verde
para librar la acción. —
cuando, lanzado al adversario el reto
á duelo singular,
se vió el hombre del sable de improviso
obligado á envainar.

Fué un error de estrategia, por un lado ;
por otro, un papelón,
pues que más le valiera no meterse
á oficiar de mandón
para empañar el brillo de otros triunfos
alcanzados por él,
y ponerse más verde que su Verde
corona de laurel.

Que se metía en camisa de once varas
esta vez, claro está,

y que en otra aventura como ésta
ya no se meterá,
pues que pudo, aunque tarde, convencerse
de que distintos son
los "padres de la patria" y los soldados
de cualquier pelotón.

Encierra este distingo solamente
relativa verdad,
porque ocurre también que entre unos y
no haya disparidad, — otros —
cuando autócratas criollos de más garra
que el novel Napoleón
miden legisladores y soldados
con igual cartabón.

Ergo : si en la elección de presidente
de la Cámara, fué
un error de estrategia confundirla
con algún comité,
podemos evocar una guitarra
y el dicho popular :

el héroe de la Verde no tuvo uñas
para hacerla sonar.

¿Que otro sacó del fuego las castañas
con las manos de aquél?
La verdad es que si esto ha sucedido,
tanto peor para él,
pues no sólo en ridículo lo han puesto
sin consideración,
sino que ha resultado espantapájaros
en vez de Napoleón.

Vencedor en La Verde, y hoy vencido
en su lance infeliz,
transmute en "amarillo" de hoja seca
aquel "verde" matiz,
porque ha sido amarilla la desgracia
del locuaz general,
como son las desgracias de los niños
en el blanco pañal.

JULIO S. CANATA

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

Recepción Artayeta - Campos Urquiza



La señora Blanca Campos Urquiza de Artayeta con algunos invitados, en la recepción con que se celebró el aniversario de su casamiento



En un intervalo del baile. De izquierda á derecha señoras: Sara Lagarreta de Aguirre Paz, Amalia Campos Urquiza de Artayeta, F. Urdinarraín de de Latorre y M. L. Saavedra Zelaya de de las Carreras.

EN NUEVO ENROLAMIENTO



Tomando las impresiones digitales á los enrolados



Mesa de inscripción

EN NUEVO ENROLAMIENTO



Tomando las impresiones digitales á los enrolados



Mesa de inscripción

EL NUEVO ENROLAMIENTO



La oficina de enrolamiento en la calle Rioja, 688

[illegible]

Libreta de enroñamiento del presidente Sáenz Peña

Aniversario de la independencia en Colombia



En la recepción dada por el cónsul general de Colombia, don Enrique del Castillo, conmemorando el aniversario patrio

La fiesta belga



Los ministros francés y belga y la concurrencia, en la velada con que se celebró en el Príncipe Jorge el aniversario de la emancipación de Bélgica

Conmemoración patria uruguaya



Concurrentes á la fiesta íntima del Club Oriental en celebración del 18 de Julio

3.º aniversario de la Constitución Otomana



Banquete dado por el cónsul general otomano Amir Arslam con asistencia de los representantes oficiales argentinos, el ministro de Francia y el senador Joaquín V. González.



Niños que cantaron los himnos patrios en el "lunch" de la Sociedad Juventud Otomana, celebrando el 3.º aniversario de la Constitución

El ex ministro paraguayo Ibáñez



El ex ministro de Guerra del Paraguay, comandante Cipriano Ibáñez, en la borda del vapor "Lambaré", á su llegada á la Dársena Sur



El ex ministro Ibáñez (1) en la cubierta del vapor, con sus acompañantes los mayores Sosa (2) y Pane (3)

La visita del "Etruria"



Representantes de sociedades italianas á bordo del crucero "Etruria", que partió, adonde fueron á invitar á la oficialidad á varios festejos

INLAACES



Srta. Chela Ayerza con
el Sr. Tristán Achával Rodríguez



Srta. María Laura
Mayrelles Torres con el
Sr. Juan Frías

CASTRO
RIVERA

Necrología



El cortejo fúnebre de la señora de Garro á la entrada en la Recoleta. En ángulo: Señora Eugenia Soria de Garro.



El internuncio monseñor Locatelli, diciendo el responso



El presidente de la nación y el ministro doctor Garro, á la salida del cementerio

NECROLOGIA



Dr. Luis Méndez Paz Sr. Ismael J. Piñero Sra. Dolores R. de Sra. María Ana Teo.
González Ocantos dora Frers de De
Boerr.



El féretro del camarista doctor Luis Méndez Paz, en la Recoleta

5.º aniversario del doctor Pellegrini



El señor Pedro P. Enrique, hablando en nombre del comité central ante la tumba del doctor Pellegrini, en el homenaje de la Juventud Pellegrinista

En el Círculo de Obreros de San Cristóbal

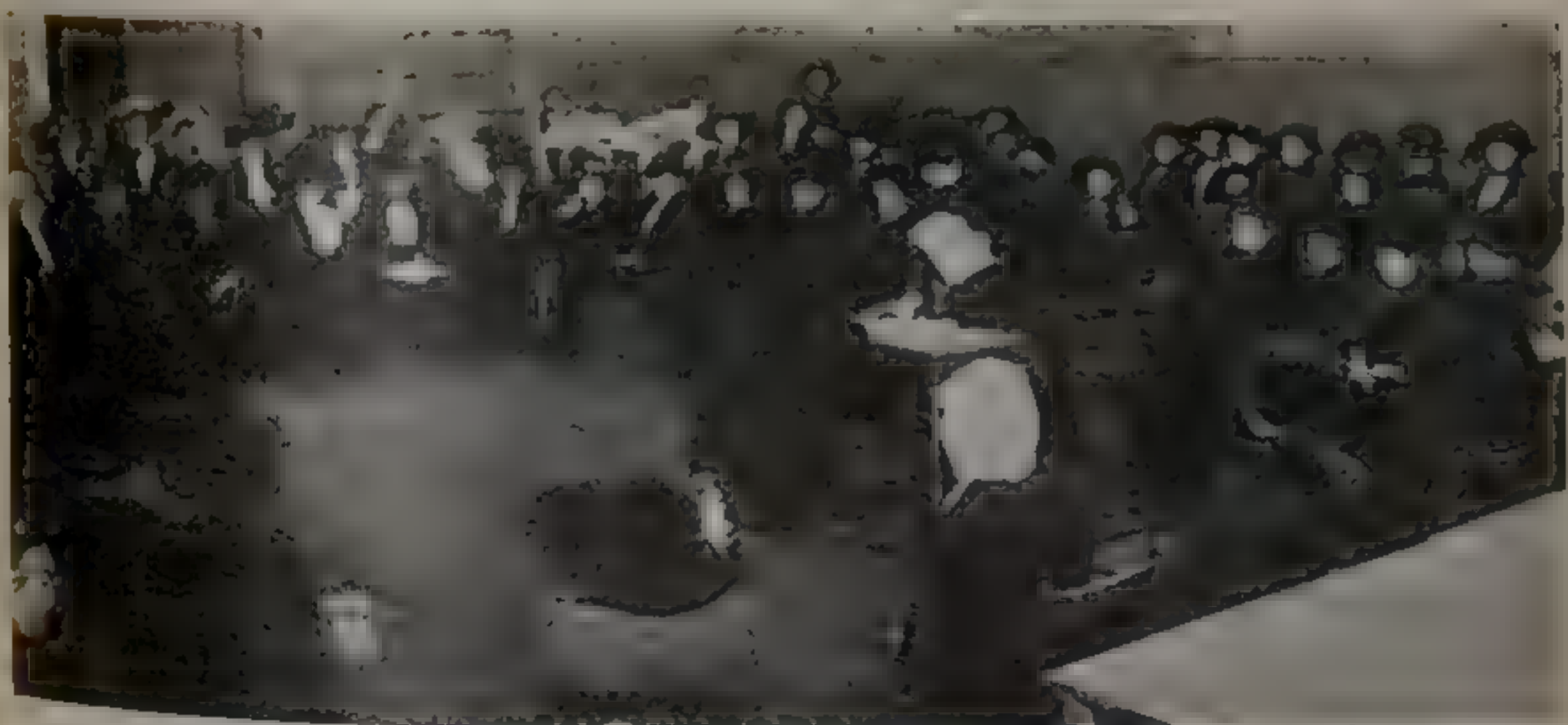


El presidente Sáenz Peña y monseñor Espinosa, durante el "lunch" de la inauguración del local.



La concurrencia en el "lunch". En ángulo: El nuevo local del círculo, calle San Juan, 2540

Distribución de premios



El consejo de la Sociedad Damas de Caridad en su reparto anual de premios á la abnegación, y limosnas, verificado en el Asilo Constanza R. M. de Bunge

Acto de caridad



Mons. Romero con las señoritas aspirantes de San Vicente de Paúl, que efectuaron el reparto de ropas entre los pobres. En óvalo: El reparto en el Taller del Salvador.



BANQUETES



Banquete de la Cámara de Comercio Española al cónsul general de España, señor Joaquín de Iturralde, con motivo de su partida á Europa



El ingeniero Jorge Newbery, hablando en el banquete dado por el Aereo Club á Cattaneo, donde se entregaron al aviador los 17.500 francos, premio del raid Rosario-Buenos Aires.

Reuniones políticas



El doctor Hilarión Lasegúia ■■ la conferencia que dió en el teatro ■an Martín, auspiciada por la Juventud Universitaria



El auditorio



Asamblea de la Asociación General Belgrano, celebrada en la Casa Suiza, como acto de adhesión á la Unión Nacional. En óvalo: El doctor Villafañe en su discurso

Un invento argentino

El teniente de fragata de nuestra marina don Emilio J. Beltrame, ha ideado un nuevo aparato para la artillería de marina, que ha denominado "indicador de batería".

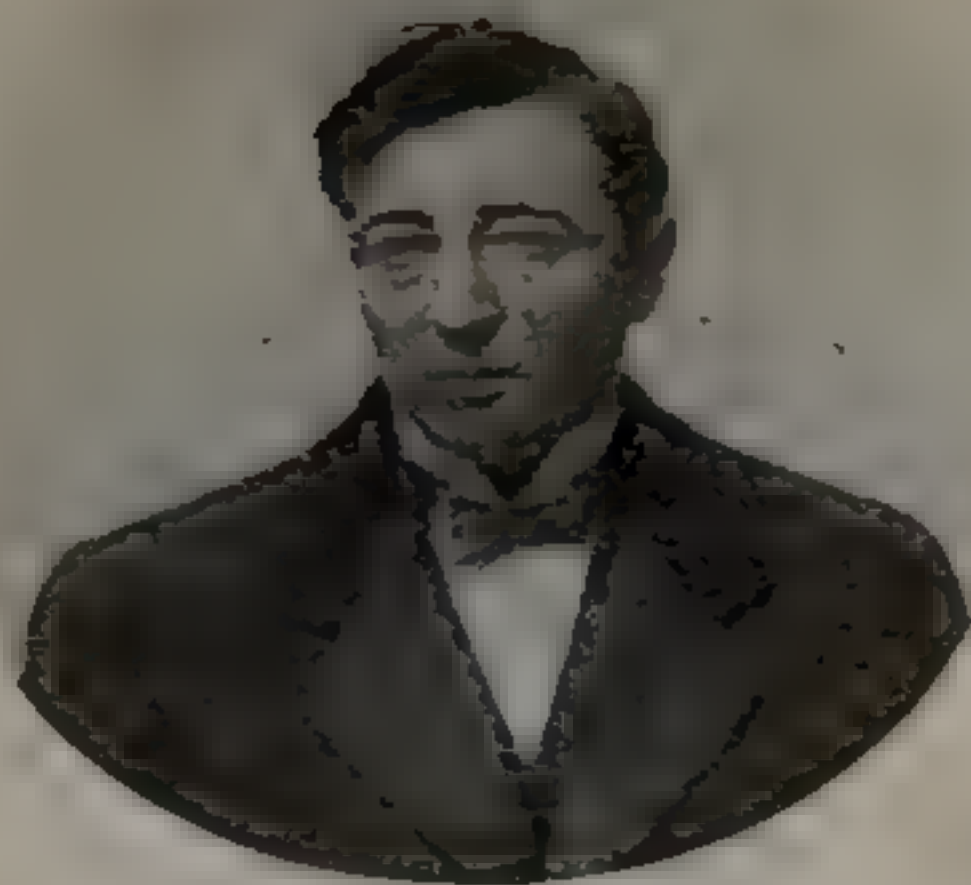
El objeto de este invento es dar las órdenes de combate á cada cañón desde un punto central del buque, donde está instalado el director de tiro.

El aparato consta de un manipulador con el cual, debido á la hábil distribución interna de los contactos, se pueden obtener hasta 1.500 señales distintas, que instantáneamente son transmitidas á cada cañón del buque.

Los registradores de las órdenes son de letras luminosas, es decir, que todas las órdenes que se dan, salen en letras de luz.

El aparato puede dar:

1.º Distancias del enemigo desde 50 metros hasta 9.950, de 50 en 50 metros.



El inventor, teniente de fragata don Emilio J. Beltrame

2.º Derivas de alza con su signo $+$ ó $-$ desde 0 hasta 50 milésimos.

3.º Órdenes de combate, tales como: "Listo para entrar en acción", "Fuego", "Alto el Fuego", etc.

Días pasados se efectuaron las pruebas oficiales en el ministerio de Marina, en presencia del ministro, jefe de estado mayor, jefe de armamento, etc., etc., con resultados brillantes, habiéndose impartido la orden para que se efectúen las instalaciones completas á bordo del "Garibaldi".

Este aparato representa la solución de un problema trascendental, y á no dudar, suplantará á los

existentes en otras marinas.

Complace pensar que de la marina argentina partan mejoras como ésta, que contribuirán á aumentar su renombre en el extranjero, donde aún no se conoce debidamente el país.

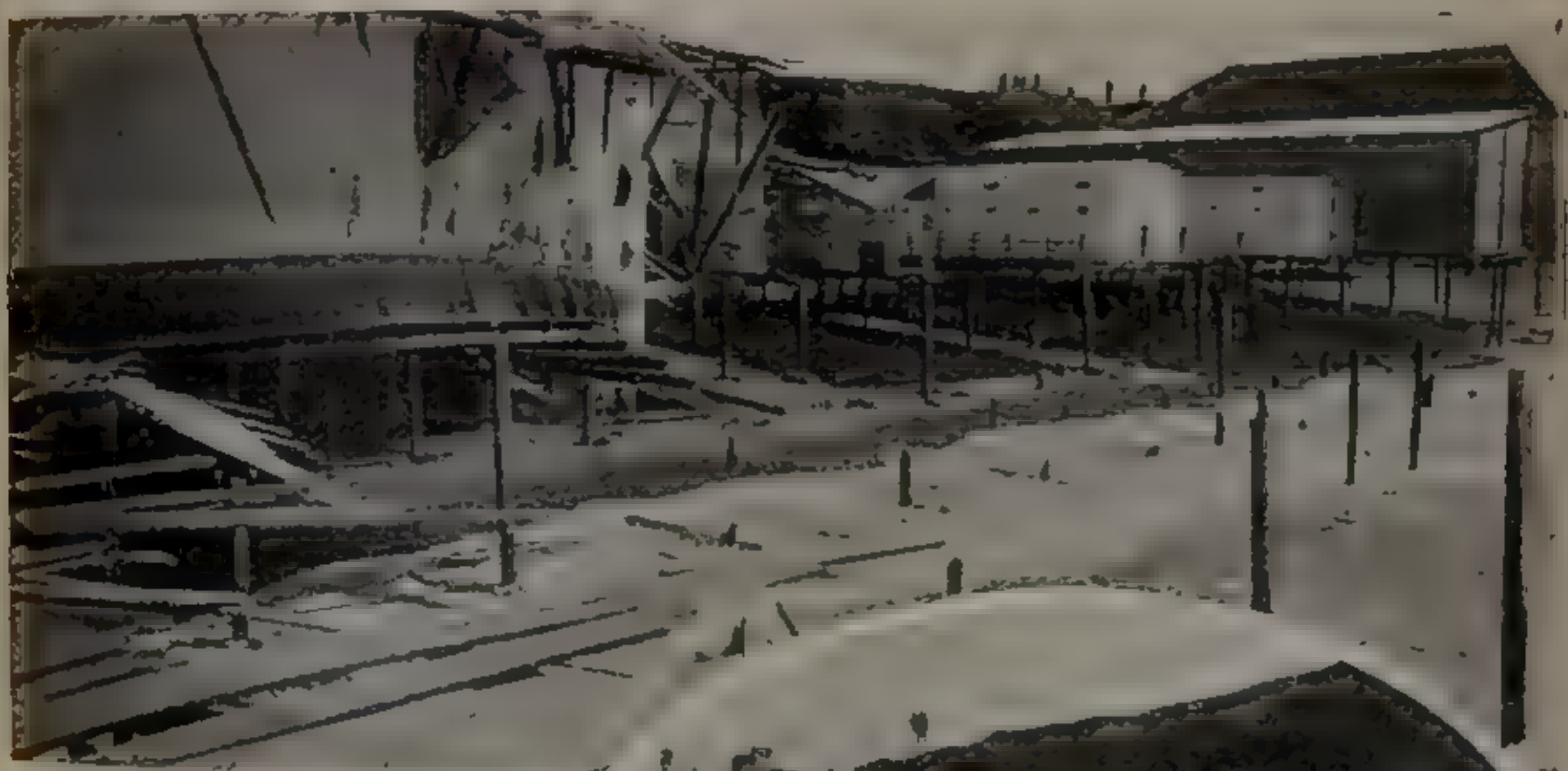


El indicador de batería

DE MAR DEL PLATA
Perjuicios del temporal



Destrozos causados frente al balneario San Sebastián Argentino, en la rambla de la Perla



Parte ocupada por los dormitorios y los comedores del hotel La Perla, llevada por el mar.



Muebles que se sacaron de las demás piezas en peligro, hacinados á la entrada del hotel.
En óvalo: Los muebles en la bajada de la rambla, vistos desde abajo

Inspección del pino de San Lorenzo



El guardián del convento de San Lorenzo, fray Quarín, mostrando el pino al director de paseos, señor Carlos Thays, á quien acompañan el doctor Isidro Quiroga y el señor Cornelio Casablanca.

De conformidad con lo dispuesto por el intendente municipal, el director general de paseos, señor Carlos Thays, se trasladó á San Lorenzo á fin de inspeccionar el pino histórico de dicha localidad, observar sus malas condiciones de vegetación y proponer los medios convenientes para asegurar su vida.

El señor Thays opina que la causa del mal estado del árbol es, en primer lugar, la colocación de la pared destinada á resguardarlo, para la edificación de la cual se ha necesitado la supresión de raíces, algunas de importancia.

Para remediar el inconveniente, considera que se deben tomar las siguientes medidas: Primera, supresión inmediata de la pared; segunda, relleno sucesivo de la zanja proveniente de la extracción

de los cimientos, con una tierra cuya composición indicó; tercera, formación de jardines algo extendidos al pie del mismo pino con colocación de una capa vegetal; cuarta, extracción del contrapiso parcial de escombros y arena que forman el piso á poca distancia del pie del árbol y su reemplazo por tierra vegetal abonada; quinta, colocación de un cerco liviano; sexta, limpieza general de las ramas secas del pino y cicatrización de las secciones ó roturas antiguas por medio de masilla especial.

El director de paseos ha traído unas ramitas de las mejores del precioso pino para tratar de reproducirlo por injertos y poder, si la operación da buen resultado, remitir sus descendientes á quienes correspondan.



El pino histórico tal como se encontraba



Explicando al guardián las causas del mal estado del árbol. Este mide 15 metros de altura, 3 m. 20 de circunferencia de tronco y 85 metros de circunferencia de copa.



Tronco del pino. El árbol debe de tener unos 150 años de existencia.



Croquis de la ubicación del pino histórico, según las medidas tomadas por el señor Thays

DE CORDOBA

La jira á Capilla del Monte



El gobernador Garzón y acompañantes
á la llegada á San Roque



Los doctores F. T. Garzón, Moreno, Mo-
lina, Paz y Ríos, esperando el automó-
vil á la partida de San Roque.



Saludando á las autoridades



Las autoridades, el pueblo y los colegios
despidiendo á la comitiva en San Roque



Un alto
en Santa María



Llegada á Cosquin

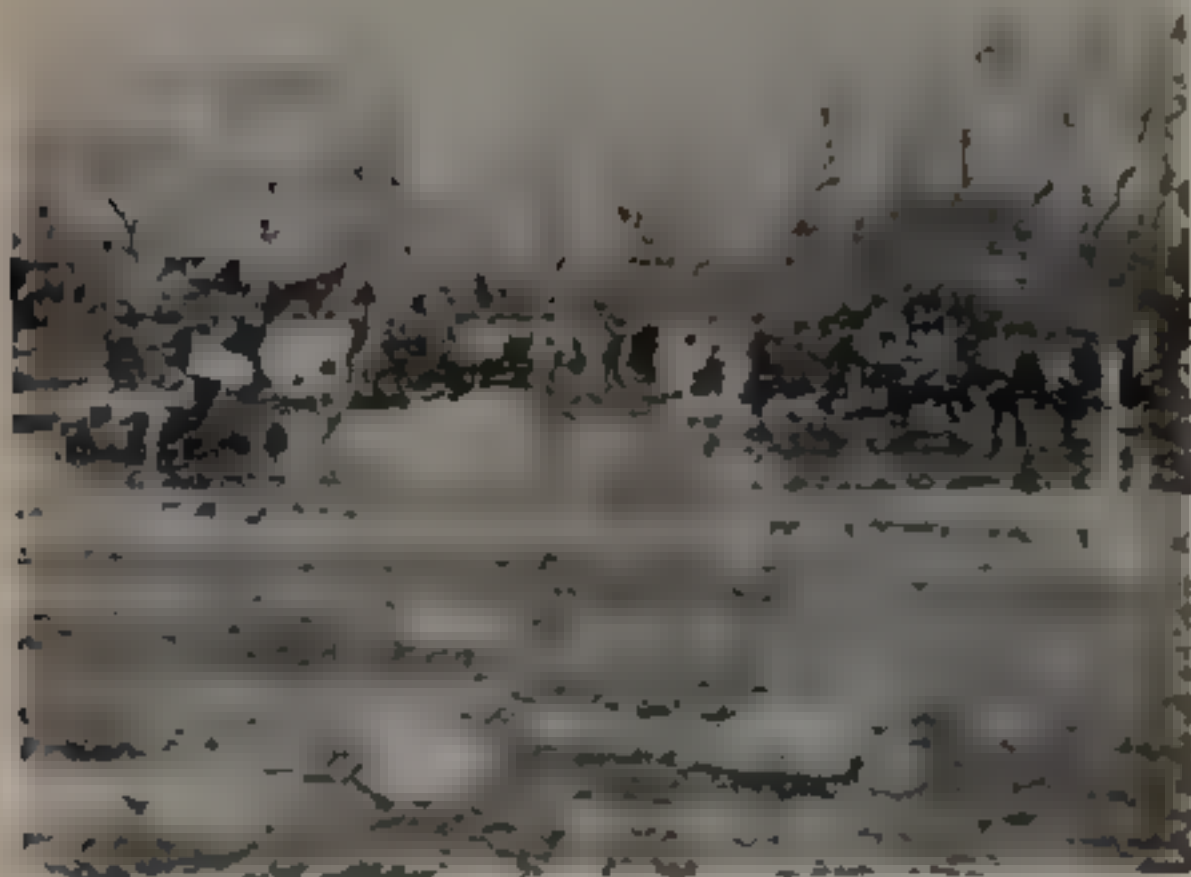
DE CORDOBA



El gobernador, conversando con un guerrero del Paraguay, al que dió dinero



Los doctores F. T. Garzón Deheza y Rueda, haciendo comentarios sobre el viaje



Pasando el río Cosquín



El ministro Igarzábal y excursionistas en un alto en medio del camino



Los excursionistas á su llegada al hotel "La Falda"

DE CORDOBA



La comida en el hotel



Reparación de un automóvil en el camino
á La Cumbre



Panorama de La Cumbre



Grupo de excursionistas á la llegada á Capilla del Monte

DE CORDOBA



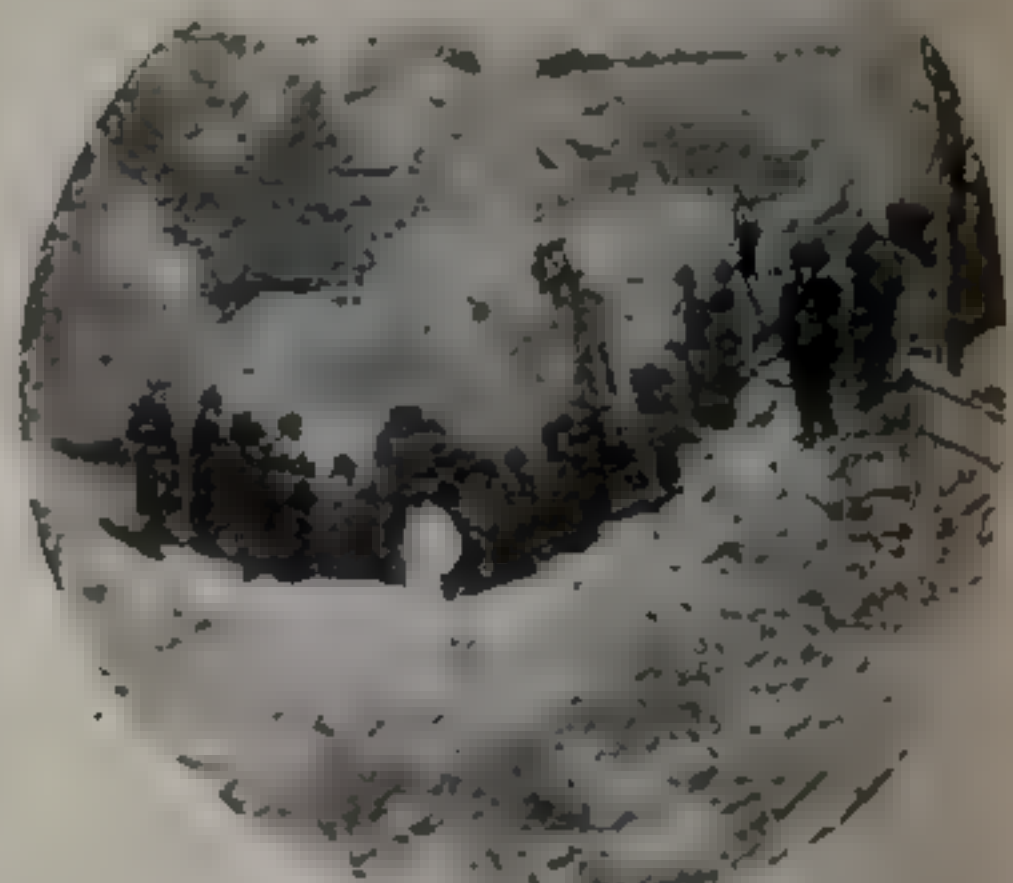
La comida en Capilla del Monte



La salida de Capilla



Grupo de excursionistas en la estación
La Cumbre



La comitiva, visitando las canteras de
mármol de la viuda de Quinteros



El gobernador y los hermanos Quinteros,
en las canteras



El senador Fraguero, poniendo agua mi-
neral á su motor, que en plena sierra
se detuvo por falta de agua.

DE ROSARIO
Los premios á la virtud



La secretaria de la Sociedad de Damas de Beneficencia, señora Ramona Ortiz de Cumbres, leyendo el veredicto del jurado



Las agraciadas, después de recibir sus diplomas



El te en el "foyer" del teatro de La Opera, terminada la distribución de premios

DE ROSARIO

Explosión de una bomba



En círculo: José Martese, dueño y habitante de la casa, que recibió tres anónimos Interior de la casa, calle Río Bamba, 1619, con los desperfectos que hizo la explosión en que se le exigían 2.150 pesos.

Jubilación de un comisario



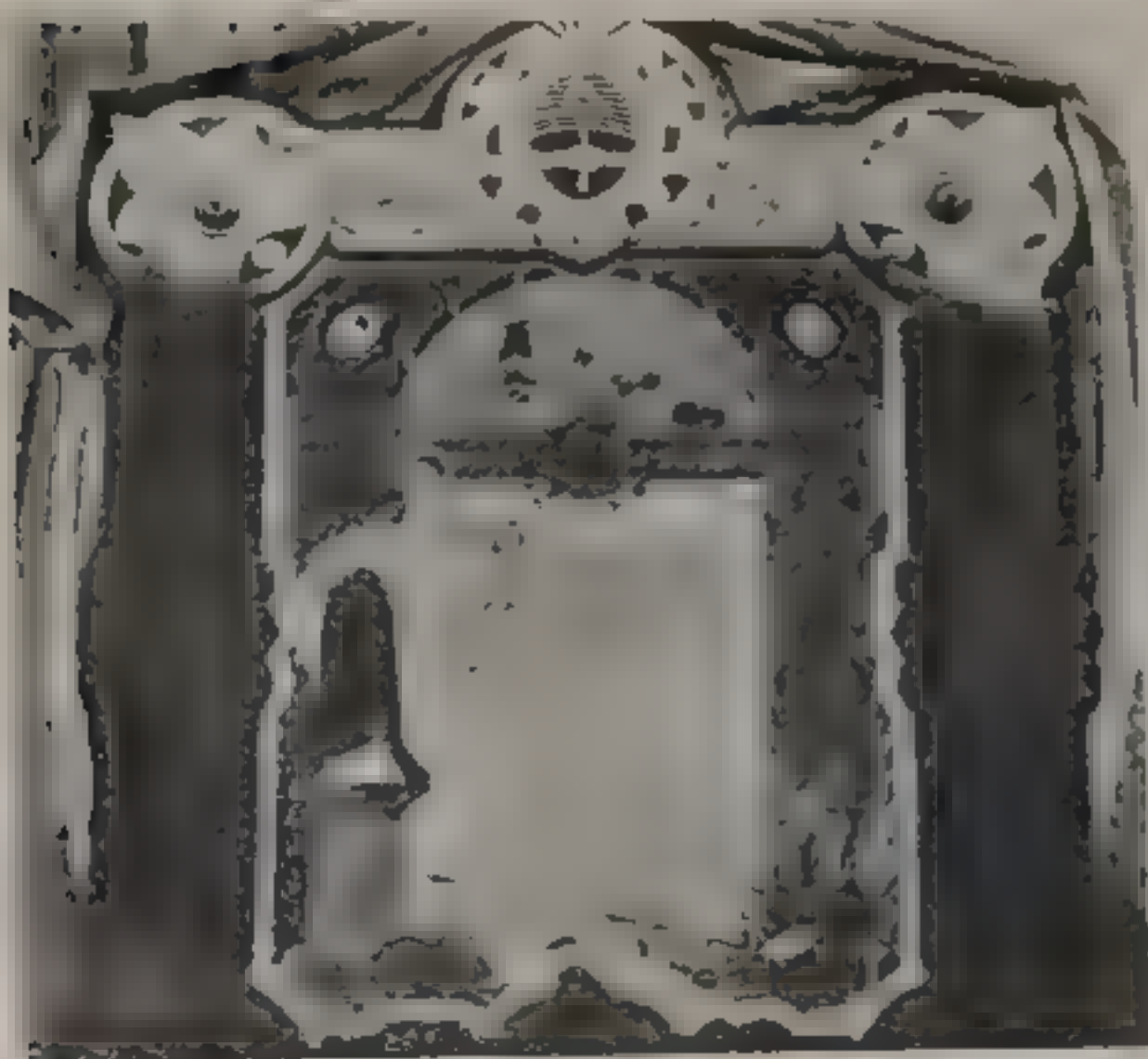
El comisario jubilado, don Celestino Rosas, haciendo entrega de la comisaría 5.ª a don Camilo Figueroa.

Conmemoración



Recepción en la Sociedad Socorros Mutuos entre Orientales, festejando la Jura de la Independencia.

Centenario del primer combate naval



Pergamino que los arroyeros, residentes en Rosario, entregaron a la municipalidad de San Nicolás.



Placa de bronce con que los arroyeros conmemoraron el centenario del primer combate naval argentino.

DE MONTEVIDEO
Recepción del 18 de Julio



El presidente de la república con los ministros de Guerra y Relaciones Exteriores, ministros de la Argentina y Brasil, y jefes de los cruceros "9 de Julio" y "Río Grande do Sul" en la recepción de la Casa de Gobierno.



El ministro argentino, señor E. Moreno, capitán Moreno Viera, comandante del "9 de Julio", y oficialidad del crucero argentino, al salir de la recepción

Congreso de Asociaciones Rurales



Sesión inaugural del primer Congreso de Asociaciones Rurales, presidida por el ministro de Industria, doctor Eduardo Acevedo

DE MONTEVIDEO

Boda teatral



Los artistas Gemma Montefusco y José Magarigni, momentos después de su casamiento, en el escenario del teatro Stella d'Italia



Durante la lectura del acta matrimonial, en una sala del teatro

DE NICO PEREZ



Familias de Nico Pérez en el "lunch" que el coronel Pollero ofreció en el cuartel con motivo de la entrega de la bandera

DE MONTEVIDEO

Boda teatral

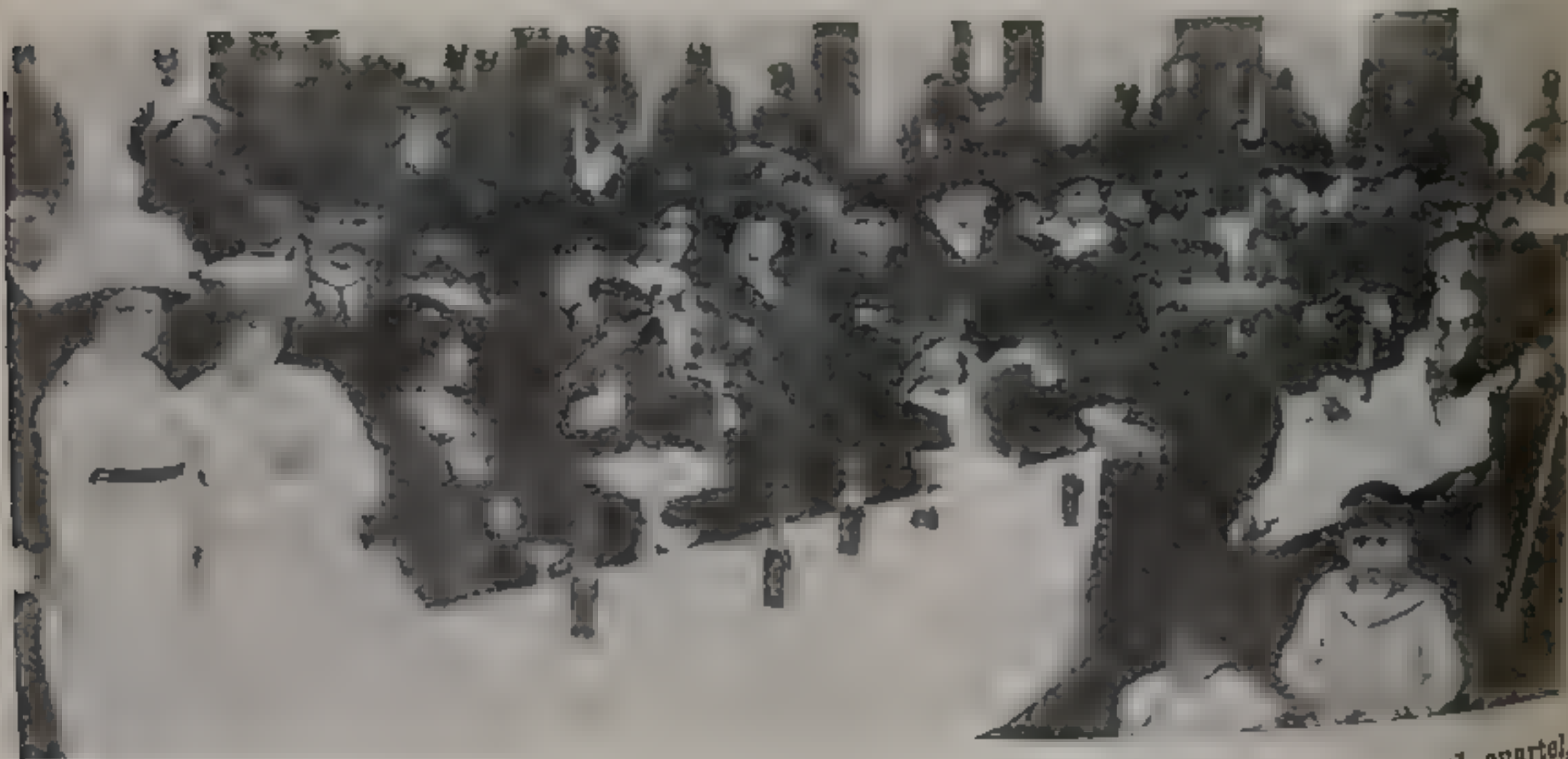


Los artistas Gemma Montefusco y José Magarigni, momentos después de su casamiento, en el escenario del teatro Stella d'Italia



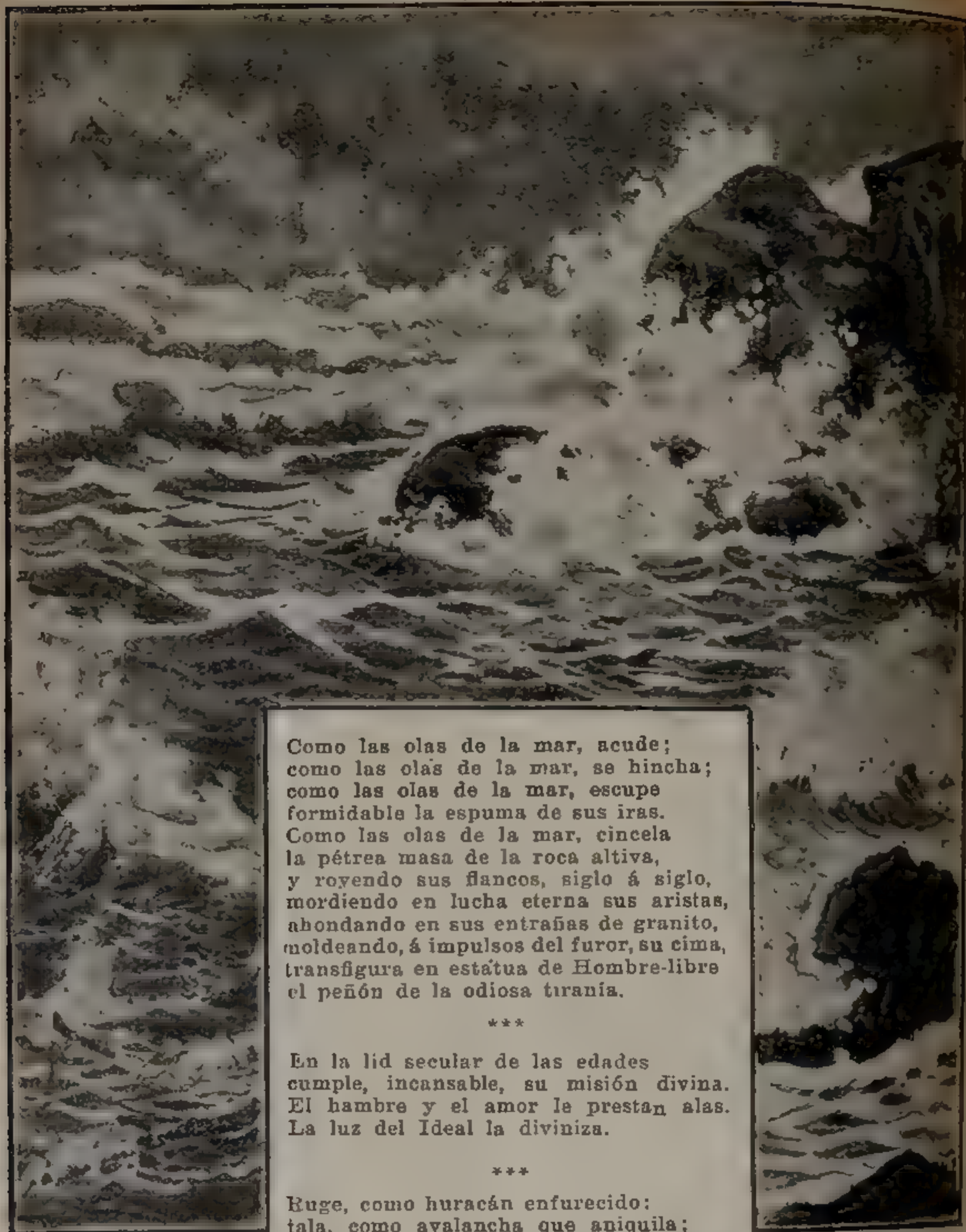
Durante la lectura del acta matrimonial, en una sala del teatro

DE NICO PEREZ



Familias de Nico Pérez en el "lunch" que el coronel Pollero ofreció en el cuartel, con motivo de la entrega de la bandera

La muchedumbre



Como las olas de la mar, acude;
como las olas de la mar, se hincha;
como las olas de la mar, escupe
formidable la espuma de sus iras.
Como las olas de la mar, cincela
la pétrea masa de la roca altiva,
y royendo sus flancos, siglo á siglo,
mordiéndolo en lucha eterna sus aristas,
abundando en sus entrañas de granito,
moldeando, á impulsos del furor, su cima,
transfigura en estatua de Hombre-libre
el peñón de la odiosa tiranía.

En la lid secular de las edades
cumple, incansable, su misión divina.
El hambre y el amor le prestan alas.
La luz del Ideal la diviniza.

Ruge, como huracán enfurecido:
tala, como avalancha que aniquila;
corre, como torrente impetuoso,

hiere, como centella que fulmina.
Si á veces se repliega ó retrocede,
no queda nunca inmóvil ni vencida.
Entre informe amasijo de martirios
hierven fermentaciones más activas:
un vaho de sangre se levanta denso,
flotando cual bandera purpurina,
y recupera su valor heroico,
renueva su pujanza enardecida,
y otra vez, como el mar en sus reflujos,
la roca muere en renacientes iras.

Sus más altas regiones se estremecen,
las urbes, mudas de pavor, se humillan;
las almas pusilánimes se abaten;
sus torres los alcázares inclinan;
las frentes de los héroes se levantan;
rebeldes gritos en los labios vibran;
la atmósfera, preñada de amenazas,
con estelas de fuego se electriza...

la heroica muchedumbre va minando
el peñón de la odiosa tiranía.

Alcázares, castillos, capitolios,
patíbulos, palacios y bastillas
¡injurias del pasado! van cayendo
bajo el furor de iconoclasta ira,
y así como el arado rompe el suelo
y esconde en su matriz nueva semilla;
como el rauda torrente desbordado
las sedientas riberas fertiliza;
como el rayo estallando entre las nubes
el mefítico ambiente purifica;
como barriendo nieblas la borrasca
mares, playas y cielos apacigua...
así agiganta á la progenie humana
combatiendo y triunfando, la divina
muchedumbre que engendra tempestades
en los revueltos mares de la vida.

LEONCIO LASSO DE LA VEGA

La fuerza... del destino



No hay peso que se resista á sus puños; pero esta vez de nada van á servirle si no viene el tío Paco con la rebaja.

Los inmortales

La condición de poeta debe de ser muy dolorosa en Buenos Aires. ¡Hay tanto carro y tanta oficina de banca en esta soberana y excelsa población, que las almas á quienes aman las musas tienen que sentirse aturridas y como sofocadas!

Pero no viven en vano millón y medio de personas en una ciudad; un número tan crecido de habitantes debe dejar un hueco á los poetas. En Buenos Aires tienen que existir poetas. ¿Pero dónde están?... Yo he procurado encontrarlos afanosamente. Los he buscado por todas partes: en la calle, en los teatros, en los cafés, en los jardines apartados. Sin embargo de mi prolija investigación, nunca logré hallarlos. Veo diariamente un mar de personas; pero todas esas personas tienen el tipo vulgar del hombre adocenado. Jóvenes sin bigote, otros jóvenes sin bigote; caras morenas ó rubias; trajes corrientes y bien cortados; ojos usuales; figuras y gestos sin nada de excepcional. Gente, más gente, una infinidad de gente correcta, civilizada, de la que entra en todas las docenas de lo conocido y reglamentado. Pero ningún tipo saliente. Ningún poeta. ¿En dónde están, pues, los poetas?

Porque sin poetas, una gran población se encuentra coja y carece de algo transcendental. Muchos de los poetas son unos entes enojosos, tan vanos como los pavos reales; suelen fastidiar á las personas tranquilas con sus exageraciones, y encima de esto, no todos sus versos suelen ser aceptables y digeribles. Pero es indudable que una legión de poetas puede servir para decorar una gran ciudad: con sus melenas insultantes y sus rostros pálidos, hacen el efecto de cosas raras y pintorescas, y nada existe, en efecto, que merezca tanta estimación como una cosa que lleva en sí la facultad de rebelarse á todas las formas convenidas por los burgueses, como dicen en Francia, ó por los "filisteos", como dicen en Alemania.

De repente, cierto día tropecé con un rótulo, puesto encima de la puerta de un café, rótulo que decía valientemente: "Los Inmortales". Era allí, entonces, donde encontraría á mis deseados poetas. Entré sin tardar y tomé una mesa estratégica. Tendí la mirada por aquel ámbito, miré bien, inspeccioné las caras, indagué el matiz de los gestos, ¡y no ví ningún poeta! Las gentes que allí se hacinaban eran una repetición de las gentes de la calle. Jóvenes sin bigote, trajes bien cortados, figuras corrientes y usuales: ¡no estaban entre ellos mis deseados poetas!

¡Oh dioses benéficos, los que regís los destinos de esta ciudad afortunada! ¿habréis de ser tan mezquinos que le neguéis á Buenos Aires lo que tiene cualquier población de Guatemala?

Y me preparaba á huir del café, todo desalentado, cuando detrás oí una voz tímida de adolescente que decía:

—El primer verso de mi poema quiero que termine en "fuego", porque el fuego es el símbolo de la inmortalidad. De este



modo: "Mi-alma tiene el divino calor del fuego"...

Me volví poco á poco, cautelosamente, como el cazador que oye cantar á la presa tan anhelada. Eran dos muchachos barbilindos, pálidos, que hablaban bajo, como si temieran revelar su sagrado secreto. Su aspecto nada tenía de sobresaliente. Se ataban la corbata como los demás y traían la camisa con idénticos pliegues que el resto de los hombres. Recitaron versos á media voz; comentaron algunos tópicos poéticos, y después uno de ellos se marchó. El que recitara el verso del "fuego" quedó sentado, abstraído en sus divagaciones rítmicas. Yo me volví á él y le hablé de esta forma:

—Sus versos me gustan; es usted poeta, y le felicito.

—Gracias, señor—me respondió.

—Pero usted debe dejarse crecer la melena—añadí.

—Señor—arguyó el joven con cierto espanto,—si yo me dejase melena, me despedirían de la oficina donde me ocupo y todos esos señores que están ahí sonrían la risa al verme.

—¿Y usted quiere ser inmortal?

—Señor, es mi sueño amado.

—Pues si quiere ser inmortal, déjese pronto la melena. La inmortalidad es el tesoro más rico, el más caro de los tesoros. Quien aspire á él, necesita tener alma de sacrificio. Debe saber arrostrar el hambre y el ridículo. Haga crecerse la melena, joven, y ese será el primer paso en el camino de la inmortalidad.

—Señor, usted no conoce bastante á Buenos Aires...

—La conozco bien, y por eso deseo que lo decoren algunas melenas. No por la melena, sino por el símbolo. ¿Me comprende usted?... ¡Lo raso y lo adocenado es la muerte de los pueblos! Cuando todo es raso y uniforme, indica que hay temor: temor al hambre dentro de una sociedad metalizada, y temor al ridículo, dentro de una sociedad irónica. Pero el que desea la inmortalidad, necesita odiar, ante todo, las barreras de lo metálico y de lo irónico. El genio es siempre serio, aunque á veces se esconde entre risas. Y la muchedumbre gris y vulgar es siempre irónica, porque con su burla se defiende del genio. Los vulgares inventan la uniformidad, y al que no se uniforma, le persiguen con sus burlas, y lo que es peor, con el hambre. Pero la inmortalidad bien vale todo eso... ¡Déjese la melena, joven!

JOSÉ MARÍA SALAVERRIA

Cantón á través de su presidencia



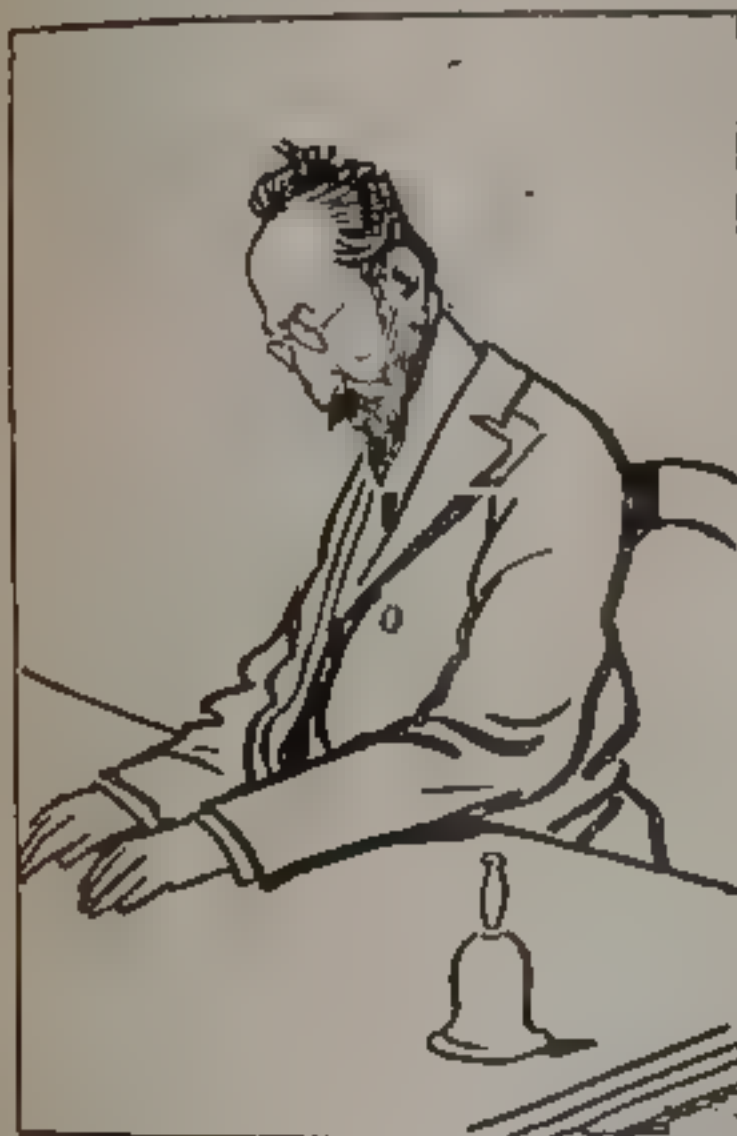
En la fecha de su elección



Al ser reelecto



En su 2.^a reelección



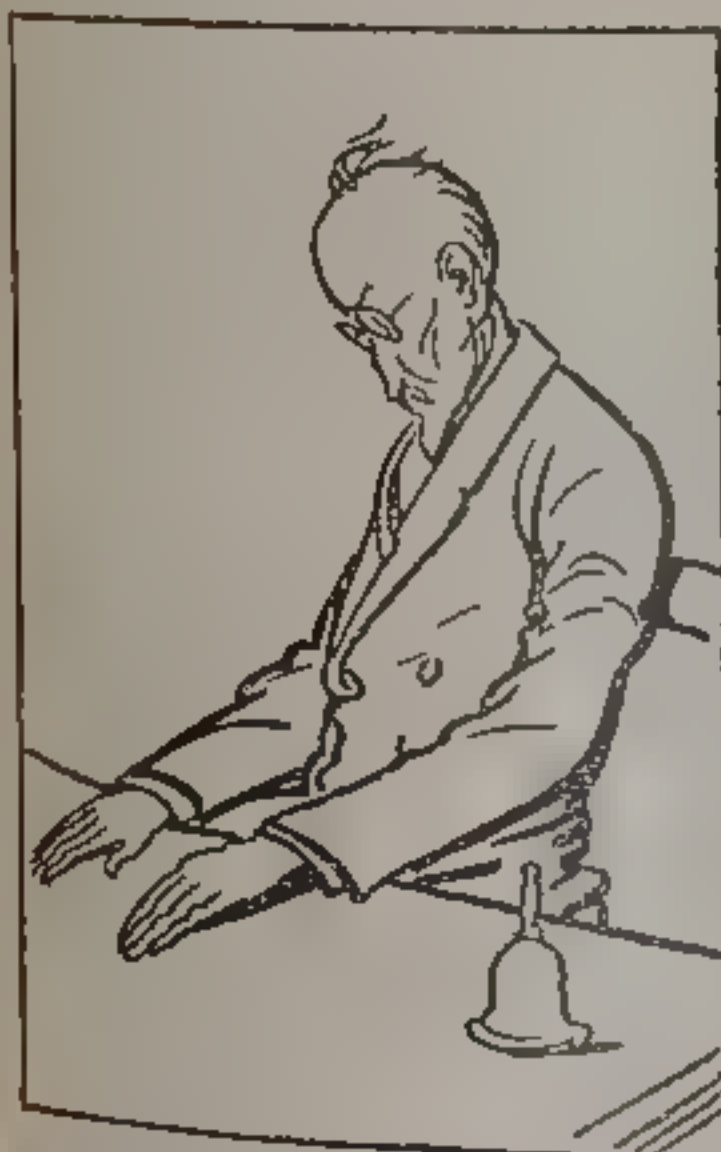
En su 3.^a reelección



En su 4.^a reelección



En su 5.^a reelección



En su 6.^a reelección



En su reelección 7.^a



En su última reelección



DEL BAJO FONDO

—¡Qué mi coíntas, Jacabitas!...

—Lo que ha oído, si es que no tiene las orejas revocadas.

—Pero...

—No me venga con peros, porque ya me sé de memoria todos sus comentarios. Si usted no lo espanta a él, soy yo la que me despido y doy la espalda. ¡Estoy hasta arriba el moño d'ese sujeto!

—Sojeta...

—¡La de su agüelita, que debe ser un poco más narigona!

—¡Istá trimienda, Jacabitas! Sojeta la genio quierí decir. Vos sabís qui foisti qui la has buscada más antes, coíndo lo querías más mior qui ahora.

—Bueno, pues ya no lo quiero, y usted como dueño'e casa tiene la obligación d'interponerse p'hacerlo emigrar, puesto que ya le dije mi desagrado.

—Yo soy la patrón de casa, seguramente, pero no si poide ichar la calle así nomás.

—¿Le tiene miedo, cuando menos!

—¿Miedo yo? Yo no tieni mieda nañe. Pero istos coimpadritas istán pesados coma fierra.

—¡Pues, que se aliviane y ahueque!

—Hueca tienís la cabeza, Jacabitas, y también corazón, pois toda la días sali vientos y con la ventarrón echás inqui-linos.

—¡Qué lástima, eh!

—Siguramente; con fría istá haciendo poiden morir la intemperia.

—No se afija, qu'ese tien'el cuero duro.

—Y vos corazón poca blandos. Mucha-cho istá boinos...

—¡Sí, un'halaja!

—Qui quida sin istucha.

—¡Y sin menega, don Abrahán, y sin menega!

—Ti da risa ¿no? Vos siempre istás así: primera lloras qui doill corazón, coíndo mocita ti gusta, porqui ha intra-do alma galope; dispois qui la tienís dis-pasición, impiezas cansada, y final, no poidis verla retrato qui ta inojas. Toda cariño tuyo riduci trís tiempa: presinta-ción, descanso, media vuelta. Iso no istá bien. Yo no poide disacreditar casa, ti-niendo palicía la puerta calle todo quin-

cena. ¡Hombres gustan, dispois la dejas? ¡Por qui no agarras una para siempre y dijas alma cambalache?

—¡Mire, haga el favor; no me venga champurreando esas cosas, porque no le doy trámite. Yo, si quiero, hago de mi cuero un'alfombra, y a usted no le im-porta quien lo pise. ¿M'entiende?

—Yo no dici qui no, pero iso no coin-vieni ninguno de la dos. Yo, porqui cada ispiantada istá bochinche; vos, porqui alguna vez ti vas ligar tajo la cara, qui vas llevar barbija toda rato la vida. Adi-más qui ya digo; mochacho, istá boino, yo tengo lástima. Va quidar vacante y sin miniega.

—¿Qué hac'entonces que no refila una renta?

—Yo no tieni dinero pir dar ninguno. Yo precisa la platas.

—Pues yo tampoco soy banco, pa es-tar pagando cheques todos los días.

—Pero, ¿istá cariño ó interés?

—Pregúnteselo a él.

—¿No quierí carazón?

—¡Ya lo creo! ¡Como qu'el corazón pa él es una caja'e fierro!... Pero a mí, ¡ñau!... Se acabaron los tiempos en que cualquier socio le hací'a una pelar la media y rejuntaba la víyuya... El morfi, ¡bueno! el vicio, ¡también!... hasta cierto punto; pero el misteo, ¡di ancú! eso está bueno pa las novicias que por cualquier desaire recurren a las de bicloruro y la figura en la "Crónica Policial" de los diarios.

—¡Istás di alma duras!

—¡Sí, puede hablar, que la suya es blanda... como cáscara'e coco!... ¡No le dejara él en el carpeteo'e todas las noches el resultao'e mis disgustos, y lo ib'a defender cualquier giurno!...

—¡Qui istá diciendo, Jacabitas!

—Yo le vi'a descorchar los orejones, pa que pasen las parolas. ¡Le convien'el mirlo p'afanarlo todas las noches al mon-te inglés, verdá?

—¿Yo?...

—Usted ó sus grupís, lo mismo da, ya que todo va pal caschún. Es usted un gran piernún, pero conmigo, ¡salú! que le many'el lavuro aunque disimule la pos-tura.

—¡Iso no istá cierto! Coíndo fuega, pierdi ó gana, nadie li haci trampa. ¡Iso no istá cierto, Jacabitas!...

—Si se pone serio se lo vi'a creer, pero dejemos la discusión, que al fin y al ca-bo, ya no me importa nada. Si es otarlo, que se jorobe ó se cure. Lo que me in-teresa es que le prohiba la entrada, por-que d'él estoy estufa hasta tocármelo con los dedos y de solo nombrarlo, eruto...

—¡Ya lo sabe, si no!...

—Boino, boino, no ti nojas, Jacabitas. Si viení al rebusca nada más, ¡bien hecho!

—Pues, entonces, que no lo vea esta noche.

—¡No, Jacabitas; ista noche no. Ispera hasta mañana. Ista noche la recibís coma siempre.

—¿Por qué?...

—Porqui hay qui tomar mididas.

—¿No digo que le tiene miedo!...

—No, mieda no. Yo no tieni mieda na-ñe. Pero si quierís li di espianta ma-ñana...

—¿El qué?

—Ista noche tenís qui sacarli la ca-chillo.

SANTIAGO DALLEGRI.

El beato "comedido"



Percances á que se exponen los que quieren repicar y andar en la procesión

¡Quién fuera bestia!



Recién se dictó una orden
del ministerio de Hacienda
para adquirir la vacuna
que combate la tristeza.
Aplaudimos al ministro
sin d. stingos ni reservas,
y aun nos parece mezquina
la cantidad que hay dispuesta
de doce mil patacones
para tan grande epidemia.

Aquí estamos tristes todos,
nadie ríe, nadie juega,
y si alguno juega, pone
el semblante de alma en pena.

Todos vamos macilentos
por paseos y veredas;
"la carcajada" es tan rara
que sólo Borrás la suelta,
y desde el turco inmigrante
al presidente Sáenz Peña,
vivimos en Buenos Aires
como en una tumba abierta.
¡Bendito sea ese suero
que combate la tristeza!
Triste está don Victorino
como un chico de la escuela,
desde que Láinez le puso
coloradas las orejas.
Triste está el señor del Pino
por salir á la defensa
y ver que fué su discurso
causa de azotainas nuevas.
Tristes están los ministros,
más triste la presidencia;
¡la sombra de Figueroa
aun prevalece y gobierna!
Y de la Casa Rosada
parece que se desprenda

algo fúnebre que al pueblo
insensiblemente llega.
El estudiante camina
reflexivo á la academia;
silencioso el dependiente
se dirige hacia la tienda;
al que ríe en el teatro
el público le sisea,
como si fuese la risa
profanación estupenda.
Las mujeres por la calle
van graves y circunspectas
sin que una sonrisa anime
la fisonomía bella,
sin flores que las engríen,
sin miradas que las yergan,
víctimas de una ordenanza
que el galante labio sella.
Quien canta aquí, canta "triste-
[tes"]

canción propia de la tierra;
la guitarra llora y gime
como cautiva agarena;
los escritores festivos
dan sus obras á la escena
y, por efecto contrario,
lloran hasta las plateas.
¡En fin, si se habrá extendido
esta angustiosa epidemia,
que aquí, á más de las personas,
están tristes las ovejas!
Y es lo más triste del caso,
que el ministerio de Hacienda
va á emplear el milagroso
suero contra la tristeza
en los ganados... ¡Repucha,
qué suerte tienen las bestias!

V. SERRANO CLAVERO

El "record" de la manutención



—Venía á saber si es cierto que va usted á hacer un aumento general de sueldos.
—Hasta ahora solo he pensado aumentar el de aquellos funcionarios que le tienen
caso para mantener la esposa y los hijos.
—Es que nosotros, con nuestra mísera paga tenemos que mantener mucho más.
—¿Mucho más?
—Sí, señor; con 90 pesos, muy raboneados, tenemos que mantener la esposa, te-
nemos que mantener los hijos y tenemos que mantener... el orden.

¡Volvete, peludo!...



Cayetana cruzó la cuchilla sembrada de vacunos; pasó en seguida por un llano donde la majada empezaba á moverse despertando del sopor de la siesta, encontró más adelante una treintena de lecheras que apaciblemente rumiaban echadas, y se acercó á la estancia. Nueve perros salieron ladrando y le rodearon el caballo que prosiguió al tranco, sin preocuparse de los ladridos amenazantes, de los saltos, ni de los tarascones al garrón.

El capataz, Braulio Pérez,—don Pérez, según lo llamaban en el pago,—un viejo fuerte, fornido y verde como una palmera,—salió á espantar los perros, y poniéndose la ancha mano sobre los ojos, á modo de visera, murmuró entre dientes:

—¿Polleras?... ¿Y sola?... ¿Quién diantres puede ser?...

Y cuando Cayetana, llegada al palenque, dió las buenas tardes con su voz armoniosa y fresca, el viejo exclamó contrariado:

—¡Pero hombre!... ¡Nu haber conocido á la gurlsa de ño Santos!... ¡Y mira que pu'el mancarrón overo ya se mi ha cfa!... ¡Abajate, muchacha! ¡Abajate, pues!... ¡Y bien venida la flor del ba ñao!... Eso es, sí.

Ella, ágil y destreza, desmontó y tendió la mano al capataz, diciendo:

—¿Cómo le va diendo, don Pérez?... ví'a vivir muchos años cuando ya me desconoce...

Pérez le tomó cariñosamente la mano, y mirándola con afecto respondió:

—¿Qué querés, hijita!... Con los años la vista s'encoge lo mesmo que tiento mojao... Y vos, ¿cómo estás?... Se mi hace que algo te pasa... ¿Medio apesada, dejuro?... ¡Tamién, viviendo entre las pajas, igualito que aperiasis!... ¡Gueno pa don Mateo, la nutria vieja qu'en lo seco cuasi nu anda... pero fiero y malo pa vos, clavelito del aire, que te marchitás en la sombra!... Eso es, sí...

—¡Zalamero, don Pérez!—replicó la chica, ruborizándose.

Y él, esforzándose por dominar la emoción:

—¡Si es pena, m'hijita!... ¡si es pe-

na!... ¡Ya estoy mu viejo pa tirar tientitos, y en llegando á viejo, en a ñudo buscarle juego á la taba, porque siempre ha de clavar se echando... 'o otro, lo que queda arriba cuando la suerte está abajo!... ¡Eso es, sí!...

—¡Salga de ahí!... Si usted todavía está joven.

—Sí, ¿eh?... ¡Bondá tuya, muchacha!... ¡Pura caridá!... Eso es, sí... Pero vení p'acá, pues; dame el matungo, con eso lo desensillo y lo acomodo... ¡Qué alegrón se va llevar la patrona al verte, porque ella te apresia mucho... aquí tuitos te apresiamos... Eso es, sí...

—Pero ¿qu'está haciendo, don Pérez?—observó Cayetana al ver que el capataz, en vez de desensillar, le apretaba la cincha al overo.

El púsose encendido como una brasa de coronilla y respondió con pena:

—¡Cosas de viejo, m'hijita, cosas de viejo!... ¡Si la vejez es... es... cuasi que digo una barbaridá!...

Desensilló rápidamente, largó el caballo, acomodó la montura y acercándose nuevamente á la joven, díjole con dolorosa expresión:

—¡Andá p'adentro, m'hijita, andá p'adentro!...

Ella lo miró en silencio, extrañada del tono, y luego, sin responder palabra, se alejó corriendo.

El capataz la siguió con la vista, y cuando desapareció dijo, meneando la cabeza, poblada de larga y espesa cabellera entrecana:

—¡Qué pucha!... Y está llada de verdá la gurlsa del viejo Mateo... Al fin y al cabo yo todavía me animo á un galope, pero...

Durante un rato permaneció pensativo; luego, volviendo á sacudir la cabeza, exclamó con decisión:

—¡Sosegate, vintén!... En llegando á viejo, el día de más sol aparece nubla. ¡Sosegate, Braulio, sosegate!... ¡Volvete peludo, qu'ésa no es tu cueva!...

Y el buen paisano fuese al galpón para ahogar en mate amargo su pasión senil.

JAVIER DE VIANA.

Frases cómicas



—¿Me amas?
—Con locura.
—Ahí tienes un billete de 500 pesos, para que te compres lo que quieras.
—A verlo. ¡Es falso!
—¿Ves como no me amas? ¡El verdadero amor es ciego!



—¿Es cierto que dominas todas las lenguas vivas?
—Sí, casi todas.
—Pues te suplico que vayas a mi casa, a ver si puedes dominar la de mi suegra.



—Te digo que Alfredo es un cobarde.
—Pues yo te aseguro que tiene un valor heroico.
—Te digo que no.
—Bien se conoce que no has visto la cara de su mujer.



El orador.—Después de todo, señoras y señores, ¿qué hay entre la risa y las lágrimas?
Una voz.—La nariz.



En un restaurant:
—¿Pero qué duros están estos pollos!
—¿Como que es el plato de resistencia!



Ella.—Eso es; quéjate de mí. ¿Crees que si yo me muriese, encontrarías otra mujer como yo?
El.—¿Y quién te dice que yo querría encontrar a otra como tú?

Las buenas formas

Esto ha sido casi siempre una metáfora, cuya aplicación ha cuadrado, de cien veces noventa y nueve, á los propósitos de la humanidad, que si busca es porque necesita; y por cierto que á esa aplicación feliz se debe su incorporación á las costumbres—objeto principal de estas inocentes lucubraciones mías,—ya que, como Orfeo con las fieras, es menester la música de ciertas cantilenas para llevar el convencimiento á los que nos oyen. Lo cual no obsta para que también, como á Orfeo las bacantes, destrocemos muy luego á aquéllos; y no se dirá que esto no es humano además de ser mitológico.

En este aspecto del hábito "por necesidad", hemos mejorado lo bastante para poder sentar la verdadera maestría de los contemporáneos; cosa que, bien mirado, seduce tanto más cuanto que ciertas condiciones de vida facilitona y muele nos han hecho sensibles al elogio y pagados del halago. Como en esta tierra mía la urbanidad no es lo que más abunda, claro es que quien de ella hace uso va calculando en primer término los efectos del contraste, y ya en esto lleva una ventaja no despreciable al enemigo.

Nada digamos del espectáculo que ofrecen ciertos locales donde, por lógica derivación del ambiente, el público se ve forzado á dar en voz alta su opinión (y la da con tantos más gritos cuanto más adversa es); al fin y al cabo, en tales circunstancias ese parecer les es exigido, como he dicho. En el fondo, siempre quisiéramos tener permiso para decir lo que pensamos en la forma más expresiva al alcance de todos; que por algo la naturaleza, así, sin arrequives ni postizos, tiene tanto imperio como ciertas apariencias de cultura.

Nuestro aprendizaje social—creo que dijo don José María de Pereda—apenas cubre la costra del individuo; nunca la cambia. Dos personas que se encuentran en la calle y tienen resueltamente que dirimir, no escogen, para decirse cuanto necesitan, las palabras más moderadas ni decentes. Al contrario, se denuestran bravamente, y no quedarían tranquilos si no lo hicieran así.

Frecuentemente se ocupan los periódicos de la cultura en la calle, protestando, como es del caso, contra la facilidad con que se falta al respeto y la facilidad con que no se toma ninguna medida para evitarlo. Si esta falta de consideración al prójimo de ambos sexos fuese privativa de las clases bajas, tal vez podría verse en ella un signo evidente de la falta que hace la escuela ó la policía; pero solemos advertir igual grosería en sujetos de apariencia distinta, y esto ya si que no se explica sino merced á aquellos privilegios "naturales" de que he hablado, tan imperiosos á la menor excitación. Y en verdad que no carecen de razón hasta cierto punto. Para que una convicción penetre en determinadas entendederas, menos que nada sirven las admoniciones circunspectas y prudentes; pues suelen no estar en armonía ni con la índole del asunto ni con la capacidad del



interpelado. Tratándose de hacerse entender, no es posible negar eficacia al procedimiento.

Las buenas formas vendrían á ser, pues, la decoración que complete un cuadro en el cual se trata de representar la apariencia de tal ó cual verdad ó de tal ó cual propósito. No sólo aceptamos de buen grado el sistema, sino que debemos confesar que ningún otro serviría para revelar mejor una costumbre nacida de la lucha por la existencia.

Bien mirado, todo en la vida es cuestión de forma: desde las menudencias del vestido hasta las graves aplicaciones de la ciencia política. De la consabida forma depende el éxito de muchas empresas, y casi podría asegurarse que el triunfo de ellas es tanto más grande cuanto mejor se supo atender á las apariencias de que se las rodea. Trabajo de adaptación perpetua y de constante modificación, por consiguiente, encontramos en esa disciplina ciertas flexibilidades que nos allanan el camino señalándonos la meta. Dominamos tanto mejor las situaciones cuanto menos confiamos en los "irresistibles impulsos de nuestro espíritu". Sobre todas las cosas, hay que acallar esas voces interiores que, llamadas presentimientos, nos hacen creer en posibles adquisiciones inmediatas y en victorias.

Me he extraviado, amigo mío, cayendo en monótono canturreo sermonario. Lo más está decirte que mi intención no es obscura; y aun creo que me has entendido fácilmente. En definitiva, quítale decirte lo siguiente: los hombres y las mujeres, tal vez tanto unos como otras, confiamos las más secretas aspiraciones á la forma en que nos presentamos á exponerlas, sabiendo que tal procedimiento impresiona bien generalmente. Que esto será obvio, no me cabe ninguna duda: ya presumo que en nuestro interés está ser mesurado, si es posible elocuente, y si es posible veraz.

El que injuria á su adversario también es veraz, pero deja la "impresión" de inferioridad que el otro necesita para ganar adeptos á su causa, aunque sea peor. Poco, muy poco ha menester para echarse encima las más torpes distribuciones, si no mereciéndolas, cometió la debilidad de prescindir de esa bendita forma, á esa indispensable máscara que, sin cambiarlos en lo más mínimo, modifica el cambio todo á nuestro alrededor.

Las buenas formas

Esto ha sido casi siempre una metáfora, cuya aplicación ha cuadrado, de cien veces noventa y nueve, á los propósitos de la humanidad, que si busca es por que necesita; y por cierto que á esa aplicación feliz se debe su incorporación á las costumbres—objeto principal de estas inocentes lucubraciones mías,—ya que, como Orfeo con las fieras, es menester la música de ciertas cantilenas para llevar el convencimiento á los que nos oyen. Lo cual no obsta para que también, como á Orfeo-las bacantes, destrocemos muy luego á aquéllos; y no se dirá que esto no es humano además de ser mitológico.

En este aspecto del hábito "por necesidad", hemos mejorado lo bastante para poder sentar la verdadera maestría de los contemporáneos; cosa que, bien mirado, seduce tanto más cuanto que ciertas condiciones de vida facilitona y muele nos han hecho sensibles al elogio y pagados del halago. Como en esta tierra mía la urbanidad no es lo que más abunda, claro es que quien de ella hace uso va calculando en primer término los efectos del contraste, y ya en esto lleva una ventaja no despreciable al enemigo.

Nada digamos del espectáculo que ofrecen ciertos locales donde, por lógica derivación del ambiente, el público se ve forzado á dar en voz alta su opinión (y la da con tantos más gritos cuanto más adversa es); al fin y al cabo, en tales circunstancias ese parecer les es exigido, como he dicho. En el fondo, siempre quisiéramos tener permiso para decir lo que pensamos en la forma más expresiva; al alcance de todos; que por algo la naturaleza, así, sin arrequives ni postizos, tiene tanto imperio como ciertas apariencias de cultura.

Nuestro aprendizaje social—creo que dijo don José María de Pereda—apenas cubre la costra del individuo; nunca la cambia. Dos personas que se encuentran en la calle y tienen resueltamente que dirimir, no escogen, para decirse cuanto necesitan, las palabras más moderadas ni decentes. Al contrario, se denuestran bravamente, y no quedarían tranquilos si no lo hicieran así.

Frecuentemente se ocupan los periódicos de la cultura en la calle, protestando, como es del caso, contra la facilidad con que se falta al respeto y la facilidad con que no se toma ninguna medida para evitarlo. Si esta falta de consideración al prójimo de ambos sexos fuese privativa de las clases bajas, tal vez podría verse en ella un signo evidente de la falta que hace la escuela ó la policía; pero solemos advertir igual grosería en sujetos de apariencia distinta, y esto ya si que no se explica sino merced á aquellos privilegios "naturales" de que he hablado, tan imperiosos á la menor excitación. Y en verdad que no carecen de razón hasta cierto punto. Para que una convicción penetre en determinadas entendederas, menos que nada sirven las admoniciones circunspectas y prudentes; pues suelen no estar en armonía ni con la índole del asunto ni con la capacidad del



interpelado. Tratándose de hacerse entender, no es posible negar eficacia al procedimiento.

Las buenas formas vendrían á ser pues, la decoración que complete un cuadro en el cual se trata de representar la apariencia de tal ó cual verdad ó de tal ó cual propósito. No sólo aceptamos de buen grado el sistema, sino que debemos confesar que ningún otro serviría para revelar mejor una costumbre nacida de la lucha por la existencia.

Bien mirado, todo en la vida es cuestión de forma: desde las menudencias del vestido hasta las graves aplicaciones de la ciencia política. De la consabida forma depende el éxito de muchas empresas, y casi podría asegurarse que el triunfo de ellas es tanto más grande cuanto mejor se supo atender á las apariencias de que se las rodea. Trabajo de adaptación perpetua y de constante modificación, por consiguiente, encontramos en esa disciplina ciertas flexibilidades que nos allanan el camino señalándonos la meta. Dominamos tanto mejor las situaciones cuanto menos confiamos en los "irresistibles impulsos de nuestro espíritu". Sobre todas las cosas, hay que acallar esas voces interiores que, llamadas presentimientos, nos hacen creer en posibles adquisiciones inmediatas y en victorias.

Me he extraviado, amigo mío, cayendo en monótono canturreo sermonario. Demás está decirte que mi intención no es oscura; y aun creo que me has entendido fácilmente. En definitiva, quería decirte lo siguiente: los hombres y las mujeres, tal vez tanto unos como otras, confiamos las más secretas aspiraciones á la forma en que nos presentamos á exponerlas, sabiendo que tal procedimiento impresiona bien generalmente. Que esto será obvio, no me cabe ninguna duda; ya presumo que en nuestro interés está ser mesurado, si es posible elocuente, y si es posible veraz.

El que injuria á su adversario también es veraz, pero deja la "impresión" de inferioridad que el otro necesita para ganar adeptos á su causa, aunque sea la peor. Poco, muy poco ha menester para echarse encima las más torpes diatribas si, no mereciéndolas, cometió la debilidad de prescindir de esa bendita forma, de esa indispensable máscara que, sin modificarnos en lo más mínimo, modifica el cambio todo á nuestro alrededor.



Defensa graciosa

"Senado. — El senador Láinez funda una protesta por haberse ausentado el vicepresidente de la república, presidente del Senado, á las provincias, sin haber solicitado el permiso correspondiente, como lo marca la Constitución y el reglamento del Senado.

"El doctor del Pino, en un largo discurso, trata de probar que no han peligrado las instituciones ni nada ha sucedido porque el vicepresidente de la república se haya ausentado de la capital sin permiso. Sostiene que el doctor de la Plaza ha ido á las provincias con el consentimiento de la Cámara y que su ausencia ha sido poco notada, pues nada de particular ha sucedido."

Constató, con poco tino, que no se notó la ausencia del señor don Victorino, dejando entrever, del Pino, una triste consecuencia;

porque me parece á mí, como es lógico, que si su ausencia no se ha notado, con ello se ha demostrado la falta que él hace aquí.

Buen genio y buen humor

"Según informes telegráficos, procedentes de Santiago de Chile, la alcaldía de aquella capital comunicó al ministro argentino allí, doctor Anadón, que la Municipalidad acordó obsequiar al Concejo Municipal de Buenos Aires con la estatua del Genio de la Paz, del artista chileno Nicanor Plaza, con motivo del aniversario de la jura de la independencia en Tucumán, y en prueba de los lazos de confraternidad que la ciudad de Santiago reconoce existir entre ambas capitales."

Yo creo que será mal recibido el monumento, porque viene á ofender al Concejo Municipal semejante ofrecimiento, pues cualquiera se figura, naturalmente, que encierra una irónica censura remitir una escultura de la "Paz" adonde hay "guerra".

Ron fuerte

"Diputados. — Asuntos entrados. — Francisco Ron, sargento jubilado de la policía de la capital, solicita se equipare su sueldo al que actualmente gozan los de su graduación."

Siendo "Ron" del mismo "grado", es justa su petición, pues se comprende que Ron quiera verse equiparado á los de su "graduación".

Alteración del orden

"El ministerio de Hacienda ha ordenado las siguientes causas fiscales: —

"Al procurador de La Plata contra el señor Pedro Piva, ex jefe de la sucursal de correos de Capilla del Señor, por \$ 146.30, que adeuda al fisco por déficit producido en la oficina á su cargo.

"Al procurador
Están llevando al revés con Piva el asunto, y es lo que á mí me maravilla, el que le encausen después que le han tenido "en Capilla".

Alanís al grano

"El ministro del Interior ha recibido un telegrama del comisario de la policía fronteriza destacada en Bariloche (Río Negro), señor Alanís, en el cual comunica que la compañía Chile-Argentina, establecida en Norquínco, le ha hecho saber telegráficamente que por esos parajes se ha visto merodear una partida de cerca de 40 bandoleros, temiéndose un asalto á las poblaciones.

"Inmediatamente de recibir esta comunicación, el comisario Alanís organizó una expedición de 17 hombres, entre gendarmes y ciudadanos, y se puso en seguida en camino hacia los parajes donde se ha visto ambular á los bandoleros."

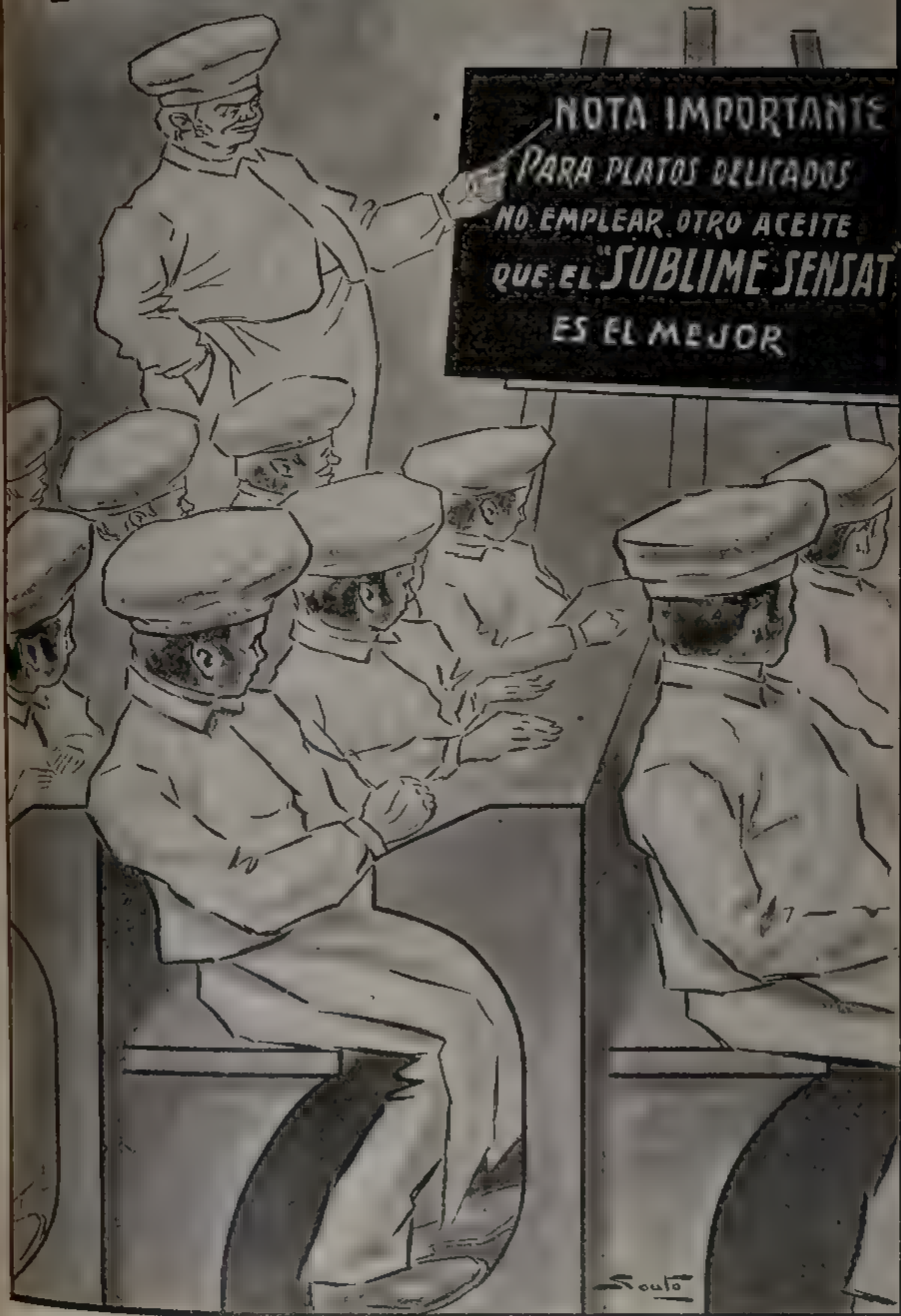
Viendo el peligro cercano para aquellas poblaciones, fué, y sin más contemplaciones, se dijo: "Al-ánis, Al grano".

DULCE ILUSION



La vieja artista. — Decididamente este joven es muy galante. Ahora me echo flores.

LECCION DEL CHEF



Unicos representantes:

MERCADO & Cía.

Rivadavia, 1389



Buenos Aires

Profesionales recomendados

MEDICINA

Dr. E. F. POLITO, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan 606; de 2 a 4 y de 7 a 8 p. m. Entre Ríos 624, U. Telef., 2602 (Libertad).

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ. Tuberculosis pulmonar.—Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telef. 429, (Juncal).

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio, Bartolomé Mitre, 1632. Consultas de 1 a 4 p. m. U. T. 8418 (Libertad).

Dr. PICCININI. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606 (0.45 centig. en 8 inyecciones). Consultas de 9 a 11 y de 2 a 5 p. m. Tucumán 529.

Dr. ELIZALDE, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 818, de 2 a 5 p. m.

Dr. JUAN CARLOS PODESTA, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 a 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

Dr. E. LYNCH, atiende en consulta y a domicilio a enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquítics, anémicos, atróficos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y estreñidos crónicos.—C. Pellegrini, 224. Consultas de 2 a 4.

Dr. RAUL ARGANARAZ. Enfermedades de los ojos.—Anteojos.—C. Pellegrini 594, de 1 a 5 p. m.

606

Montes de Oca 601

Dr. JOSE SABATINI, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias de la Facultad de París. Enfermedades de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas: de 3 a 5. Mitre, 872.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. G. REBUFO, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m.

Carlos Pellegrini 156, Buenos Aires.

Dr. ALBERTO MAIDANA, jefe de los servicios de garganta y oídos de los hospitales Francés y Rivadavia. Consultas de 2 a 5 p. m. Carlos Pellegrini 1043.



Dr. CORREA, ex encargado de la cátedra de oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafinas. De 2 a 4 p. m., Charcas 2008.



Dr. G. SISTO, profesor superior de clínica infantil en la Facultad de Medicina. De los hospitales Italiano y T. Alvarez. Se dedica especialmente a enfermedades de niños e internas. Rayos X. Consulta: de 2 a 4 p. m. — Talcahuano, 1042. U. Telef. 3283 (Juncal).

Dr. GORLERO PIZARRO. Especialista del Hospital de Clínicas. Enfermedades del pulmón y estómago. Tratamiento de la tuberculosis por nuevo método especial. De 3 a 5. Sarmiento (antes Cuyo) 1296.

Dr. PABLO AGUILAR. Médico cirujano. Ha trasladado su consultorio a la calle Rivadavia 2574. Clínica de señoras y niños. Consultas de 1 a 3.

CORAZON Y NERVIOSAS.

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 3 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

ENFERMEDADES DE NIÑOS. Alimentación artificial, Dr. Velasco Blanco, de regreso de Europa, ha abierto su consultorio en Esmeralda 909, de 2 a 4 p. m. U. Telef. 4396, Avenida.

Dr. LUIS A. TAMINI. Especialista en enfermedades del aparato locomotor. (Parálisis, luxaciones). Deformidades congénitas y adquiridas. Consultas: Martes, jueves, viernes y sábado. Tucumán 1381, U. T. 1097, Libertad.

ESPECIALIDADES DE LOS OJOS

Dr. CERBONI, oculista. Lavalle 573, de 3 a 5 p. m.

El "606" se aplica por el Dr. C. Allievo, Sarmiento 1612 (antes Cuyo), de 1 a 4 p. m. Afecciones venéreo-sifilíticas, de señoras, vías digestivas y urinarias.

El "606" lo aplica el Dr. RAPOPORT, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas, Corrientes 2070.

Dr. CERVERA.—Especialista en las enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. De regreso de Europa, ha abierto su consultorio en la calle Córdoba 849. De 1 a 3 y de 5 a 8 p. m.



Dr. G. WELCHLI, médico del Hospital Inglés. Especialista en enfermedades de los ojos, oído, nariz y garganta. Consultas de 3 a 5 p. m. Lavalle, 558.

Dr. ANTONIO PODESTA.—B. Mitre, 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 a 4 p. m.

Dr. HILARIO MORRONE. Médico cirujano. Médico del Hospital de Niños. De 2 a 4. Rivadavia 2434. U. T. 1257 (Mitre).

DOCTORA LANTERI BENSCHAW, Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3. Suipacha 782.

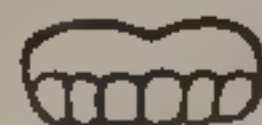
EMBALSAMAMIENTO HUMANO.—El Dr. Villafañe con el Dr. Izso poseen el procedimiento único en la República, el embalsamamiento sin extracción de las vísceras. Con resultados garantidos. Operación breve en casa del difunto. Se va al campo.—Oficina: Moreno 1808.

JULIO TELLO

Dentista

Consultas de 1 a 5 p. m.—Lavalle 1051

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.



JUAN A. ZABALZA

Cirujano Dentista

Rivadavia, 2509, esq. Larrea—Bs. Aires.



(sin operación y sin molestia). Sistema moderno, S. Báez, especialista. 429, San miento.

Reducción completa de la dentadura. Sistema moderno, S. Báez, especialista. 429, San miento.

Para avisos en esta página dirigirse a su único concesionario J. M. Gazzano, Cangallo 51

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan 606; de 2 a 4 y de 7 a 8 p. m. Entre Ríos 624, U. Telef., 2602 (Libertad).

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ. Tuberculosis pulmonar.—Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telef. 429, (Juncal).

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio, Bartolomé Mitre, 1682. Consultas de 1 a 4 p. m. U. T. 3418 (Libertad).

Dr. PICCININI. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606 (0.45 centig. en 8 inyecciones). Consultas de 9 a 11 y de 2 a 5 p. m. Tucumán 529.

Dr. ELIZALDE, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 818, de 2 a 5 p. m.

Dr. JUAN CARLOS PODESTA, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 a 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

Dr. R. LYNCH, atiende en consulta y a domicilio a enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquítics, anémicos, atróficos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y estreñidos crónicos.—C. Pellegrini, 224. Consultas de 2 a 4.

Dr. RAUL ARGANARAZ. Enfermedades de los ojos.—Anteojos.—C. Pellegrini 594, de 1 a 5 p. m.

606 Montes de Oca 601

Dr. JOSE SABATINI, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias de la Facultad de París. Enfermedades de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas: de 8 a 5. Mitre, 872.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

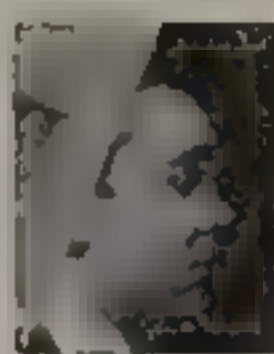
Dr. A. C. REBUFO, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m.

Carlos Pellegrini 156, Buenos Aires.

Dr. ALBERTO MAIDANA, jefe de los servicios de garganta y oídos de los hospitales Francés y Rivadavia. Consultas de 2 a 5 p. m. Carlos Pellegrini 1043.



Dr. CORREA, ex encargado de la cátedra de oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafinas. De 2 a 4 p. m., Charcas 2008.



Dr. G. SISTO, profesor superior de clínica infantil en la Facultad de Medicina. De los hospitales Italiano y T. Alvarez. Se dedica especialmente a enfermedades de niños e internas. Rayos X. Consulta: de 2 a 4 p. m. — Talcahuano, 1042. U. Telef. 8283 (Juncal).

Dr. GORLERO PIZARRO. Especialista del Hospital de Clínicas. Enfermedades del pulmón y estómago. Tratamiento de la tuberculosis por nuevo método especial. De 3 a 5. Sarmiento (antes Cuyo) 1296.

Dr. PABLO AGUILAR. Médico cirujano. Ha trasladado su consultorio a la calle Rivadavia 2574. Clínica de señoras y niños. Consultas de 1 a 8.

CORAZON Y NERVIOSAS.

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 6 p. m. Bartolomé Mitre 1786.

ENFERMEDADES DE NIÑOS. Alimentación artificial. Dr. Velasco Blanco, de regreso de Europa, ha abierto su consultorio en Esmeralda 909, de 2 a 4 p. m. U. Telef. 4396, Avenida.

Dr. LUIS A. TAMINI. Especialista en enfermedades del aparato locomotor. (Es-rálisis, luxaciones). Deformidades congénitas y adquiridas. Consultas: Martes, jueves, viernes y sábado. Tucumán 1881, U. T. 1097, Libertad.

ESPECIALIDADES DE LOS OJOS

Dr. CERBONI, oculista. Lavalle 578, de 3 a 5 p. m.

El "606" se aplica por el Dr. C. Allievo, Sarmiento 1612 (antes Cuyo), de 1 a 4 p. m. Afecciones venéreo-sifilíticas, de señoras, vías digestivas y urinarias.

El "606" lo aplica el Dr. RAPOPORT, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas, Corrientes 2070.

Dr. CERVERA.—Especialista en las enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. De regreso de Europa, ha abierto su consultorio en la calle Córdoba 849. De 1 a 3 y de 5 a 8 p. m.



Dr. G. WELCHLI, médico del Hospital Inglés. Especialista en enfermedades de los ojos, oído, nariz y garganta. Consultas de 3 a 5 p. m. Lavalle, 558.

Dr. ANTONIO PODESTA.—B. Mitre, 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 a 4 p. m.

Dr. HILARIO MOREONE. Médico cirujano. Médico del Hospital de Niños. De 2 a 4. Rivadavia 2434. U. T. 1257 (Mitre).

DOCTORA LANTERI RENSHAW, Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3. Suipacha 782.

EMBALSAMAMIENTO HUMANO.

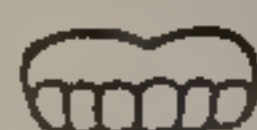
El Dr. Villafañe con el Dr. Izzo poseen el procedimiento único en la República, el embalsamamiento sin extracción de las vísceras. Con resultados garantidos. Operación breve en casa del difunto. Se va al campo.—Oficina: Moreno 1808.

JULIO TELLO

Dentista

Consultas de 1 a 5 p. m.—Lavalle 1053

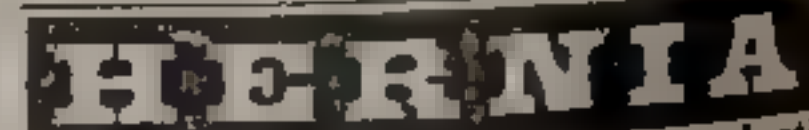
Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.



JUAN A. ZABALZA

Cirujano Dentista

Rivadavia, 2509, esq. Larrea—Bs. Aires.



(sin operación y sin molestia). Sínodo moderno, S. Báez, especialista. 429, Suipacha.

Pará avisos en esta página dirigirse a su único concesionario J. M. Gazzano, Cangallo 44

¡¡ APROVECHEN !!

MUEBLEROS Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS
COMO SIEMPRE ESTA CASA SE IMPONE A LAS DEMAS



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor, dosel, colcha y rollo.... \$ 750.—
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas..... \$ 650.—



¡RECLAME! ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal claré, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas \$ 205.—

ELEGANTE Y SOLIDO
COMEDOR Renacimiento,
de roble y nogal
norteamericano, lo me-
jor \$ 250.—

SILLAS de vaqueta y es-
terilla, docena. \$ 85.—

MESA, 12 cubiertos, ma-
ciza \$ 35.—

Embalaje y conducción
GRATIS

Pidan el notable catá-
logo número 15.

Respondemos por rotu-
ras hasta el destino.

838 - CUYO - 844



DE SANTA FE

El aniversario de la toma de la Bastilla



La procesión cívica dirigiéndose al consulado



Un colegio que fué á saludar al cónsul



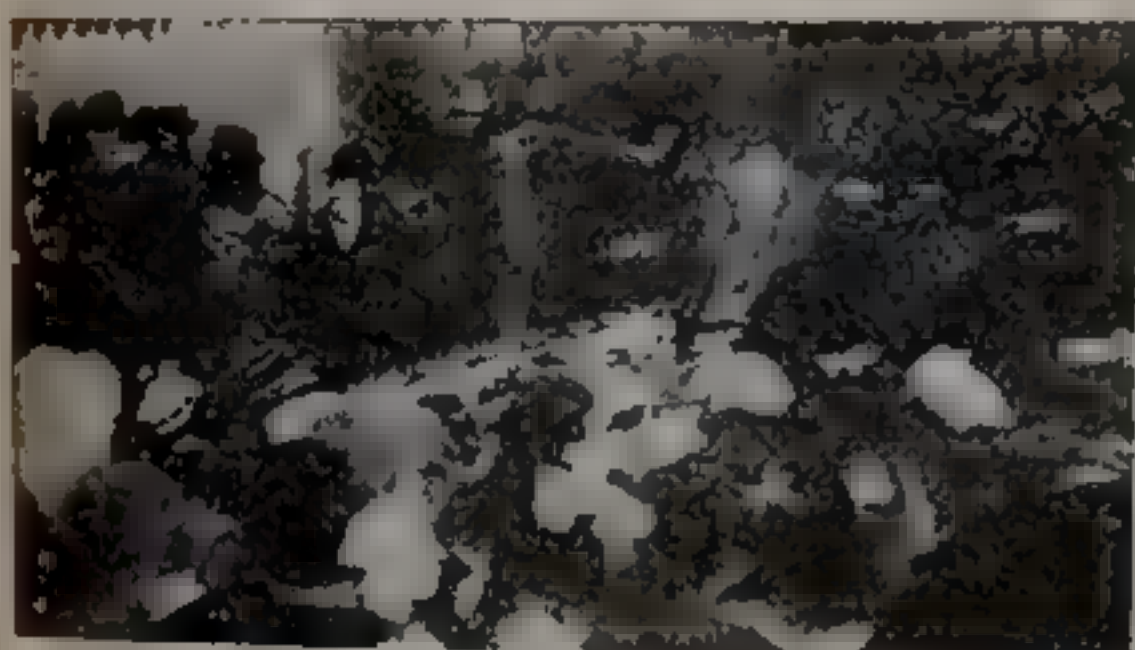
El cónsul francés, señor Julio Comble, en su discurso.



Público escuchando La Marsellesa



Discurso del presidente de la Sociedad Francesa.



"Lunch" en el patio del consulado



Vista general de la "kermesse" francesa

La procesión del Carmen



La procesión de la Virgen del Carmen en la calle San Martín, al desfilarse el 11 de infantería

Y pensar que la imposición de estos repugnantes pelos ajenos (muchas veces con personas muertas) podría ahorrarse con un poco de paciencia y de constancia, usando de acuerdo con las prescripciones que acompañan cada frasco, el secularmente acreditado Tricófero de Barry, asegurador de la vida e integridad de la cabellera, que, gracias á su uso constante é inteligente, no se cae una sola hebra de cabello, ayudando, por el contrario, al crecimiento de la pelusa adulta, que, vigorizada por su acción en un pericáneo limpio y libre de toda película dañosa, se vigoriza y estimula hasta formar parte de la abundosa y joyante mata de todos los cabellos juntos!

DE SALTA



Concurrentes al banquete ofrecido al señor Teodoro Jovanovich, despidiéndolo de la vida de soltero

Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ :

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada
dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

ATKINSON'S
LATEST PERFUME.

EGESIA.
Delicious &
Peculiarly
Distinctive.



EGESIA.
Perfume.
Powder.
Lotion.

Sole Proprietors of
ATKINSON'S WORLD CELEBRATED
EAU DE COLOGNE.
Perfume - Powder - Lotion - Soap.

SOLARINE



Limpia todos
los metales de
una manera
sorprendente
y sin trabajo,
les da un brillo
maravilloso.

Una vez
probado,
siempre
usado ::

Únicos agentes
para esta República:

Gurt y Horta

Bmé. MITRE, 1078

Buenos Aires

En venta en todas las buenas ferreterías y almacenes

DE CORDOBA

Fiesta sportiva



La largada de la carrera de bicicletas



Largada de la 4.^a carrera para "gentlemen" y oficiales del ejército



Llegada en la 7.^a carrera



Partida de la carrera de automóviles



Vista del público

Conmemoración francesa



Velada con que la colectividad francesa conmemoró el 14 de Julio

RECOMENDADOS



CASA ROSSI

Fabrica de plumas de avestruz. Se arreglan y se transforman plumas usadas en ricas lloronas, por cabezas, 35 centms. \$ 5. Amazonas, 40 centms. \$ 7. Amazonas, 50 centms. \$ 9. Se hacen todos los modelos de las últimas creaciones. CERRITO, 594, Buenos Aires.



A. J. FRICK, dentista
americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 a 11 y de 2 a 5.

RIVADAVIA, 3907, esq. MEDRANO

J. BONANSEA



Cirujano dentista. De regreso de Europa

Calle MORENO, 990

CASSULLO Hnos.



Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo, 1111. Montevideo: Calle Andes, 206.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Oia.

Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

"LA CAPITAL"

de P. MARONI

MAIPÚ 688

Buenos Aires

La casa más importante en camas y colchones. VENTAS A DIEZ MESES DE PLAZO, precios fijos y a la vista. Liquidación de 5.000 camas de bronce, inglesas. ¡Ojo, comerciantes! a ustedes interesa.



DINER-CONCERT
SANTA FE, 2499

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general
A. CALDERA Victoria 1389

¡EN 72 HORAS!

se cura el reumatismo y la ciática usando el BALSAMO ANTIREUMA-CIATICO. Cura garantida. Unico depositario para la América del Sud, ANGEL BARDELLA, Lavalle, 1443.

Precio del frasco: \$ 6.—

SASTRER PARA SEÑORAS.— Corte elegante, tailleur y fantasías. Precios económicos. Admite géneros y forros. Salta, 1038.—U. T. 1514 (B. Orden)



Productos Andinos

Casa de venta de minerales y grandioso acopio de Yerbas de la Cordillera de los Andes. GRATIS se remite a cualquier punto de la República y Exterior un libro explicativo y de gran importancia, el cual trata del Naturalismo. — Pídale hoy mismo.

Dirigirse: Independencia 2515. Vda. de BUSTAMANTE

Para avisos en esta página dirigirse a su único concesionario J. M. Gazzano, Cangallo 843



Es la máquina de coser de más duración y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc.

Gratis enseñamos a bordar a todo comprador. — Por \$ 65 7/8 entrega una máquina completa, según muestra.



Pidan catálogos. A. Barzino, Santa Fe, 2166. — Ventas a plazos.

Hecho con la máquina "PFAFF"



INSTITUTO OPTICO Y ORTOPEDICO "LA ARGENTINA" Anteojos enchapados inalterables. Bragueros, Fajas de todas clases, medias de goma, etc. — E. BARETTI, C. Pellegrini, 159. Se atienden pedidos por carta.



MUEBLES

A 10 MESES DE PLAZO! Juegos de dormitorio. Comedor. Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457—SOLY BOMCHIL



Premiada con medalla de oro en la Exposición de París 1911.—FAJA para riñón movable, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

MARIA G. DE BADES, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. Tacuarí, 486, Buenos Aires.

SISTEMA MAJESTIC

DE IGNICION

para Motores a Explosión

Un dinamo "MAJESTIC", un acumulador y un tablero dan corriente para ignición y para 3 lamparitas. Pidan detalles JUAN SHAW & HIJOS — Venezuela 860



PIANOS desde \$ 20 mensuales sin fiador 1463, SARMIENTO, 1467 Buenos Aires Tomás Deulofeu

DE LA PLATA

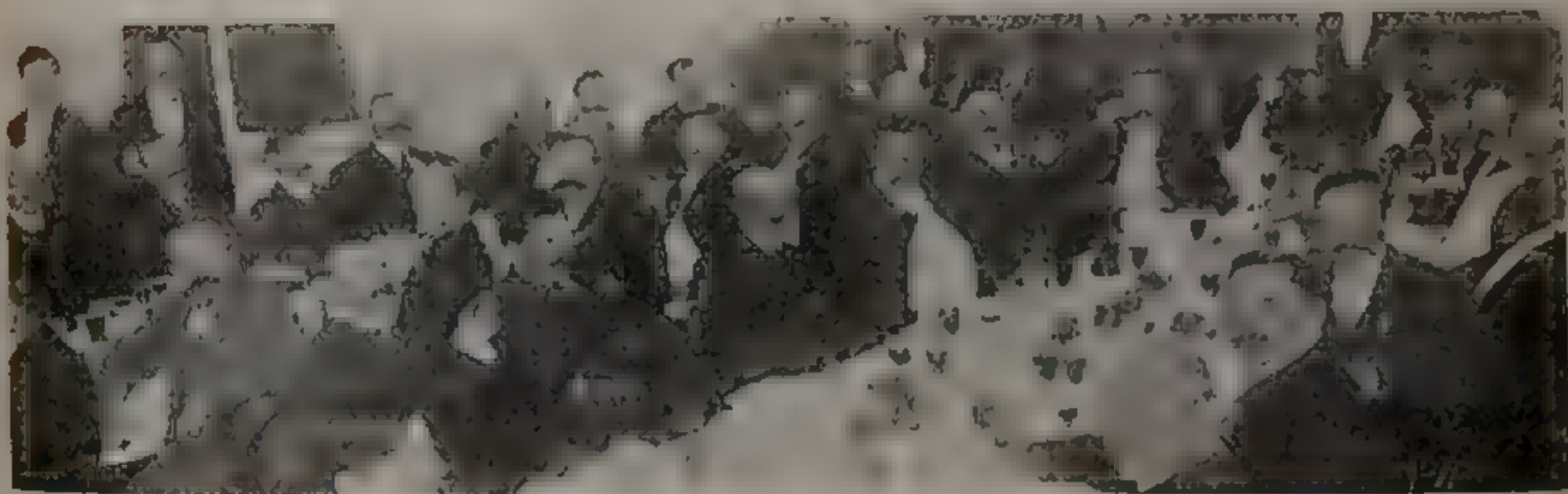


La comisión directiva de la Asociación Francesa de Beneficencia que realizó el reparto de ropa y víveres, en el aniversario del 14 de Julio



Los comensales de pie, escuchando el Himno Nacional, en el banquete celebrado en "La Gauloise"

DE 25 DE MAYO



Banquete de la colectividad francesa conmemorando el 14 de Julio

DE PUAN



Señor Francisco Percas, ganador en el Concurso de Tiro, 1.ª categoría (mauser) 250 metros.



Señor Alfredo Arditi, ganador, 2.ª categoría (mauser) 150 metros.



Señor Samuel Vigatto, ganador, 1.ª categoría (revólver) 50 metros.

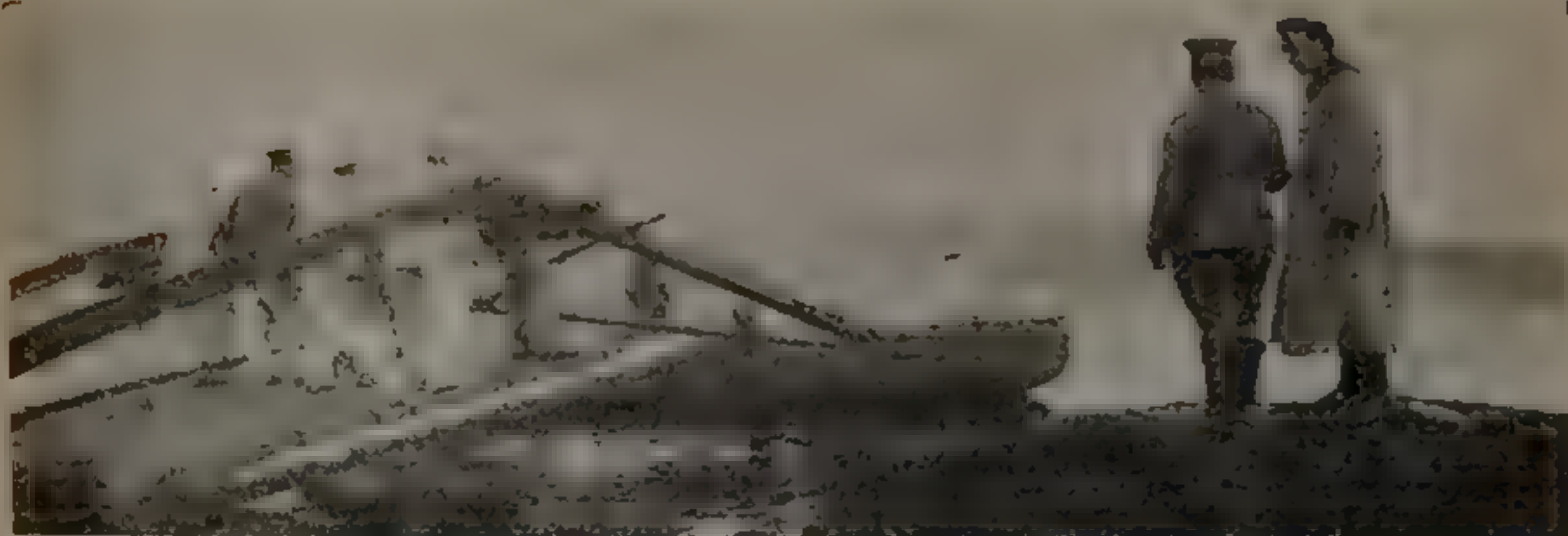


BIZCOCHOS
IRIS —
— NOEMI
PORTEÑOS
AGUEDA Y RICURA
A. CARPINACCI & HIJOS

DEL AZUL



Jefes y oficiales del batallón 2.º de ingenieros

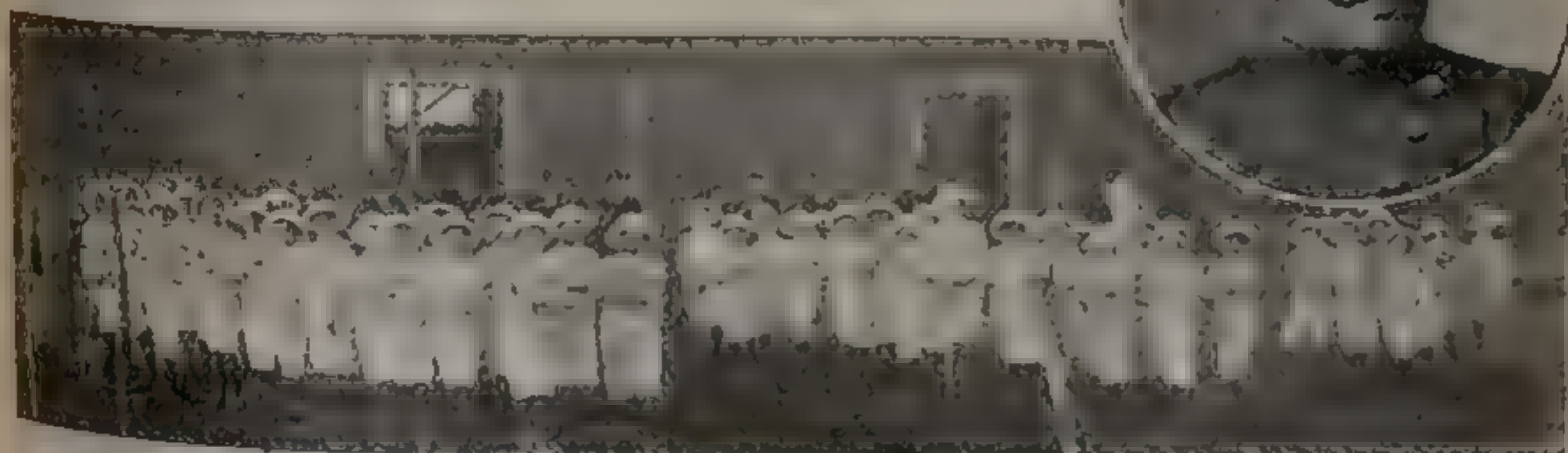


Los ingenieros construyendo un puente, bajo la dirección del comandante Arroyo y del teniente Bossi

DE LUJAN



El batallón infantil formado en la localidad



Los niños del batallón en el "Tiro Centro Militar." En círculo: El suboficial señor Rodríguez, organizador del batallón

HIERRO-QUINA — BISLERI —

QUEREIS LA SALUD ??



EL ÚNICO APERITIVO
HIGIÉNICO

admitido en la
EXPOSICIÓN INTERNACIONAL
DE HIGIENE

en la sección
Especialidades Medicinales

y que obtuvo la más
alta recompensa, el

GRAN PREMIO de HONOR

Ha sido, pues, reconocido
como el gran aperitivo me-
dicinal reconstituyente, con-
firmación completa de los
certificados médicos que ha
merecido por su feliz com-
binación del **HIERRO** con
la **QUINA CALISAYA**.

STREGA



Licor tónico
Digestivo
Aromático
Delicioso

... Gustosísimo ...

Giacómo Puccini

Unico introductor: JOSE PERETTI.—Buenos Aires, Montevideo

Carro de limpieza gigantesco



Carro automóvil para barrer las calles en Nueva York

Los norteamericanos siguen "haciendo grande", según la frase consagrada, en todo género de cosas. Ultimamente han adoptado en Nueva York, para la limpieza de las calles, este modelo de carro gigantesco que hace el trabajo de más de vein-

te hombres, barriendo, apartando la basura y lavando la calle, al mismo tiempo.

Se trata de una de las últimas aplicaciones del automovilismo á los servicios hechos, hasta ahora, por los carros de tracción á sangre.

LAS VELAS DE PRICE

VELITAS de NOCHE y

JABONES DE TOCADOR

DE PRICE

OBTUVIERON

EL **GRAN PREMIO**

en la Exposicion

Internacional de Higiene

EN BUENOS AIRES

DE

1910.

PRICE'S

PATENT CANDLE COMPANY LIMITED.

Londres, Liverpool, Cape Town y Shanghai

REPRESENTANTE:

P. HUDSON SHEPHERD

Calle Alsina 541,

Buenos Aires.



CASA RUIZ Y ROCA. Florida, 2, esq. Rivadavia

Peinados, postizos, perfumería, artículos de tocador, etc.



PEINADO DE FANTASIA. con un jopo de \$ 25 —



N.º 22.—CORONA DE HUCLES..... \$ 15.—



Con la misma corona
N.º 23



JOPO N.º 58 \$ 25.—



JOPO N.º 59... \$ 15.—

ROUGE Jeunesse
parisiense, da al
cutis un color ro-
sado natural, á
pesos 2.50.

BRILLANTINA,
para dar brillo y
conservarlos pos-
tizos, en crema, á
\$ 1.20 y 2; líqui-
da, á \$ 1 y 1.80.

CREMA DIVINA
parisiense; sua-
viza y conserva
el cutis, \$ 4.

EMULSION DIVINA.
limpia y refresca el
cutis, el frasco \$ 4.

LOCIÓN HIGIÉNICA DE EUCALIPTUS

de RUIZ
y ROCA

Unica Loción que conserva el cabello y quita totalmente la cas-
pa. Recomendada por los médicos, con más de mil certificados
Se vende en todas las peluquerías y farmacias de toda la Re-
pública y Montevideo.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA
RUIZ y ROCA - Florida 2, esq. Rivadavia

Utilización eléctrica del viento

Nada tan tentador para la industria como utilizar la fuerza motriz del viento.

El aire, en efecto, hasta nueva orden, escapa á toda tasa y cede su energía cinética á los molinos de viento sin grandes gastos de instalación, mantenimiento, ni vigilancia. En fin, el viento contiene reservas de energía realmente gigantescas y que, cosa curiosa, se utiliza cada vez menos.

Es que el viento escapa á toda ley regular y no trabaja sino por intermitencias. Desde hace tiempo los ingenieros agrónomos le hacen llenar, por intermedio de bombas, depósitos para la irrigación. Los ingenieros eléctricos se ocupan ahora en hacerle cargar acumuladores para la iluminación y la fuerza motriz. Si se consigue algún día, por cualquier artificio, captar económicamente la energía del aire, se habrá resuelto un gran problema, que pondrá á disposición de la humanidad una fuente nueva de fuerza motriz, comparable á la hulla blanca.

Por el momento, la



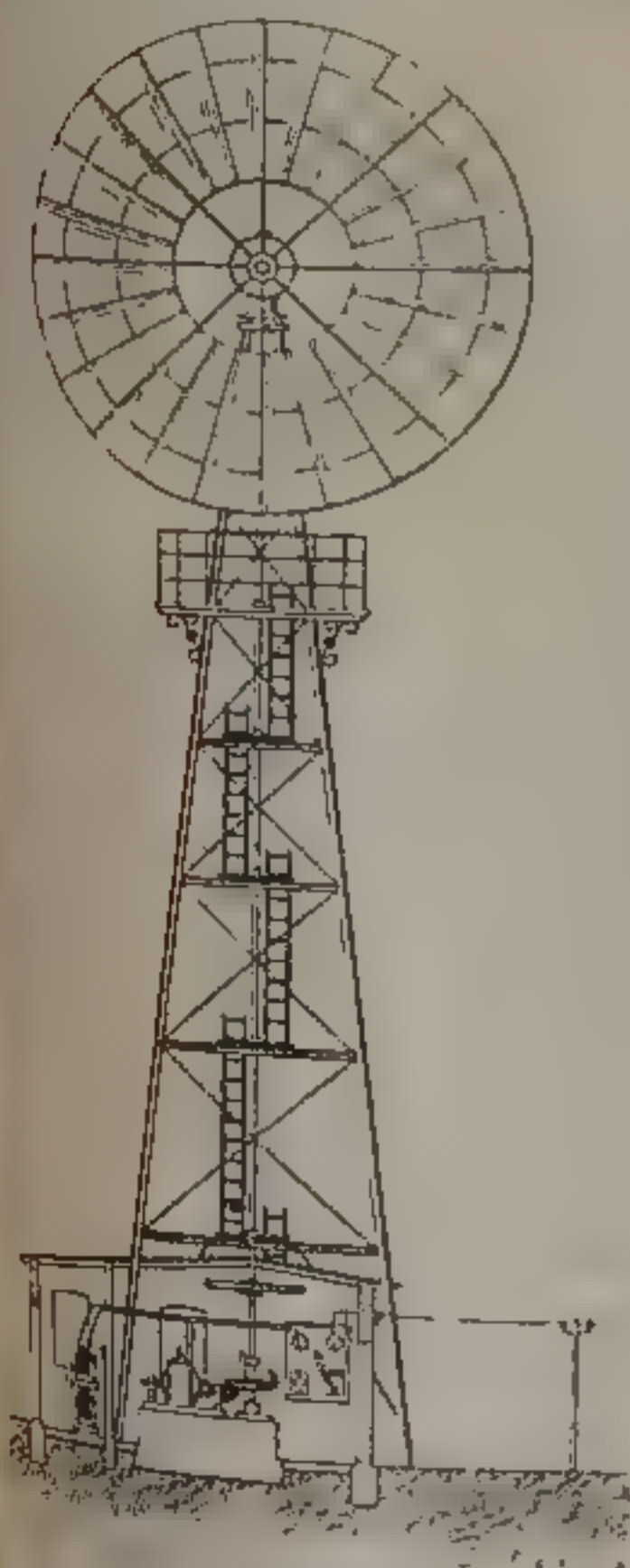
Molino de viento para producir corriente eléctrica, sistema Childs.

malmente á los buenos vientos, huye de la borrasca y no presenta sino su perfil á la tempestad.

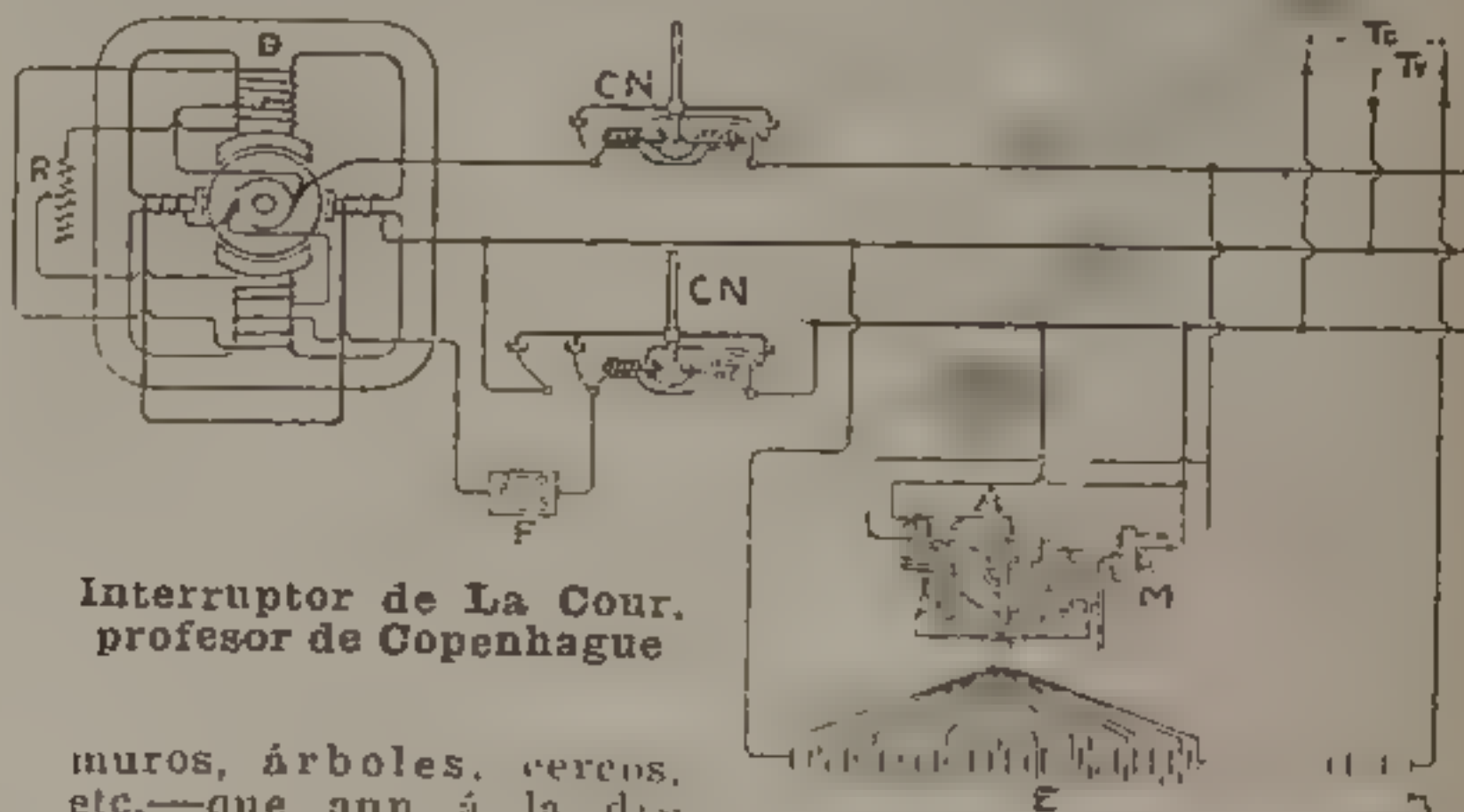
La determinación del mejor emplazamiento y de la altura del pilón exigen una gran costumbre; por lo general se hacen de 12 á 13 metros, porque es preciso que la construcción sobresalga con mucho de los obstáculos —

solución eléctrica es la que parece ofrecer más porvenir, aunque todavía no sea la más repartida. Permite, en efecto, instalaciones menos embarazosas y más flexibles.

Vamos á estudiar cómo se plantea el problema de una instalación eléctrica de molinos de viento. No se trata, porque aun no se ha llegado ahí, de crear una usina enorme, como la que entreveía el profesor norteamericano Pessenden, en una reciente conferencia. El molino eléctrico tendrá por objeto, casi siempre, alimentar en fuerza motriz y en corriente eléctrica una pequeña usina ó una propiedad en el campo. El molino de viento empleado será, en general, de tipo americano, de discos. El tipo de 4 á 6 alas presenta un rendimiento mejor para viento mediano; pero el tipo de discos permite utilizar vientos muy débiles. Debe regularse automáticamente en el viento para que su velocidad no imprima al pilón vibraciones exageradas. La regulación por orientación de las paletas introduce un mecanismo costoso, de modo que es preferible encomendar esa función al mismo disco. El molino, gracias á su timón, se coloca nor-



Corte de un molino de viento eléctrico



Interruptor de La Cour, profesor de Copenhague

muros, árboles, cercos, etc.—que aun á la distancia de 200 á 300 metros tienen influencia sobre la fuerza y la velocidad de las corrientes de aire en un punto.

La carga de los acumuladores exige una corriente de tensión bien constante y esto es una gran dificultad; pues los dinamos-compound ordinarios variarán al capricho del viento, y se requiere un tipo cuya tensión sea independiente de la velocidad. Se ha echado mano, pues, de un dinamo de corriente continua y tensión sistema Oerlikon, del que se esperan buenos resultados.

De un modo general, parece establecido que se debe

EL SECRETO DE LA BELLEZA

**50.000 muestras
absolutamente gratis**



La señorita Teodossh Chiclana, tras largos años de experimentos y gastar mucho dinero en ellos, ha hecho un descubrimiento químico-científico que puede considerarse como el verdadero secreto de la belleza. Con objeto de hacerlo conocer distribuirá 50.000 muestras absolutamente gratis.

No importa cuál fuere su edad; por medio del descubrimiento de la señorita Teodossh Chiclana podrá embellecer su cutis, transformarlo por completo, haciendo desaparecer todas las imperfecciones de la cara.

El tratamiento "El Secreto de la belleza", de la señorita Teodossh Chiclana, está reconocido como el mejor y único que hace desaparecer las imperfecciones de la cara. Ha obtenido medalla de oro y diplomas en varias exposiciones internacionales. ha sido analizado por el Consejo Nacional de Higiene y premiado en la Exposición Internacional de Higiene.

La famosa actriz Elsie Janis usa el tratamiento "El Secreto de la belleza" y es calificado por ella como el mejor tratamiento que ha conocido.



"Le soy á usted agradecida en el grado más alto. Me miro en el espejo y me considero diez años más joven que lo que soy. Mis amigas observan este cambio y se asombran de esta maravilla.

Le doy a usted gracias mil, así como todo derecho á usar mi testimonio con sus clientas. He hecho conocer su nombre y direcciones á varias de mis amigas".

"Hasta ahora mi hermanita se halla muy contenta de su tratamiento. En cuanto á las arrugas, se halla muy mejorada; y, aunque hay todavía unas cuantas, ella espera que continuando el tratamiento se verá del todo libre de ellas.

"¿Quiere usted mandarme el tratamiento "El Secreto de la belleza"? Todas mis hermanitas están usando estas preparaciones.

"Tengo que decirle que las preparaciones son un tratamiento excelente para embellecer el cutis, pues lo ponen tan suave y blando como una seda. Pedí prestado un poquito de sus preparaciones á mi hermanita, y las apliqué durante cosa de cuatro días, mucho me asombraron sus propiedades embellecedoras, y creo que se puede decir que son las mejores que se conocen".

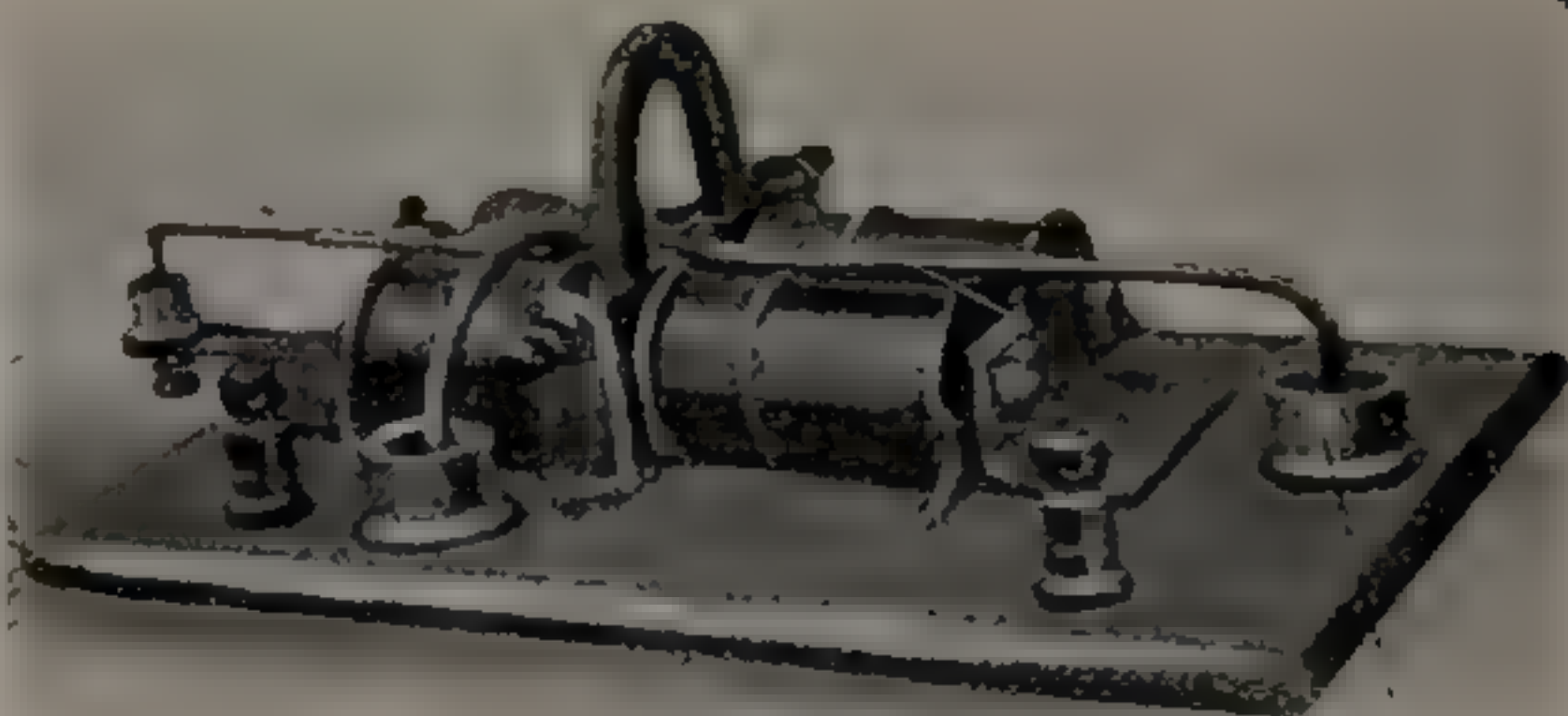
La doctora, señorita Teodossh Chiclana regalará 50.000 muestras gratis de sus preparaciones, para embellecer el cutis, desarrollar los pechos, extirpar el vello, extirpar las imperfecciones de la cara y las arrugas, á toda persona que le escriba una carta en solicitud de una muestra. La correspondencia debe dirigirse á la señorita Teodossh Chiclana, HUMBERTO I 3132, Buenos Aires, Argentina.

Srta. Teodossh Chiclana

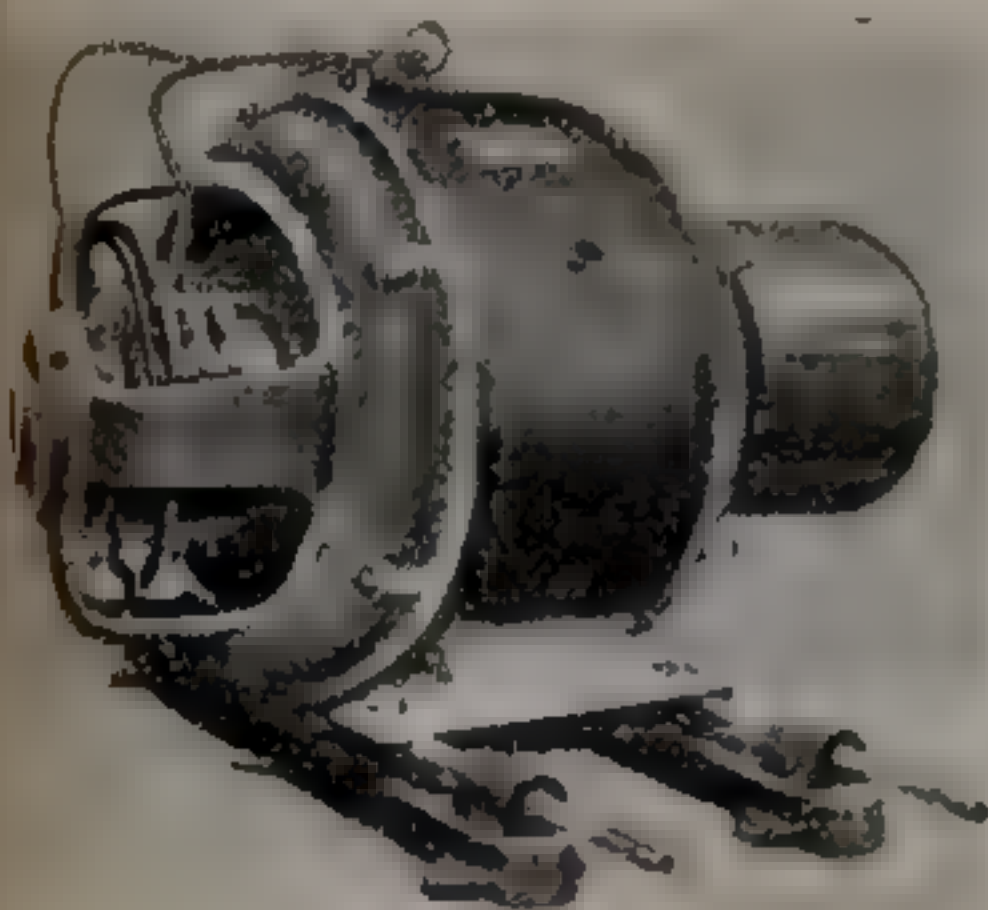
**HUMBERTO I, 3132
Buenos Aires**

por la energía eléctrica
baja tensión: 15 á 50
volts, que permiten sa-
car partido de vientos dé-
biles y hacer una ins-
talação bastante económi-
ca. En cambio, exige la
baja tensión el empleo de
conductores de gran diáme-
tro, cuyo precio hay que
tener en cuenta.

Desde el punto de vista
técnico hay también otro
problema: el de la regula-
ción de la red de alum-
brado. La fuerza motriz es
muy exigente, pero hay
que evitar una caída de la
tensión bajo las lámparas



Instalación de alumbrado eléctrico, para
molino de viento con interruptores La
Cour, dinamo de tensión constante, una
resistencia de hierro, un motor del re-
ductor, red de tensión constante y red
de tensión variable.



Dinamo de corriente continua y tensión
constante, sistema Oerlikon

ó que una supertensión las ennegrezca ó
deteriore. Se empleará, pues, ya sea el
regulador Thury, que ha hecho sus prue-
bas, ya reductores automáticos de la
misma especie. El gran escollo es la posibi-
lidad de una calma demasiado prolongada.
Hay, pues, que adquirir un motor de soco-
rro, y entonces se plantea la cuestión si-
guiente: ¿Es más ventajoso instalar un mo-
lino de viento para la carga de los acumu-
ladores que hacer funcionar constantemente
el motor de benzol? La economía está en la
supresión del mecánico y de los gastos de
combustible. Si se obtiene la carga au-
tomática, se habrá resuelto un gran pro-
blema.

HOY DIA

contra la TOS, los CATARROS
y demás enfermedades de
las VÍAS RESPIRATORIAS, se

está usando con admirable resultado el

Jarabe incoloro de

ALQUITRAN DE PINO

con sulfo - guayacolato potásico y codeína

Fórmula del Dr. J. CRAVERI

Es la preparación más eficaz
entre todos los específicos
de esta clase.

SE VENDE

EN TODAS LAS

FARMACIAS

DEPÓSITO GENERAL: CRAVERI, TAGLIABUE & Cía.
RIVADAVIA y CATAMARCA, Buenos Aires

Pensativa



Las muchachas sensatas no piensan tan sólo en las diversiones y en las fiestas.

Su imaginación, á veces, es solicitada por cosas más graves, más prácticas y más transcendentales.

Suelen pensar en el novio, pero rápida y fugitivamente, porque al fin y al cabo el novio, mientras no es marido, es un número de lotería, que puede (y es casi seguro) quedar convertido en un pedazo de papel, inservible para ningún uso.

Conservar su salud, su belleza, su juventud, he ahí un pensamiento que debe ser tenaz y permanente en toda cabeza de mujer bien organizada.

Esa muchacha que ustedes ven ahí, por ejemplo, ¿en qué creen ustedes que piensa?

¿En una nueva recepción que debe dar la distinguida señora de Castex?

¿En otra comida diplomática que con motivo de la llegada de un nuevo diplomático deberá dar el introductor de ministros?

¿En los trajes que deberá usar para la temporada del Colón?

¿En el novio mismo?

No señor. Esa niña piensa que es más de mediodía, y que aun no ha llegado el paquete de cajas de jabón Reuter, de que necesita proveerse, para estar segura de que los extraordinarios pedidos á que tiene que servir la casa introductora no la prive de este principalísimo elemento conservador de sus gracias personales, pues, debido al jabón Reuter, su tez brilla, para y aterciopelada, y alrededor de su persona se extiende un dulcísimo vaho, parecido al que desprendería un riquísimo ramillete de flores.

El rey Zancos

Hubo cierta vez un rey lleno de extraños caprichos. Había nacido con una pierna más corta que la otra y caminaba cojeando. Los cortesanos, para adularlo, cojeaban como él, y se dictó un decreto para que todos los súbditos, sin distinción de sexos ni edades, hicieran lo mismo.

Una viejecilla fué la única que no consintió en obedecer. El rey lo supo y la hizo conducir á su presencia.

—¿Por qué no quieres cojear, como está ordenado?—le preguntó.

—Porque tengo muy buenas piernas.

—¿Y si te hago cortar la cabeza?

—Me crecerá otra. Tengo buena provisión.

—Ahora lo veremos, vieja insolente.

Hizo el rey llamar al verdugo, y éste trató de cortar la cabeza á la viejecilla, pero al ir á descargar el golpe se quedaba con el brazo en el aire, sin poderlo bajar. El rey mandó entonces que atasen á la vieja á una columna, y cuatro hombres tiraron con toda su fuerza para apretar el nudo, pero la cuerda se partió y los cuatro hombres rodaron por el suelo.

Entonces el rey pensó que se trataba de una bruja y dispuso que la quemaran. Fué colocada sobre una gran pirámide de leña, y el mismo monarca se dignó prender fuego á los materiales combustibles. Pero un viento fortísimo esparció las llamas en todas direcciones, dejando incólume á la viejecilla; varios cortesanos fueron chamuscados y medio manto real ardió como yesca.

El rey, asustado ante la sonrisa burlesca de la vieja, le preguntó:

—Entendámonos. ¿Sois una bruja ó una hada?

—Soy una hada.

—Pero esas cosas se dicen antes...

—¿Qué es lo que puedo hacer por vos?

—Absolutamente nada, reyecillo. Tú, para mí, no eres más que una tentativa poroto.

Dicho esto, se convirtió en una hermosa luz y desapareció.

El rey se quedó pensativo y dictó un decreto dispensando á sus súbditos de la obligación de cojear; pero estaban ya tan acostumbrados, que habían olvidado el caminar bien y hubo que publicar una nueva disposición permitiendo á cada uno que anduviese como pudiera.

Al poco tiempo, llamó á los principales doctores y les preguntó si no había medio de ponerle las dos piernas iguales. Después de una larga consulta, respondieron que lo único á que se comprometían era á cortar el sobrante de la pierna más larga.

El rey montó en cólera.

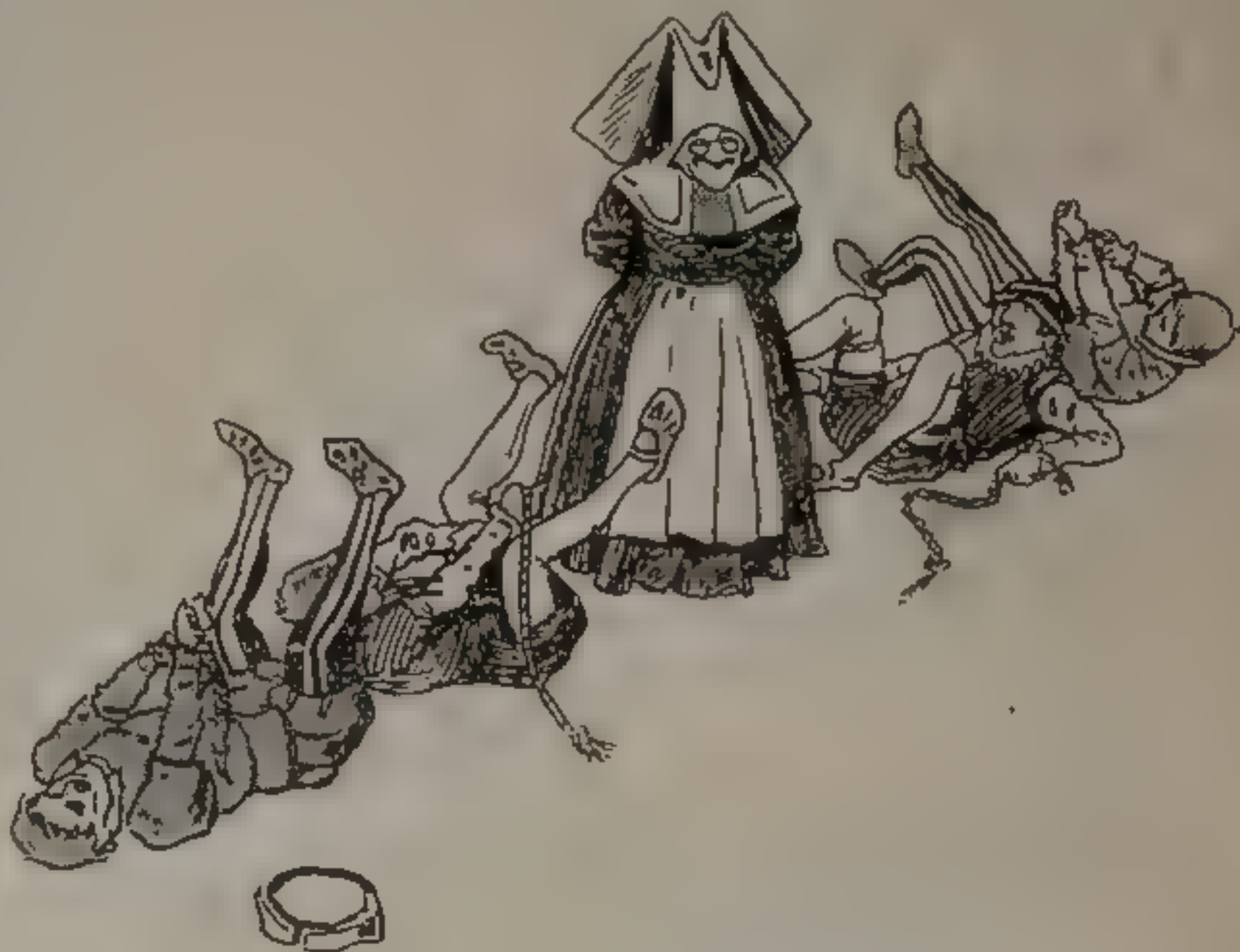
—¿Qué es eso?—preguntó. —¿Tratan convertirme en un enano ridículo?

O me alargan la pierna corta ó me dejan como estoy.

Dos días habían transcurrido cuando solicitó audiencia un viejecillo, con una barba que le llegaba á los pies. Prometió curar al rey con tal que éste se untase, durante un año, una vez por día y nada más, cierto ungüento milagroso.

El rey tomó la caja del ungüento y cada noche, antes de acostarse, se daba una fricción que le hacía dar alaridos de sufrimiento. Al cabo de dos meses notó que, en efecto, la pierna corta se había estirado un poco.

Entonces, á pesar de la advertencia del viejecillo, creyó que haría bien en



apurar el tratamiento, y cada día se daba tres, cuatro, cinco fricciones, que le producían dolores horribles. La pierna crecía tan aprisa que el rey dejó de untarse, pero la pierna siguió creciendo sola hasta que se hizo más larga que la otra, de modo que en vez de cojear de la izquierda, cojeaba de la derecha.

Mandó buscar al mago, á quien hallaron en un bosque. Al enterarse de lo sucedido, respondió que él no podía hacer nada y que el rey debía dirigirse al hada Luz.

Esta compareció muy risueña. Era la viejecita á quien había mandado quemar.

—No hay más que un remedio para tu dolencia—le dijo, tuteándolo.—Toma esta otra cajita de ungüento y úntate la pierna que resulte ser más corta hasta que las dos estén iguales.

El rey lo hizo así, pero por más cuidado que ponía, siempre se pasaba un poco; de modo que las piernas no se igualaban jamás, sino iban creciendo por turno de tal modo, que parecía una cigüeña y no podía ponerse en pie sino al aire libre. Entonces dieron en llamarle el rey Zancos, y con este apodo pasó á la historia.

LOIS CAPPA

Casa Camblor H^{nos.}

Sastrería, Confecciones y Calzados

Corrientes, 899, esq. Suipacha



¡606! sobretodos vendidos en esta estación de este modelo

¿Quiere Vd. quedar asombrado?

Pase por CORRIENTES y SUIPACHA, vea nuestros precios de liquidación, y se convencerá de que, comprando en nuestra casa, SE AHORRARA UN 50 POR CIENTO.

Vea nuestros trajes de medida desde \$ 38 á 80 de casimir inglés, en negro y fantasía para todos gustos; y á esto acompañando el corte especial que es nuestra fama.

Nuestros trajes DE CONFECCIÓN, COMPITEN CON LOS DE MEDIDA DE OTRAS CASAS.

Algunos precios de Liquidación:

TRAJE de saco, casimir inglés, antes pesos 55.—	
hoy	\$ 38.—
TRAJE de saco, casimir francés, antes pesos 40.—	
hoy	\$ 25.—
TRAJE de saco, lana negro, antes pesos 45.—	
hoy	\$ 28.—
TRAJE de saco, lana fantasía, antes pesos 35.—	
hoy	\$ 22.—
SOBRETUDO con forros y vistas de seda, antes pesos 80, hoy.	\$ 55.—
SOBRETUDO doble faz, forros de seda, antes pesos 70, hoy.	\$ 50.—
SOBRETUDO doble faz, forros de lana, antes pesos 55, hoy.	\$ 35.—
SOBRETUDO inglés, forros lana, antes pesos 45.—	
hoy	\$ 30.—
SOBRETUDO fantasía, forros lana, antes pesos 38.—	
hoy	\$ 18.—
PANTALONES fantasía, pura lana, antes pesos 16.—	
hoy	\$ 10.—
PANTALONES varios gustos, pura lana, antes pesos 14.—, hoy.	\$ 9.—

ANEXO

DEPARTAMENTO DE CALZADOS

Recomendamos nuestros calzados, por SU ELEGANCIA, CALIDAD y PRECIOS BARATISIMOS.



BOTIN, cuero alemán	
"Gumetan" \$ 13.80	
ZAPATO, cuero alemán	
"Gumetan", por	\$ 11.90
BOTIN de cabritilla francesa, desde pesos	10.—
ZAPATO de cabritilla francesa, desde pesos	9.50
BOTIN charol al cromo, desde..	\$ 12.90
ZAPATO de charol al cromo, desde	\$ 11.50



Se atienden pedidos del interior.

Casa CAMBLOR Hnos.

Corrientes y Suipacha
—U. T. 3757, Libertad—



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Traje "Grisélidis", para noche, de liberty blanco cubierto de tul negro bordado de perlas de plata. Bajo de la pollera, de encaje con cinta de moaré en transparente



Traje para jovencita, con túnica de muselina blanca bordada Pompadour. Bajo de pollera, de "chiffon" azul.

IAL PUBLICO...!



MINISTERIO DE HACIENDA
SECRETARÍA DE HACIENDA
DIRECCIÓN GENERAL DE ADOLESCENCIA

LO BUENO
SE IMPONE

De acuerdo con lo ordenado por el
señor Administrador General en
Expediente 85 R. 911 al Jefe de Control
que suscribe certifica

Que los manufactureros señores
Rodríguez y P. Amos según consta
en su declaración jurada pesaron
kilogramos, noventa mil ochocientos
ochenta y seis quinientos gramos de
tabaco importado y exportaron
seis millones doscientos setecientos veinte
atajos de cigarrillos Diva y Familia
durante el mes de Mayo del
Corriente año.

Buenos Aires, abril 21 del 911

[Signature]

JEFE DE CONTROL

NUESTRO 3.º CONCURSO

DE ETIQUETAS Y TARAS
DE NUESTROS CIGARRILLOS

DIVA-EXTRA

VENUS

SE EFECTUARA EL 15 DE MAYO
DE 1912

SIEMPRE ABONAMOS POR
LAS FIGURITAS DE NUESTROS
CIGARRILLOS

DIVA-EXTRA

\$ 1.50 POR CADA 100
Y 9 CTS.

POR LOS BONOS QUE AN
EN CADA UNA

IAL PUBLICO....!



ADMINISTRACION DE IMPUESTOS INTERIORES
CONTROL DE
TABACOS

LO BUENO
SE IMPONE

De acuerdo con lo ordenado por el
señor Administrador General en
Expediente 85 R. 911, el Jefe de Control
que suscribe certifica:

Que los manufactureros señores
Rodríguez y D'Amico según consta
en su declaración jurada, pesaron
kilogramos noventa mil ochocientos
veinte y seis quinientos gramos, de
tabacos importados y expusieron
seis millones doce mil setecientos veinte
atacos de cigarrillos Diva y Parilala
durante el mes de Mayo del
Corriente año.

Buenos Aires, abril 21 del 911

[Signature]

JEFE DE CONTROL

NUESTRO 3^{er} CONCURSO

DE ETIQUETAS Y TABAS
DE NUESTROS CIGARRILLOS

DIVA-EXTRA

VENUS

SE EFECTUARA EL 15 DE MAYO
DE 1912

SIEMPRE ABONAMOS POR
LAS FIGURITAS DE NUESTROS
CIGARRILLOS

DIVA-EXTRA

\$ 1.50 POR CADA 100
Y 9 CTS.

POR LOS BONOS QUE VAN
EN CADA CAJA

CHINOSOL

Poderoso ANTISEPTICO y DESINFECTANTE, sólo comparable al bicloruro de mercurio y CUARENTA VECES más enérgico que el ácido fénico. Tiene la ventaja de NO SER TOXICO, CAUSTICO, ni tener olor desagradable. Indispensable en toda casa de familia, para preparar inmediatamente una solución antiséptica eficaz, para la higiene íntima de los adultos y de los niños, para lavajes locales, como deodorante. En gárgarismos, para precaverse ó curar las afecciones de la garganta. Recomendado y usado por los Ginecólogos, Cirujanos Clínicos y Parteras. Se expende el CHINOSOL en tubos de doce pastillas de un gramo cada una. Basta una pastilla para un litro de agua.

EN VENTA EN
TODAS LAS FARMACIAS
Y DROGUERIAS

CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES, EL LEGITIMO lleva estampilla de impuestos internos y faja de seguridad con el nombre de

Cinollo y Cía. →O← **Unicos Agentes**



Jabón de Chinosol

LO MEJOR que existe para el

Verdaderamente

Antiséptico eficaz para la higiene del cuerpo, MUY SUAVE y UNTUOSO y de - - - - - exquisito

Reuniendo así las condiciones - - - - - de un jabón

que no debe faltar en ningún hogar.

Precio de venta \$ 0.80

**TOCADOR
CURATIVO**

**PERFUME
IDEAL**

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS y DROGUERIAS

Único importador: **José Cinollo** * San Juan, 659

Únicos depositarios: **Stabile y Meoli** * Av. de Mayo 1102

CHINOSOL

Poderoso ANTISEPTICO y DESINFECTANTE, sólo comparable al bicloruro de mercurio y CUARENTA VECES más enérgico que el ácido fénico. Tiene la ventaja de NO SER TOXICO, CAUSTICO, ni tener olor desagradable. Indispensable en toda casa de familia, para preparar inmediatamente una solución antiséptica eficaz, para la higiene íntima de los adultos y de los niños, para lavajes locales, como deodorante. En gargarismos, para precaverse ó curar las afecciones de la garganta. Recomendado y usado por los Ginecólogos, Cirujanos Clínicos y Parteras. Se expende el CHINOSOL en tubos de doce pastillas de un gramo cada una. Basta una pastilla para un litro de agua.

EN VENTA EN
TODAS LAS FARMACIAS
Y DROGUERIAS

CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES, EL LEGITIMO lleva estampilla de impuestos internos y faja de seguridad con el nombre de

Cinollo y Cía.



Unicos Agentes



Jabón de Chinosol

LO MEJOR que existe para el

**TOCADOR
CURATIVO**

Verdaderamente

Antiséptico eficaz para la higiene del cuerpo, MUY SUAVE y UNTUOSO y de - - - - - exquisito

**PERFUME
IDEAL**

Reuniendo así las condiciones - - - - - de un jabón

que no debe faltar en ningún hogar.

Precio de venta \$ 0.80

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS y DROGUERIAS

Único importador: **José Cinollo** * San Juan, 659

Únicos depositarios: **Stabile y Meoli** * Av. de Mayo 1102

F. SAETTON

Victoria 684

LIQUIDA

los zap tos de cha-
rol con gamuza á \$

10

y los de terciopelo
á \$

8

Aproveche Vd.

la ocasión

antes de que se terminen



La Cocina

Buey á la moda.—

El pedazo de vaca destinado á ser preparado á la moda, ó estofado se mezclará con tocino y se aderezará bien con sal y pimienta por todos lados. Dos horas antes de cocerlo, remojadlo en

blanco, á razón de medio litro por cada kilogramo de buey. Al cabo de una hora, volved la pieza, á fin de que el vino blanco la penetre igualmente por ambos lados. Echad en una marmita el buey preparado de este modo, con la mitad de un pie de ternera desprovisto de los huesos, un ramo de hierbas finas y una gruesa cebolla picada, y dos clavos de especias. Echad sobre todo esto una taza de buen caldo y dejadlo cocer, durante una hora, á fuego lento. Al cabo de una hora, volved el buey á la moda en la marmita, á fin de que la parte que se halla en el fondo pase á encontrarse encima; añadid el resto del vino blanco en que se ha remojado el buey antes de cocer y media docena de zanahorias cortadas en pedazos, y dejadlo al fuego hasta que la cocción sea perfecta. El célebre cocinero Durand hace observar, en este punto, que muchas cocineras echan á perder el buey á la moda únicamente porque lo cuecen en una marmita demasiado grande, de donde resulta que la pieza

de buey no se halla enteramente dentro del jugo y que su parte superior se reseca mientras que la inferior se expone á pegarse. No se puede hacer bien el buey á la moda sino en una marmita de dimensiones tales, y de modo que el jugo, que debe hervir muy despacio, le cubra siempre. De otro modo, queda muy vacío en la marmita encima de la carne, y es imposible que el buey á la moda salga del todo bien.

Este manjar es tan bueno y aun mejor frío que caliente. Cuando el buey á la moda ha de servirse frío, bueno es prepararlo el día anterior. Una vez concluido, se le coloca en el centro de la fuente, combinando en torno de él los pedazos de zanahoria y de pie de ternera, cortados en forma regular; luego se esparce por encima la salsa cuidadosamente desengrasada, que no tarda en convertirse en gelatina. El buey á la moda frío, de tal modo preparado, es un manjar á un tiempo muy bueno y muy elegante, tanto para la comida como para el almuerzo.

Salsa de trufas.—Picad menudamente 125 gramos de trufas bien limpias. Sofreídlas en 60 gramos de manteca muy fresca, sin dejar que ésta tome color. Mojadlo en seguida con una taza de buen consumado, al que añadiréis, teniéndolas á mano, algunas cucharadas de velouté. Al cabo de 20 minutos de cocción á fuego lento, retirad la salsa del fuego para desengrasarla, y servidla. En el Mediodía de Francia se emplea el aceite de oliva en vez de manteca, para sofreir las trufas picadas. El aderezo, que siempre ha de ser algo subido, puede variar según los gustos.

CIGARRILLOS
SOCIALES
 DE 20 CTS.
 AHORA 10 CTS.

COMPAREN SU CALIDAD
CON CUALQUIER MARCA
DE 20 CENTAVOS



Un alimento completo
por excelencia es la

MALTEA MOSER

La transición de alimentar al niño con la leche de la madre y reemplazarla por otro alimento, es cosa delicada para su organismo. Este es el momento de empezar á suministrarle un alimento que reemplace con ventaja el pecho de la madre.

La Maltea Moser

por su abundancia en elementos nutritivos, ha sido reconocida por afamados clínicos de Francia y Suiza, que la experimentaron en sus hospitales de niños, como un alimento ideal, puramente vegetal, de fácil asimilación aun para los estómagos más delicados.

Es ventajosa también para los convalecientes, ancianos, anémicos y para todas aquellas personas que necesitan un alimento fortificante.

SU SABOR ES MUY AGRADABLE

Es también un excelente LACTOGENO y su uso por las madres y nodrizas se recomienda, pues aumenta la secreción de las glándulas mamarias de una manera notable.

Pidan prospectos explicativos al depósito general:

Farmacia de los Dres. Raffo y Schaefer

Sarmiento, 799, esq. Esmeralda — Buenos Aires

FIGACETILLA

485.000 toneladas se elevó la producción mundial de cobre en el año 1910, cantidad que acusa baja considerable en relación con el año anterior en que subieron a 839.265 las toneladas recogidas. Bajó también el precio del metal, que en el año 1910 era de 1.800 francos la tonelada y en 1907 de 2.200 francos, llegando en el año último a 1.455 francos. En la producción de cobre ocupan las minas de Río Tinto, en Huelva, el tercer lugar, con 35.500 toneladas. Sólo le superan las de Anacondá y Calumet-Huerta, en Norte América, con 37.000 y 36.700 toneladas, respectivamente.

Aunque no quedase en el mundo más que una papa, un agricultor cuidadoso podría obtener en diez años diez mil millones de tubérculos.

Es curioso notar que el movimiento que capaja a las marinas extranjeras al aumento de potencia, no se limita exclusivamente a los gigantes "dreadnoughts", sino que es general.

Al submarino costero va substituyendo cada vez más, siguiendo una evolución análoga a la que se observó en los torpederos, el submarino de alta mar.

Después de Francia e Inglaterra, los Estados Unidos abordan la cuestión bozando en Newport el submarino "Seal", de 525 toneladas de desplazamiento en inmersión y de 41 metros de largo por 4 de diámetro. El nuevo submarino lleva 6 tubos lanzatorpedos y su radio de acción se acerca a los 4.000 kilómetros.

El hombre respira por término medio veinte veces por minuto, ó lo que es igual, 1.200 veces por hora.

Los directores de un gran establecimiento parisiense de recreo titulado Luna-Park, han tenido la ocurrencia de organizar una serie de conferencias acerca del aire líquido.

Semejante tentativa de unión entre la ciencia pura y los recreos de feria, es digna de mención por su originalidad, y quién sabe si el sistema llegará a convertir los ya aburridos music-halls y cines en lugares de vulgarización científica.

Los dueños de Luna-Park han tenido que establecer una verdadera fábrica de refrigeración del aire, empleando una máquina movida por un motor de 33 caballos que da cerca de 20 litros de aire líquido por hora, cantidad suficiente para enfriar numerosos y variados experimentos.

En Fieberbrunn (Tiro), una pareja de golondrinas tomó el año pasado de la casa donde se cobijaba unos cuantos billetes de banco, sin duda juzgándolos muy apropiados para revestir su nido interiormente, porque el color azulado de los billetes armonizaba muy bien con el de los nidos. El hecho se descubrió al cabo de algunos meses, cuando las golondrinas emigraron y el nido cayó al suelo. Una cosa semejante hizo una rata deambular, la cual agarró varios billetes, de valor de 40 pesos oro del cajón de la carnicería y los despedazó para hacer comida para sus crías. El carnicero, al notar de menos los billetes, sospechó de ratones, siguió el rastro de la rata y encontró los papeles mutilados, pero recogió todos los pedazos y el banco le abonó el importe de los billetes.

La municipalidad de Aurora (Illinois) ha dispuesto que todos los habitantes del pueblo se bañen una vez a la semana por lo menos para de arros.



OBLEAS VEGETALES DIEVER

Poderoso depurativo de la sangre. Substituye ventajosamente al yodo y mercurio. Eficaz en todos los periodos, recomendado para hombres y mujeres.

En las buenas droguerías y boticas

WELCOME CREAM DIEVER

Contra las almorranas por antiguas y rebeldes que sean evita las operaciones no mancha la ropa: absolutamente vegetal

En las buenas droguerías y boticas

POLVOS DIEVER

Contra todos los males del estómago e intestinos. Digestivo de primer orden, absolutamente vegetal

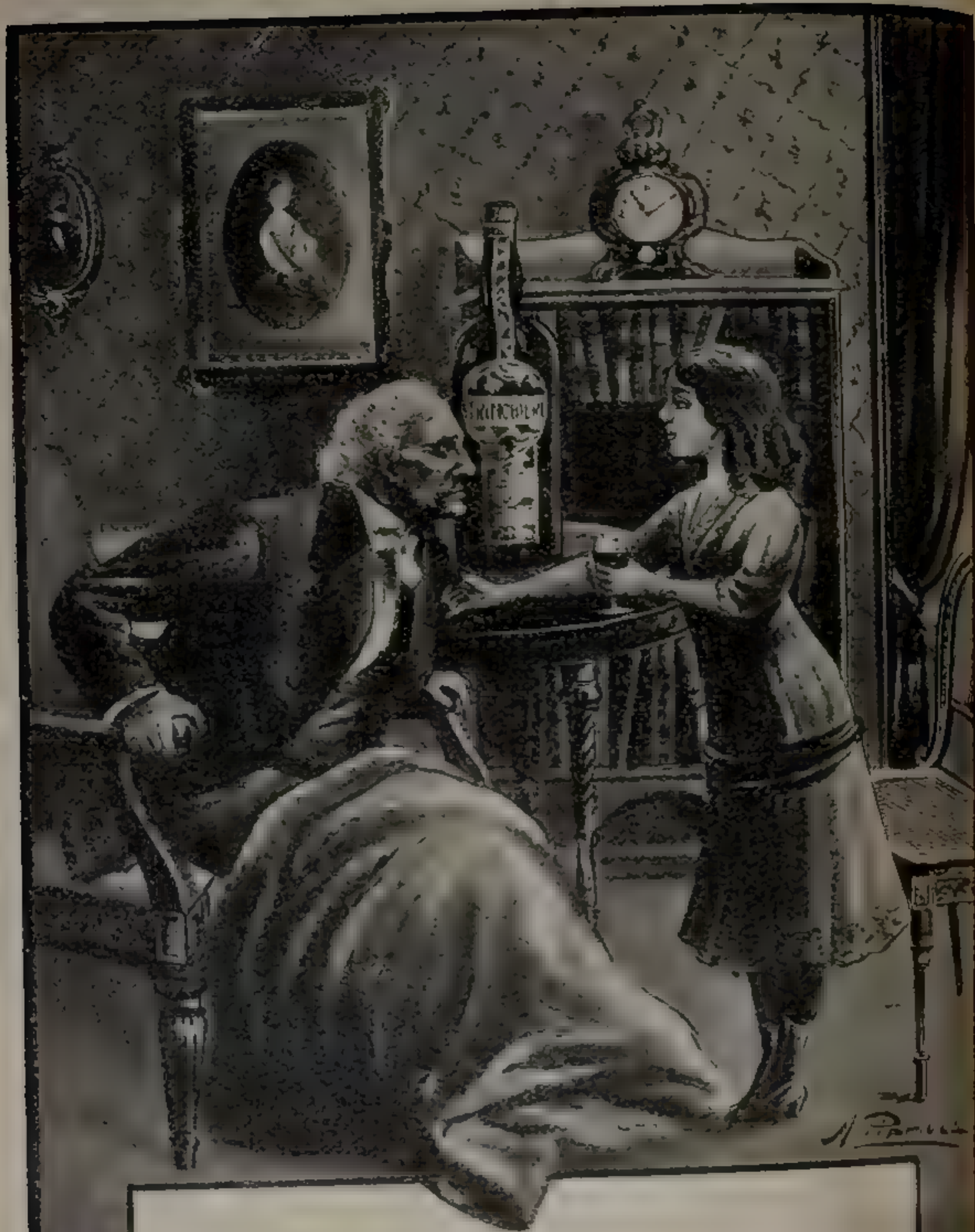
En las buenas droguerías y boticas

Prospectos e instrucciones solicitadas a:

The American Chemical Co.
BALCARCE, 168, Bs. Aires

Coop. Telef. 4598 (Central).
mencionando a P. B. T.





Niña: — Querido abuelito, en adelante
yo misma le serviré siempre el recons-
tituyente **TRINCHIERI** antes
de comer.

Únicos —
concesionarios: **MIGNAQUY & Cía.**

ENCICLOPEDIA SILVSTRADA

(CONTINUACIÓN)

MADERA.— Como la dificultad consiste en obtener una penetración suficiente del líquido, se emplean para ello varios procedimientos más o menos complejos. Unas veces se carboniza ligeramente la superficie de las maderas que han de clavarse en la tierra, desecando así completamente las capas superficiales, impregnándolas al mismo tiempo de aceites empireumáticos procedentes de una combustión incompleta.

MADIA.— Nombre que se da a ciertas plantas cinenteras que dan un aceite esencial bastante bueno.

MADIANITA.— Se dice de un pueblo bíblico.

MADOR.— Ligera humedad del cuerpo.



MADREFORITA.— Madrépora petrificada.

MADRESELVA.— Arbusto de la familia de las caprifoliáceas, que se cría en los bosques de los países templados. Obstaculiza el crecimiento de los árboles a que se adhiere. Se cultiva como planta de adorno para revestir glorietas y muros.

MADROÑO.— Vegetal de la familia de los helechos, cuyo fruto parecido a la fresa, es comestible. El madroño común ó *madroño de los Pirineos* ha recibido el nombre de árbol de la fresa.

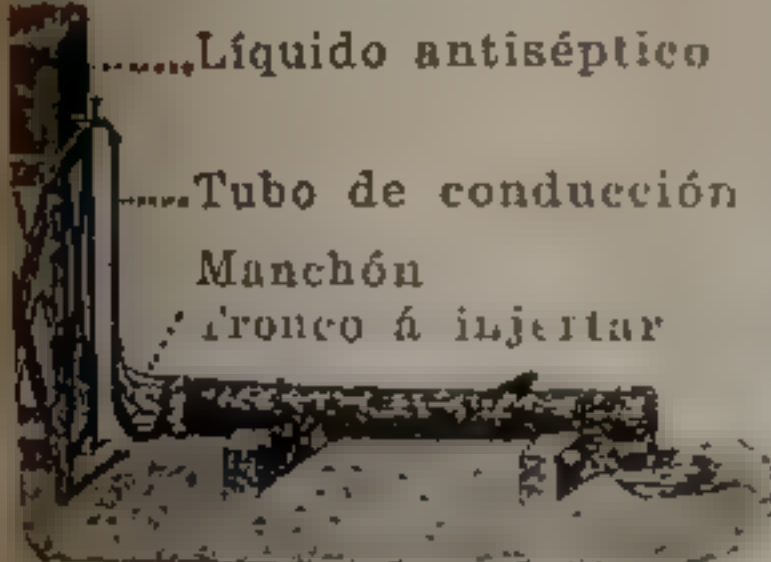
MAGNESIA.— Combinación del oxígeno y del magnesio, que suele aplicarse en medicina contra las acideces del estómago. La *magnesia blanca* ó *carbonato de magnesia* tiene iguales aplicaciones.

MAGNESIO.— Metal blanco, dúctil, maleable y poco tenaz. Es el más liviano de los metales usuales.

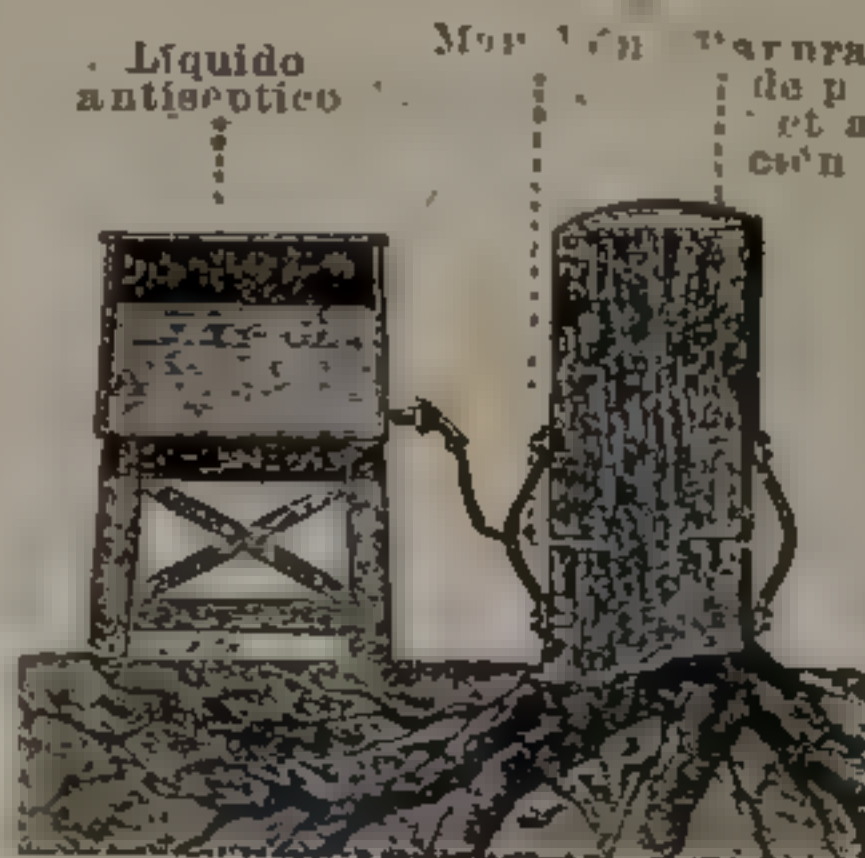
El magnesio se extrae del *cloruro de magnesio*, abundante en las aguas marinas.

MAGNESITA.— Espuma de mar.

MAGNETISMO.— Propiedad que tiene el imán de atraer al hierro. Algunos minerales de hierro atraen al hierro y al acero y se llama *pedra imán*. Los imanes naturales frotados contra barras de acero les comunican su propiedad y los transforman en imanes artificiales. El acero es el único



Inyección por presión



Aparato inyector de Bouché, para la preservación de la madera.

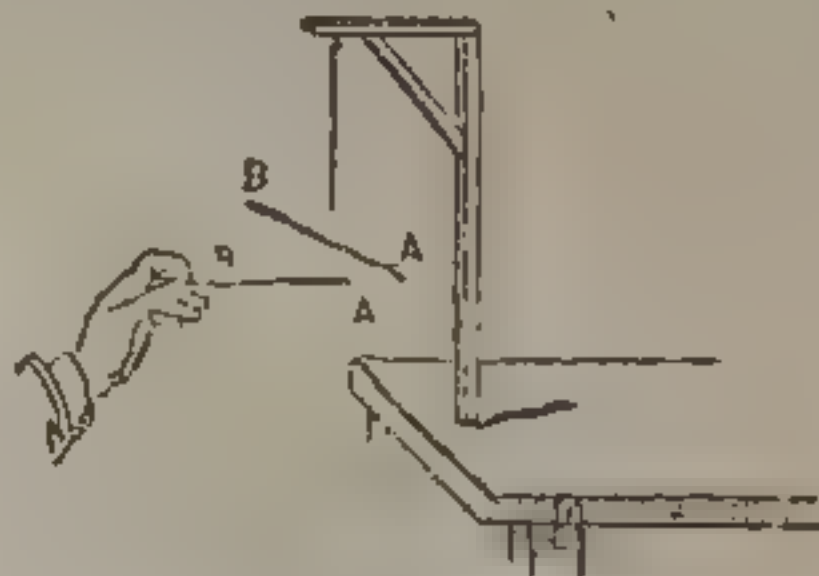
MADRECLAVO.— Clavo de especie que ha permanecido dos años en la planta.

MADRENAGA.— Tejido de algodón y la fibra de palmera de las Indias.

MADREPORA.— Animales radiales, que viven sobre un pie calcáreo. Cada uno es muy parecido a la *anémona de mar*. Abundan en los mares de la zona tropical, y sus colonias, amontonándose en el fondo del mar, acaban por formar islas y arrecifes.



Pedra imán ó imán natural



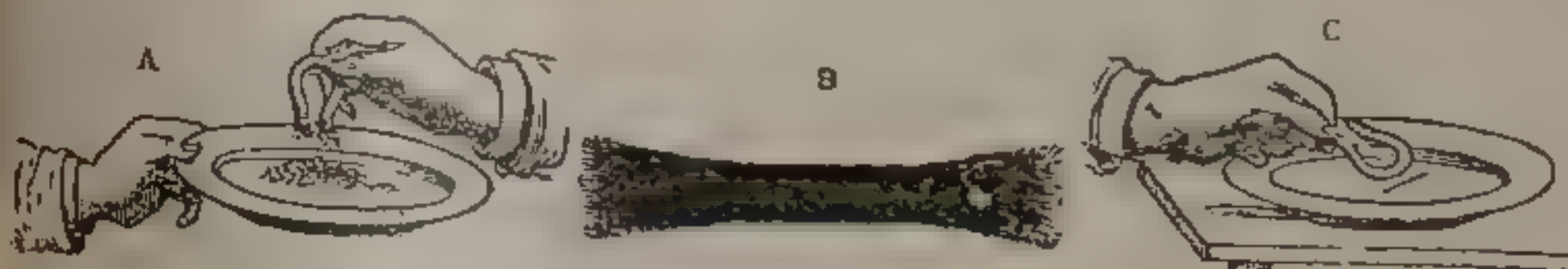
Acción mutua



Fuerza de atracción

de arrecifes de corales. En realidad las *madréporas*, que construyen estos arrecifes, difieren mucho del coral, cuyo producto suele ser empleado en joyería.

cuerpo á que se puede comunicar el poder magnético de un modo permanente. La propiedad magnética está concentrada en las extremidades de las barras, llamadas *polos*



Polos y línea neutra

Á nuestros favorecedores del interior



les recomendamos NO EFECTUAR el canje de nuestros cartoncitos A NINGUN VENDEDOR AMBULANTE de alhajas ú otros objetos, efectuando sólo el canje á las casas de comercio debidamente autorizadas para ello; en nuestra fábrica calle DEFENSA, 1278, en Buenos Aires, y en la sucursal, calle CORDOBA, 944, Rosario de Santa Fe. — — — —

ESTA CASA FUE PREMIADA CON LA MAS ALTA RECOMPENSA EN LA EXPOSICION INDUSTRIAL DEL CENTENARIO. — — — —

GRAN DIPLOMA DE HONOR



Piccardo & C^{ía}.

Exposición de premios
1278 - DEFENSA - 1278

: : TELEFONOS : :

Escritorio y canje de obsequios: U. Telefónica 361 (B. Orden). Cooperat. 621 (Sud). Fábrica y despacho: U. T. 270 (B. Orden). Cooperativa 9 (Sud).

FABRICA:

1278 - DEFENSA - 1278
Buenos Aires

SUCURSAL:

944 - CORDOBA - 944
Rosario de Santa Fe

Á nuestros favorecedores del interior



les recomendamos NO EFECTUAR el canje de nuestros cartoncitos A NINGUN VENDEDOR AMBULANTE de alhajas ú otros objetos, efectuando sólo el canje á las casas de comercio debidamente autorizadas para ello; en nuestra fábrica calle DEFENSA, 1278, en Buenos Aires, y en la sucursal, calle CORDOBA, 944, Rosario de Santa Fe. — — —

ESTA CASA FUE PREMIADA CON LA MAS ALTA RECOMPENSA EN LA EXPOSICION INDUSTRIAL DEL CENTENARIO. — — —

GRAN DIPLOMA DE HONOR



Piccardo & Cía.

: : TELEFONOS : :

Eseritorio y canje de obsequios: U. Telefonía 561 (B. Orden). Cooperat. 621 (Sud). Fábrica y despacho: U. T. 276 (B. Orden). Cooperativa 93 (Sud).

FABRICA:

1278 - DEFENSA - 1278
Buenos Aires

SUCURSAL:

944 - CORDOBA - 944
Rosario de Santa Fe

Exposición de premios
1278 - DEFENSA - 1278

La Exposición

Corrientes 1379

— BS. AIRES —

Liquida ^{todos sus} **MUEBLES!!**

á precios de fábrica ¡Aprovechen, señores comerciantes!! y particulares de estas

¡GRANDES OCASIONES!!

¡VEAN

ALGUNOS

PRECIOS!

Dormitorios

Completo, 7 piezas, á \$ **80**

De matrimonio, nogal, 8 piezas, á... \$ **150**

Luis XV, completo, 7 piezas, á... \$ **200**

COMEDOR

Completo, 9 piezas, á \$ **110**

Estilo Renacimiento, todo tallado, 16 piezas, á \$ **380**

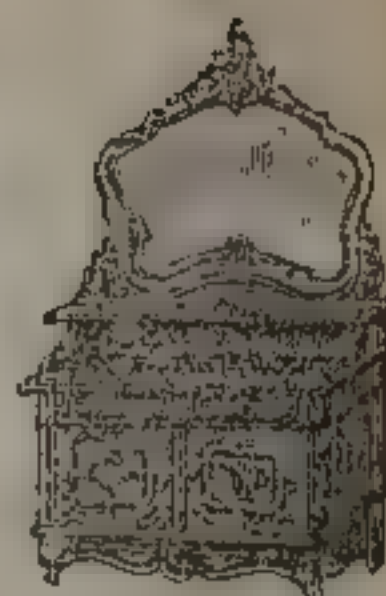
SALON

Juego de sala fantasía, á \$ **65**

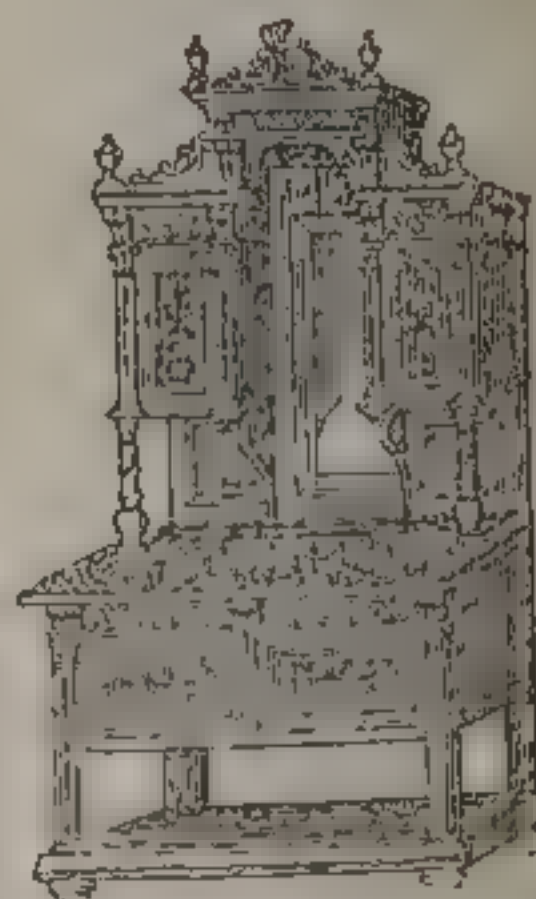
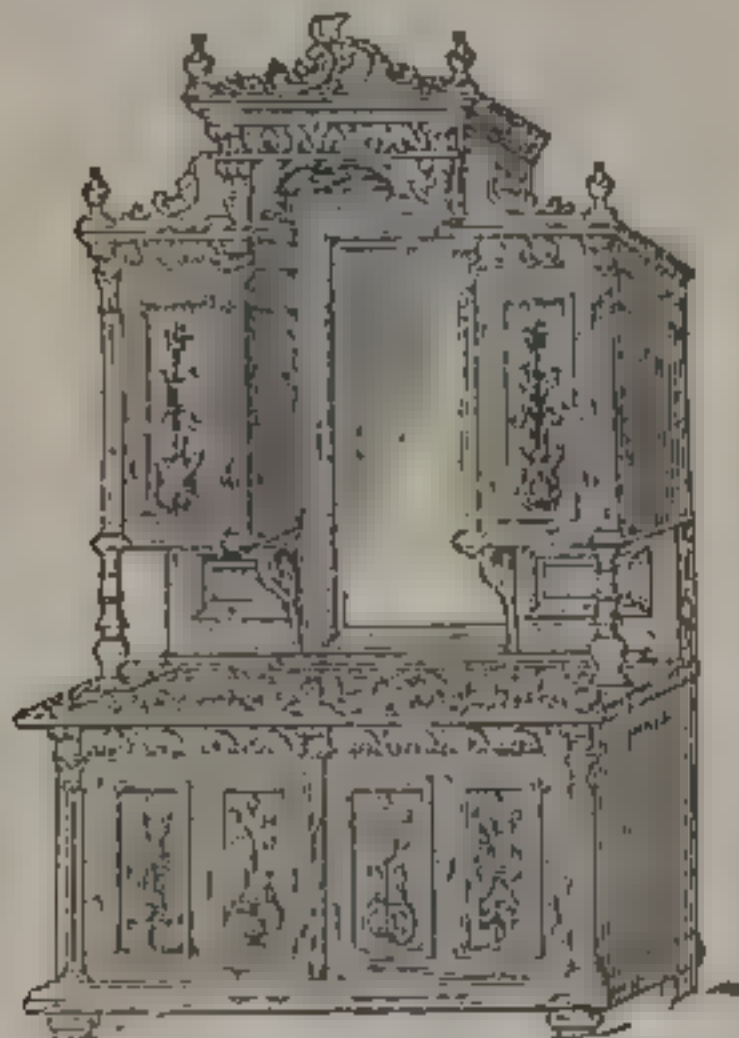
Consola dorada, á... \$ **80**

CAMAS

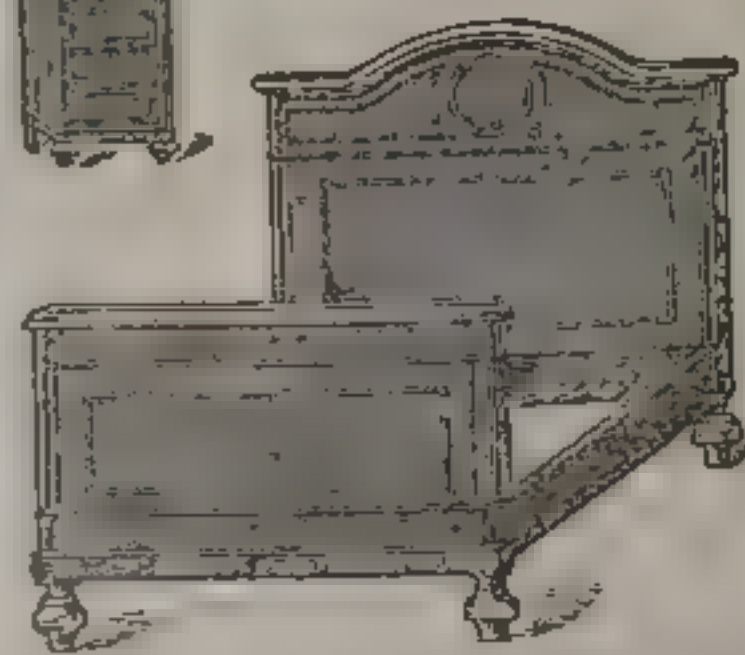
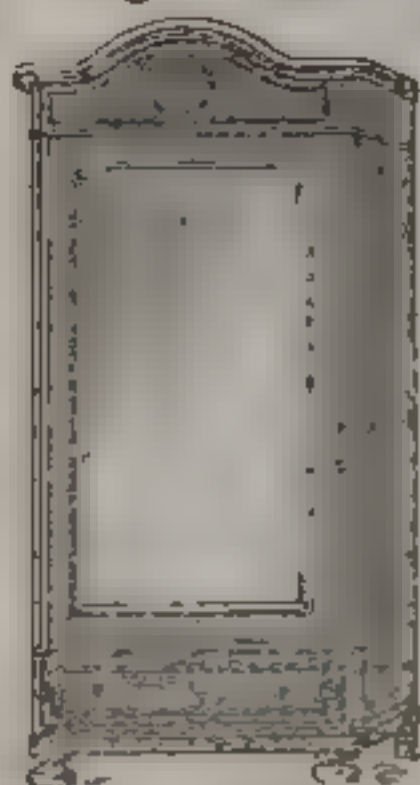
De fierro y bronce, á \$ **15**



REGIO JUEGO DE DORMITORIO, Luis XV, nogal, para matrimonio, compuesto de 8 piezas..... \$ **295**



ESPLENDIDO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, nogal norteamericano, 3 cuerpos..... \$ **285**



¡GRAN OCASION! JUEGO DE DORMITORIO de nogal ciré, para matrimonio, compuesto de 7 piezas..... \$ **190**

Los embalajes y conducción son gratis y garantidos

Resultado de la subscripción

á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente Gil Fontori

Lista N.º	\$ %
1-19, 21-24, 32, 53, 95, 556, 577, 589, 737, 956, 963, 967. Administración de P B T.....	705.55

CAPITAL

Lista N.º	\$ %
20 A. Peduzzi, Gualaguay 794..	32.—
27 J. Maureso, Brandzen 1265..	39.50
28 S. Cattaneo, B. Mitre 4401..	4.50
29 C. Mc. Ewan, Sarandí 175..	28.25
30 Alejandro Malaguzzi, Martínez Castro 440.....	50.—
35 Montalvo, Tienda San Juan..	45.50
36 Id. id. id.....	26.50
37 Id. id. id.....	34.—
38 Id. id. id.....	22.50
39 Id. id. id.....	21.—
40 Benjamin Villalobos, Agencia Johnson	72.20
41-43 J. M. Sierra, C. Calvo 1107	115.—
45 Manuel R. González, Directorio 1608	10.—
46 B. Malaguzzi, Agrelo 4012..	46.70
47 V. Baralo, Canning 2784.....	19.50
49 José Chiarella, á cargo Srta. Agustina Fernández.....	40.—
50 E. Gambetta, Alsina 553....	50.—
51 J. M. Míguez, Corrientes 645..	50.—
52 E. Gambetta, Alsina 553....	25.—
55 A. Peduzzi, Gualaguay 794..	92.—
56 Emérico Stengel, de la casa Curt Berger y Cía.....	32.10
61 Jerónimo Inciburu, de la casa Mignaquy y Cía.....	50.—
62 Id. id. id.....	50.—
63 Tomás Bargiela, de la casa Bargiela, Posadas y Cía..	45.—
64 Baldomero López, de la casa I. Cibrián y Cía., "El Siglo"	50.—
68 F. Prieto, del Banco de Galicia	47.20
69 Id. id. id.....	8.50
70 Id. id. id.....	1.—
71 Roselli, del Banco Esp. del Río de la Plata.....	20.80
72 Id. id. id.....	15.85
73 Id. id. id.....	9.20
74 Id. id. id.....	32.55
75 Id. id. id.....	18.50
76 Ballesteros Blaye, id. id....	13.—
77 Id. id. id.....	7.—
80 Id. id. id., sucursales.....	27.—
81 José Chiarella, á cargo L. Guillano	16.50
82 Id. id. S. Ferrer.....	40.—
83 Id. id. Francisco Aranaz....	45.—
85 Id. id. Esteban Serrador....	21.30
87 Id. id. Souto y Buceta.....	13.65
88 Id. id. A. S. Foulón.....	31.—
90 Ballesteros Blaye, del Banco Esp. del Río de la Plata (Descuentos)	6.—
91 Id. id. id. (Administración de propiedades)	21.—
92 P. M. Hoyos, Florida 369..	20.—
93 Luis Villalobos, Convención núm. 3680.....	4.—
94 Empleados de la casa Bauer y Cía., Piedras 146.....	36.—
97 José Chiarella, á cargo de los Sres. Caneda Hnos. y Trillo	13.95
538 Felipe Zinkraf, de la Comp. Sud A. de B. de Banco..	28.30
539 Id. id. id.....	7.20

Suma al frente.....2261.30

Lista N.º	\$ %
Suma del frente.....	2261.30
540 Id. id. id.....	22.60
541 Id. id. id.....	28.20
542 Lorenzo Díaz, id. id.....	23.50
543 Id. id. id.....	5.—
544 Bartolo Tomati, id. id.....	17.70
546 Juan Pesina, id. id.....	11.—
547 Germán Knobloch, id. id....	8.50
548 Carlos Schafer, id. id.....	11.70
549 Felipe Bucich, id. id.....	7.50
550 Juan y E. Sánchez, id. id....	22.—
551 Pablo John, id. id.....	9.30
552 Simón Rossi, id. id.....	18.—
554 Virginia de Fernández, id. id.	39.30
558 Taboada y Domingo, Café S. Juan, Alsina 772.....	43.60
559 Benedito Malaguzzi, á cargo del Dr. M. Marín.....	20.—
560 Id. id. id. R. Rusca.....	79.60
561 Id. id. id. E. García.....	44.—
563 Id. id. id. José C. Paladino..	30.—
564 José Chiarella, á cargo de Caneda Hnos y Fernández..	29.70
565 Id. id. id.....	45.40
567 J. M. Míguez, Corrientes 645	25.—
568 Juan Vila	4.30
569 A. Graciani, Varela 289.....	16.—
570 Alejandro Malaguzzi, Martínez Castro 434.....	50.—
574 A. Mendizábal, Defensa 893	25.—
575 J. Maureso, Brandzen 1265..	2.—
576 E. E. Tomé, Banco H. Nnal.	38.—
579 A. Gornate, Los Andes 193..	17.10
584 José Chiarella, á cargo del Asilo del Dulce Nombre de Jesús, 310 pupilos.....	15.50
585 Federico Laas.....	32.75
587 J. Crespo, Bmé. Mitre 1222..	40.—
588 Emérico Stengel, de la casa Curt. Berger y Cía.....	1.50
685 J. Sandoval, de la casa Illa..	10.—
696 Rey, de la tienda "La Inglaterra"	16.50
699 A. Lesslex, de la Agencia Havas	10.—
700 Enrique E. Bagú, de la Bola de Nieve".....	55.—
702 C. Olmi, Reconquista 353....	3.—
307 Manuel Facorro.....	50.—
308 Dr. F. L. Nario.....	50.—
309 Pedro Taranco.....	50.—
703 Leoní y Berretta, San Martín 337.....	25.—
704 E. A. Santamarina, Bmé. Mitre 544.....	15.—
705 Ramón Gimeno, Tienda "A la Ciudad de Londres"....	60.30
708 Id. id. id.....	22.30
709 Id. id. id.....	29.40
712 E. Müller, Pueyrredón 49...	16.50
713 Celestino Salgado, Avenida del Tejar 344.....	25.70
714 Id. id. id.....	2.90
715 Arturo E. Frostick, Avenida de Mayo 819.....	49.—
716 Enrique García Belmonte, casa Sres. G. y Regueira....	8.—
726 Herminio Eiris, Moreno 1248	50.—
734 R. Dagnino, Pueyrredón 19..	40.50
735 Niñas de Lavarello Camaré..	30.—
736 Alejandro Malaguzzi, Martínez Castro 434.....	56.65
738 Un lector.....	14.—
950 J. Puiggari, Venezuela 1182..	33.—
952 B. Montoto, Australia 1700..	6.45
953 E. J. Tomé, Bogotá 3954....	29.00
964 Escuela Santo Domingo, Venezuela 345.....	12.30

Suma á seguir.....3815.55



ARTEFACTOS para ILUMINACIÓN y CALEFACCIÓN

Por medio del alcohol sin carburar

LAMPARAS, VENTILADORES,
CALENTADORES PARA BAÑO
y ESTUFAS SIN OLOR

Alcohol para estufas... \$ 0.35 el litro
Alcohol para iluminación. \$ 0.40 el litro
Alcohol puro..... \$ 1.50 el litro

Eugenio Mattaldi

702, Avenida de Mayo, 702

Unión Telef. 915, Avenida.

Coop. Telef. 3769, Central.



LA MEJOR AGUA MINERAL DE MESA

BIRRESBORN

Hugo Kern y Cia. Sucesores de Rothes & Kern.



SENOS LLENOS LAOUT

Nuevo producto resultante de las combinaciones de varios agentes vegetales terapéuticos, que tienen la propiedad de regenerar las glándulas mamarias, fortificando indirectamente los tejidos muscular y adiposo, que envuelven estos órganos, devolviendo al conjunto su rigidez y turgencia primitiva.

Cada caja lleva la firma de su único propietario, Dr. LAOUT, profesor de química biológica de las Facultades de Bruselas y Lille.

Precio de cada tarro: \$ 5 %, en todas las Farmacias
Depósito: FARMACIA DEL INDIO, Rivadavia 1519, Buenos Aires

Regenerador

PAGLIANO-ROSSI

Para Débiles y
Neurasténicos



Los Dres. Güemes, Méndez y los principales médicos de la República lo recetan á sus enfermos, siempre con excelentes resultados.

Reparador soberano de las fuerzas agotadas, reconocido el mejor de los tónicos reconstituyentes modernos.

DE VENTA en todas las farmacias y droguerías

PIDAN FOLLETOS Á LA CASA CONCESIONARIA:

Farmacia LA ROSA Corrientes 501, esq. San Martín
Buenos Aires

LO RARO Y LO CURIOSO



"Garage", por cuyo techo pasan unos arces

ARBOLES A TRAVÉS DE UN TECHO.—Un "garage" construido en Wichita (Kansas) tiene la particularidad de que por su techo sobresalen unos hermosos arces. Sin duda no se disponía de otro terreno para la construcción, y se hizo ésta alrededor de los árboles.

UN BUEN CANASTO.—Estamos en la

época de las cosas grandes; pero probablemente no se habrá visto nada mayor en su género que este monstruoso canasto, hecho por la casa de T. Craven é hijos, de Corporation Street, Mánchester, para los acróbatas Merzer Golem. Puede formarse idea de su altura por el hombre que está junto á él, de estatura de 1m.80.



El canasto mayor del mundo



Pez volador que dió un salto de 9 metros

EL SALTO DE UN PEZ VOLADOR.—Mr. T. C. Evans, segundo oficial del vapor "Se mantha", de Liverpool, refiere que, navegando de Philla á Martinica, y estando en el puente de comando, recibió un golpe sobre la ceja derecha que lo hirió y lo aturdió. Era el choque de un pez volador de 28 centímetros de longitud, que



Estatua encadenada contra los ladrones

había dado un salto de nueve metros.

ESTATUA ENCADENADA.—Un inglés de East Mo esey, víctima sin duda de los ladrones ó excesivamente desconfiado, ha adoptado el procedimiento que ilustra la fotografía para que no le quiten una estatua de su jardín. Los ladrones, capaces de cargar con la estatua, podrían, no obstante, tomar-



Guardián irritando á un hipopótamo, que al final, lo mató.

se también el trabajo de limar la cadena.

VÍCTIMA DE UN HIPOPÓTAMO.—El indostano Budhu Chamar, guardián en el Jardín Zoológico de Alipore, solía irritar al hipopótamo para que los visitantes vieran abierta su gran boca. Un día el animal, exasperado, lo mató, cuando, como se ve en la fotografía, el hombre le agarraba los dientes.

TERZA H^{NOS.}

SALON DE VENTA:
RIVADAVIA 3043
 Cooperativa Telefónica 999 (Oeste)
 Fábrica
 & vapor: **ROJAS, 749**
CABALLITO



Dormitorio Luis XV, 3 cuerpos, de nogal y roble, á..... \$ 750.—
 Otro dormitorio más, Luis XV, 3 cuerpos, sencillo, á..... \$ 700.—



Dormitorio "art nouveau", de roble macizo, 9 piezas, á... \$ 850.—



Dormitorio, 2 plazas, de roble macizo, 7 piezas, á..... \$ 350.—

Habiendo ensanchado nuestra fábrica á vapor, en nuestro local propio (Rojas, 749, Caballito), donde trabajan 279 operarios con los elementos más modernos que la industria produce, hemos resuelto vender muebles á precios increíbles, porque somos productores y no intermediarios, por lo que siempre podemos hacer una rebaja de un 25 % más barato que nadie.

Hay 100.000 \$ de muebles en "stock" para vender á cualquier precio.

VER PARA CREER



Dormitorio Luis XV, 2 plazas, á... \$ 290.—
 Otro más sencillo, á..... \$ 250.—

Los del interior pueden hacer sus pedidos por carta como si los hicieran personalmente. Nuestra casa mandá lo que se compra.

Pueden remitir el importe por giros postales ó bancarios. Embalaje gratis.

TERZA Hnos.



Aparador y trinchante..... \$ 270.—
 12 sillas de nogal, talladas, á.. \$ 65.—
 1 mesa de cedro, 5 pies, á..... \$ 25.—

Dormitorio, 2 plazas, lunas biseladas francesas, mármoles finos, á..... \$ 175.—



LA HIJA DEL POLICIA

POR

P. SERRAT Y WEYLER

(Continuación)

Después, cuando no haya peligro, iréis entrando los demás... Creo que no habrá dudas.

—Ninguna

—Entendido.

—Pues en marcha, Perico. En seguida que nosotros desaparezcamos de aquí pueden ir saliendo otros dos, y así todos. Que cada pareja tome por una calle distinta y después de un corto rodeo, á la de Tetuán sin vacilaciones.

—Muy bien.

—Perfectamente.

—¿Vais bien armados?

—Hasta los dientes—contestó el *Reposao*.

—Si algo ocurre—añadió el *Cabileño*—no nos pillaré desprevénidos.

—Así debe ser—arguyó Pisuerga.—pero quiera Dios que no tengamos necesidad de hacer uso de esas armas, porque no ignoras que soy enemigo acérrimo de verter sangre humana. Hasta ahora he podido dormir tranquilo, sin remordimientos de conciencia, y ojalá pueda decir siempre lo mismo... ¡En, andando, Perico!

En seguida se puso gallardamente en pie, imitándole en el acto todos los de su pandilla, de quienes se despidió, diciendo con marcada entereza: ¡hasta luego, valientes!

—¡Hasta luego!—repitieron todos.

Juan Pisuerga y Perico abandonaron aquella infecta habitación, y después de asomarse á la puerta para esquivar todo peligro, salieron recatadamente á la calle con dirección á la de Tetuán.

Diez minutos más tarde no quedaba nadie dentro de aquel miserable casucho, guarida de una pandilla de terribles ladrones que desde largo tiempo había hecho

trabajar inútilmente á toda la policía de la primera capital española.

II

En sus ediciones de la noche siguiente, todos los diarios madrileños daban cuenta de un importantísimo robo. Uno de los mejor informados relataba el hecho en estos términos:

"EL ROBO DE ESTA MADRUGADA

"Robo inaudito en una joyería de la Puerta del Sol.—Tienda completamente saqueada.—Medio millón de alhajas robadas.—La caja de caudales fracturada.—Los autores sin novedad.—Indignación pública.—La pandilla de "Los Invisibles".

A la larguísima lista de escandalosos robos cometidos de poco tiempo á esta parte en nuestra capital, tenemos que añadir el de hoy, que para mayor vergüenza de la policía supera, por su importancia y por su atrevimiento, á todos los efectuados hasta ahora.

En el acto de recibirse en nuestra redacción la sensacional noticia, nos trasladamos al lugar del suceso y allí pudimos inquirir lo que á continuación verán nuestros lectores.

A las siete de la mañana el dependiente de la joyería robada, única persona que allí duerme, se dirigía desde su habitación á la tienda, dispuesto á abrir las puertas de entrada, pero al llegar á otra puertecita que pone en comunicación la referida tienda con el interior de la casa, la encontró herméticamente cerrada á pesar de que él, al acostarse, la había dejado, según costumbre, completamente abierta. Por este significativo detalle comprendió al instante que algo extraordinario había ocurrido, y saliendo al patio dió voces de alarma que pusieron en conmoción á todos los vecinos de la casa. Mientras éstos llamaban por los balcones á los guardias, bajaba por la calle de Alcalá el dueño de la joyería robada, á quien enteraron de lo que ocurría en su tienda. Convencido de la imposibilidad de abrir por dentro, llamóse inmediatamente á un cerrajero, que después de improbos trabajos, logró franquear la entrada.

El cuadro que á primera vista ofrecía la tienda saqueada no podía ser más emocionante. Su dueño, al comprender el alcance de lo robado, sufrió un fuerte síncope, del que reaccionó en breve, merced á los pronto auxilios que le prodigaron los espectadores de aquella impresionable escena.

En mitad de la tienda, hay un gran boquete por el que los ladrones pudieron entrar fácilmente en ella desde la cloaca.

(Continuaré).





El tónico ideal para las señoras que crían. Es una bebida higiénica, nutritiva é insustituible para las personas débiles que necesiten fortalecer su organismo.

MALTA es superior á todas las bebidas similares y se vende á menos precio. Cada botella: 0.65 ctvs. Pidase en todas partes.

Por \$ 14.00 remitimos á domicilio un cajón con 24 botellas de MALTA.

Cervecería Palermo, S. A.

SANTA FE, 3253

Buenos Aires

Teléfonos:

Unión Telef. 110 (Palermo).
Coop. Telef. 5 (Norte).

ENTRETENIMIENTOS



Triángulo numérico

- 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Nombre femenino
 9 6 1 2 8 4 6 7 Participio masculino
 8 5 6 4 3 3 9 Parte del cuerpo
 6 7 3 5 8 9 Poesía
 6 5 3 2 8 Verbo infinitivo
 1 9 8 5 Población española
 9 8 5 Joya
 5 4 Tiempo de verbo
 1 Consonante

Jeroglífico tipográfico

**TTD CORDEL SABROSO D
PLATA DORADA**

Acertijo artístico



NDH

La solución es la firma de un famoso artista europeo.

Anagrama charadístico

As de oros

ddd

Con las sílabas de lo que expresan los dos precedentes significados formar un verbo militar.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 347

A la Charada:

SEVILLANO

Al Rombo:

MELASIPO

Al Jeroglífico:

14 ENTRETENES SOBRE TODO
VIENDO CÓMO CUECEN PAN

A la Humorada:



Solucionistas

Francisco Suárez, Margarita Suárez, Armando Delarcroy, Amadeo Grímoldi, Carlos Ramírez, Carlos M. Jockery, Carmen C. Bollini, Isolina Baduel, Fermín Loria, Angela María Stella, Carmen Stella, Marta Belaunzarán, Blanca Aurora Muray, Juana López, Armando Ferrara, Segundo Bossin, Benjamín O. Villa, José Tusone, Laura Ferrán, Enriqueta Gano, José Cibellino, Lucía Ester Calabert, Antonio Quaranta, Enrique Filidoro, Domingo César Ferro, Mechita A. Ortiz, Simón Repetur, Luis Corbella y Semino, María M. Zampini, Ricardo Donaire, Angélica

Vizcaya, María Viberti, Bartolomé L. Dubois, José Lo-Zito, etc., etc.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P. B. T.", que reconstituyan la frase: *La mejor riqueza es ser ilustrado*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

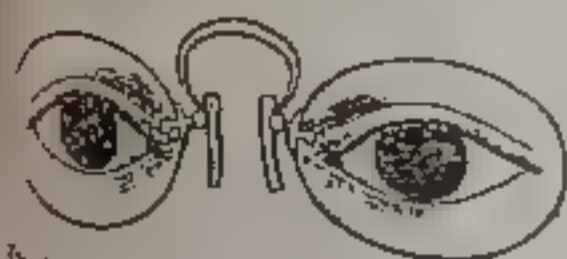
La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P. B. T." que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de suscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 5 de agosto próximo.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adquisición de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año



MEDICOS OCULISTAS GRATIS — SISTEMA "SUVA"

Si se quiere usted conservar su vista, no use lentes ni anteojos sin ser recetados por un médico oculista. Desconfíe usted de los que pretenden pasar por diplomados ó especialistas y de las casas que anuncian revisar la vista gratis, sin título para ello, con el sólo interés de vender. Nuestro Instituto es el único en Buenos Aires que ofrece á usted el examen de la vista y receta gratis por médicos oculistas en consultorios particulares. Este beneficio que á usted ofrecemos no altera el precio de nuestros anteojos. Lentes ó anteojos de oro reforzados \$ 10. De níquel fino \$ 5.

NOTA. — Estos precios son con derecho al examen médico y receta gratis. INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA". — Florida 366. — Establecido en 1880

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 30 de julio de 1911

PREMIO "RANDA"

Para caballos que no hayan ganado más de 3 carreras. Distancia: 1.600 metros.
Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
1 Roi Fou.....	57	8 Bec d'Or.....	55	15 Dew	53
2 Bouchón	57	9 Armón	55	16 Eduardo	53
3 Matero	57	10 Diputado	55	17 Obedience	50
4 Lordminster	55	11 P. de los Andes....	55	18 Record	50
5 Agón	55	12 Soldier's Boy.....	53	19 El Pinche.....	50
6 Mitre	55	13 Roi de l'Or.....	53	20 Iconoclasta	50
7 Veceó	55	14 Forward	53		

PREMIO "PLEWNA"

Para productos que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Little Stud	1 Volta	Sovereign	10 Old Royal....
Los Amigos	2 Alarido	Ituzaingó	11 Candidato
Las Mercedes	3 Gay Kendal....	María Ana	12 Giroflá
Peter	4 Volapié	Atucha J.	13 Alicante
Surprenant	5 Superbo	Prisionero	14 Dione
Desengaño	6 Desengaño	La Guardia	15 Old Wife.....
Palermo	7 Curioso	Vihuela	16 Bolilla
La Juanita	8 San Benito....	Olímpico	17 Button Hole...
Los Hielos	9 Cafihe		

PREMIO "REMATE"

Para yeguas. La ganadora á venderse con la base de \$ 6.000. Distancia: 2.000 metros.
Premio: \$ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

1.º de Mayo	1 Madeira	56	Carnot	5 Petipieza	50
La Celina	2 La Sylve.....	56	Solitario	6 Salva	50
Novela	3 Holborn	54	Beausoleil	7 Stellata	48
Progreso	4 Amorosa	53	Id.	8 Piza	50

PREMIO "GIRONDE"

Para potrillos ganadores de una ó dos carreras. Distancia: 1.400 metros.
Premio: \$ 4.500 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º

Winchester	1 Messidor	59	El Turf	7 Argyll	54
La Guardia	2 Two Step.....	57	Petite Ecurie	8 Bizcocho	54
Id.	3 S. Marceaux..	56	Id.	9 Quilmes	54
San Eugenio	4 Lawn Tennis..	54	La Prensa	10 Ocasión II....	54
La Herradura	5 Arco de Oro..	54	Sud América	11 Cordon Bleu...	54
Pandero	6 Jordán	54			

PREMIO "INVIERNO"

Para todo caballo. Peso por edad. Distancia: 2.300 metros. Premio: \$ 8.000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º

Alvear D.	1 Hermitaño ...	56	Libertad	10 Severina	54
Aurora	2 Doom	60	Perú	11 Mendelssohn..	60
Castells L.	3 Azcuénaga	56	Petite Ecurie	12 Chicharra II..	54
Costa Rica	4 César Borgia..	60	Ramírez H.	13 Clérica	54
D. Winer	5 Sultán	60	Sceptro	14 Samborombón..	60
Indecis	6 Aspero	60	Villanueva B.	15 Evolution	58
Lagrange	7 Minstral	56	Calchaquí	16 Barometer II..	60
La Guardia	8 Mouchette	56	Juan Dalton	17 Calfucurá	56
La Juanita	9 Convicto	56			

PREMIO "LADY BEAUTIFUL"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
1 Polilla	59	8 Aeroplane	52	15 Crucifix	54
2 Agriplina	51	9 Obrizo	56	16 Dañina	49
3 Dado	60	10 Mirlo	48	17 Young Hermit....	50
4 Argentine	50	11 Ogro	55	18 11 de Noviembre...	49
5 Doliman	51	12 Carola	49	19 Lord Chatam....	42
6 Proserpine	55	13 La Bellincioni....	52	20 Dalesman	44
7 Astarté	53	14 Cubana II.....	53	21 Simombach	41
				22 Clonavee	40

PREMIO "MUÑECA"

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 8.000. Distancia: 2.500 metros.
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
La Juanita	1 Escarcha	60	Los Hielos
Palermo	2 Foggy	52	La Prensa
Muro A. E.	3 Richepín	56	Las Grampas
Hilaret E.	4 Aeroplane	53	Cusculó
Lagrange	5 Minstral	55	Pasteur
Sans Parell	6 Follet	50	1.º de Mayo
			7 Manchester ...
			8 Muncaster
			9 Minentares ...
			10 Ipacarai
			11 Myriel
			12 Madeira



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	» 0.20	» 0.40
Número atrasado	» 0.40	» 0.80

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	» 0.25	» 0.50
Número atrasado	» 0.50	» 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada tomo correspondiente á un bimestre..... \$ 1.60
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



R. C., Buenos Aires.—Me parece muy sensata su carta. Es verdad, con el tiempo maduran las uvas; tenga perseverancia y no

le importe esperar no ya meses, sino años, si al fin consigue hacer algo bueno; porque á ningún escritor se le pregunta la edad que tiene; lo que importa es que domine su arte, y esto sólo se consigue á fuerza de práctica; naturalmente, acompañada por el estudio y la lectura de buenos modelos.

F. E. S., Buenos Aires.—

"ENSUEÑO

"Guarda un tesoro la luz de mis ojos
"encierra tu pecho un corazón sano
"impregnado de sentimientos nobles
"y estás en el mundo, en el mundo profano.
"Siguiendo la ruta trazada en tu destino
"como tierna avecula que vuela muy alto
"sin saber si en su loca carrera...
"tendrá fuerzas y alientos para descender.
"Quisiera que fueras para mí todo en el mundo
"amor, alegrías, tristezas, penas y llantos,
"ilusión hermosa que forja mi mente
"en mis horas de amargura infinita
"llamándote á veces á gritos feroces,
"y sé que bien lejos está tú de mí."
¿De dónde ha sacado usted que eso es

un soneto y que esas líneas tan prosaicas y tan mal medidas son versos? De seguro que se lo ha dicho algún pícaro para engañarle y estafarle 35 centavos para un vermut con papas fritas, maní, aceitunas y propina. Que le devuelva á usted sus cobres ese tunante, que abusa tan sin conciencia de la juventud inocentona é implume.

D. B. M., Buenos Aires.—

"Nació pobre pero honrado,
"No meció su humilde cuna
"La diosa de la fortuna
"Cegada por la ambición.
"Pero aunque pobre en riquezas
"Rico en nobles sentimientos
"A muy altos pensamientos
"Levantó su corazón
"Umilde á Dios se postró
"Y ha sus santos sacramentos."

No sigo leyendo, porque eso me suena á cosa conocida. Debe ser la biografía de un monaguillo, y el tipo no me resulta. Usted se lo aprendió de memoria; pero no recuerda la ortografía del original.

A. P., Buenos Aires.—Recibimos, en efecto á su debido tiempo, la composición poética titulada "La Muerte de un Héroe", consagrada por usted á conmemorar las hazañas humanitarias del valeroso y desgraciado Fontorí. La mucha extensión de aquel trabajo que, aparte de la excelente intención que lo inspiraba, no carecía de mérito, fué causa de que fuéramos aplazando su publicación, que ahora es ya inoportuna.

Máquinas de coser
MODERNAS

IMPERIAL

LAS MÁS PERFECCIONADAS
PARA USO DE FAMILIA

Suaves - Sencillas - Durables



Pueden bordar, vainillar, hacer encajes y demás labores de precisión y artísticas. Tenemos profesoras competentes que enseñan toda clase de estos trabajos, gratis, á los compradores de nuestra máquina.

VENTAS A PLAZOS.— Por un convenio especial que tenemos con el "Banco Proveedor del Río de la Plata", recibimos en pago de nuestra mercadería los cheques del Banco sin recargo ni aumento de precios en la mercadería.

PIDAN NUESTRO CATALOGO ILUSTRADO P. B. T., N.º 3, GRATIS

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ: 135, Calle Maipú, 147 Buenos Aires GRAN ANEXO CENTRAL 47, Calle Maipú, 49



CIGARRILLOS "CENTENARIO"

A
20
30
50
CTS

Los cupones y figuritas que contienen los atados de 20 centavos son siempre válidos para el CANJE de OBJETOS de VALOR ó su equivalencia en efectivo de 2 cts.

Los cigarrillos de 30 y 50 centavos son elaborados SIN PEGADURA, con NUEVAS MÁQUINAS, únicos en Sud-América.

ALVAREZ y Cía. - Perú 752 - Buenos Aires

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.— En el interior, \$ 0.25.